

# Diario de Burgos



FUNDADO en 1891

JUEVES, 2 DE SEPTIEMBRE DE 1976  
PRECIO DEL EJEMPLAR  
DIEZ PESETAS  
AÑO LXXXVI. — N.º 26.370  
DEP. LEGAL: BU-5-1958



EMPRESA EDITORA:  
DIARIO DE BURGOS, S. A.  
DIRECTOR:  
ESTEBAN SAEZ ALVARADO

REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES:  
SAN PEDRO DE CARDEÑA, 34  
DELEGACION ADMINISTRACION, VITORIA, 13  
REDACCION: 201280  
ADMINISTRACION: 207148-49  
DELEGACION ADMON.: 202852

APARTADO  
DE  
CORREOS  
N.º 46

## PIDEN QUE LOS REYES DE ESPAÑA VISITEN OTROS PAISES DE HISPANOAMERICA

### La Reina Ingrid, a Dinamarca

Palma de Mallorca (Cifra). — La jornada de los Reyes de España ha transcurrido hoy dedicada a los deportes náuticos.

Don Juan Carlos ha estado en su yate «Fortuna» inspeccionando la revisión que se está llevando a cabo en los motores.

Por su parte, en la escuela de vela de «Cala Nova», los hijos de los Reyes y sus primos, los hijos de Constantino y Ana María, han practicado el deporte de la vela y han asistido a las lecciones que en dicha escuela se desarrollan.

#### LA REINA INGRID VUELVE A DINAMARCA

Palma de Mallorca (Logos). — La Reina madre de Dinamarca, Ingrid, regresó por vía aérea poco antes del mediodía a su país después de pasar unos cuatro días en Mallorca, huésped de los Reyes de España en Marivent.

En el aeropuerto fue despedida por don Juan Carlos y doña Sofía, los ex-Reyes Constantino de Grecia y Ana María y la ex-Reina madre, Federica.

#### LA VISITA DE LOS REYES EN LA PRENSA COLOMBIANA

Bogotá (Efe). — La anunciada visita de los Reyes españoles, don Juan Carlos y doña Sofía, a Colombia en Octubre próximo, fue destacada ampliamente hoy por los principales diarios nacionales.

«El Tiempo», de Bogotá, bajo una fotografía a dos columnas de los Soberanos españoles titula: «Juan Carlos llega el 11 de Octubre» y presenta el comunicado oficial facilitado en la tarde de ayer por la cancillería colombiana.

«La República», titula su información, en la cual también incluye el comunicado oficial, así: «Confirmada visita de los Reyes».

«El Espectador», por su parte presenta en su primera página una fotografía de los Reyes españoles y en sus páginas interiores publica los comunicados de los dos Gobiernos.

«El Siglo», conservador, comunica: «Confirman visita del Rey Juan Carlos».

Por otra parte, los medios de comunicación hablados continuaron en sus noticieros matinales emitiendo abundante información sobre la visita de Sus Majestades al país, y la consideran como la demostración de cariño entre hispanoamericanos.

#### ECO EN ECUADOR

Quito (Efe). — El anuncio del viaje de los Reyes

(Pasa a la pág. 11)

## Intensa jornada de reuniones del presidente del Gobierno

### El reportaje de «Paris Match» no reflejaba el pensamiento de don Adolfo Suárez

#### Mentís a otras informaciones de Prensa inexactas

Madrid (Cifra). — El presidente del Gobierno, Adolfo Suárez, está desarrollando hoy una intensa jornada de trabajo, ya que ha mantenido reuniones con la mayoría de los ministros y ha recibido a otras personalidades, en la sede de la Presidencia del Gobierno.

A las diez de la mañana, el presidente se reunió con los cuatro ministros militares, con quienes despachó por espacio de más de dos horas.

Posteriormente recibió, por separado, a los ex-ministros Pío Cabanillas Gallas y Carlos Robles Piquer. Después el señor Suárez almorzó en compañía del vicepresidente primero del Gobierno, teniente general Fernando de Santiago, y con los ministros del Aire, Comercio, Ejército, Hacienda, Industria, Marina, Trabajo y Vivienda.

Tras el almuerzo, el presidente del Gobierno se reunió con el vicepresidente señor Osorio y los ministros de Asuntos Exteriores, Justicia, Gobernación, secretario general del Movimiento, Obras Públicas, Agricultura e Información y Turismo. A esta reunión se incorporaron después los ministros de Educación y de Relaciones Sindicales.

Esta reunión continuaba todavía después de las siete de la tarde.

#### PUNTUALIZACION

Madrid (Cifra). — El reportaje difundido el día 28 de Agosto por el semanario francés «Paris Match» no refleja el pensamiento del presidente del Gobierno, según la nota hecha pública por la Presidencia del Gobierno, cuyo texto es el siguiente:

En relación al reportaje difundido en el número 1422, de fecha 28 de Agosto del semanario «Paris Match», sobre el presidente del Gobierno español, don Adolfo Suárez, se desean establecer las siguientes precisiones:

1.—«Paris Match» solicitó hacer un reportaje fotográfico sobre el presidente del Gobierno y su familia, accediéndose a esta petición.

2.—Como es lógico, mientras se realizaba el trabajo fotográfico, el presidente del Gobierno conversó con los periodistas de «Paris Match».

3.—El presidente del Gobierno subrayó durante esta conversación que no se trataba de hacer declaraciones políticas y que la conversación mantenida, según prácti-

(Pasa a la pág. 11)

## DISTURBIOS RACIALES EN LONDRES



Londres. — La Policía carga contra los manifestantes de color en Notting Hill, al Oeste de Londres. Al final más de 350 personas resultaron heridas, de ellas, 100 graves. Estos han sido los más graves incidentes ocurridos en este área de emigrantes desde 1958. — (Telefoto CIFRA GRAFICA-UPI).

## LLEGO A MADRID DOCUMENTACION REFERENTE A ESPAÑA Y RELATIVA AL ESCÁNDALO DE LA «LOCKHEED»

### Próximamente enviarán más informes

Washington (Efe). — La documentación referente a España sobre la actuación de la compañía «Lockheed» y compilada por el Subcomité de Sociedades Multinacionales del Senado norteamericano se encuentra ya en manos de las autoridades competentes españolas.

Un alto funcionario del Ministerio de Justicia norteamericano reveló hoy que a esta documentación seguirá en las próximas semanas el envío a Madrid de otros datos sobre la actuación de la «Lockheed» en España, que constan en poder de la «Securities and Exchange Commission», un organismo autónomo del Gobierno encargado de controlar las actividades de las empresas norteamericanas.

Esta segunda fuente de documentación posee el grueso de la información sobre las operaciones de la sociedad constructora de aviones en España, según reveló una fuente próxima al Subcomité citado del Senado.

La «Securities and Exchange Commission» tiene acceso a los archivos de la empresa «Lockheed», mientras que el Subcomité senatorial, que presidió el senador Frank Church y que redactó el ya famoso «Informe Church» operó con una docu-

mentación más reducida. Tanto el Subcomité como el organismo gubernamental canalizan su información sobre España a través del Ministerio de Justicia norteamericano, que decide qué documentación debe entregarse a las autoridades españolas.

La entrega de documentos a las autoridades españolas se hace en virtud de un acuerdo firmado entre Estados Unidos y España para el intercambio de información sobre el escándalo «Lockheed».

Desde un primer momento, y

(Pasa a la pág. 11)

## Homenaje en Pekín a los «héros de Tangshan»

### Dura condena a los «saboteadores» que se aprovechan de la situación creada

Pekín (Efe-Reuter). — La estación de ferrocarril de Pekín fue cerrada por tropas y fuerzas de la Policía, hoy, en tanto cinco mil soldados y civiles procedentes de la provincia de Ho Pehi recientemente asolada por el terremoto, acudieron para asistir a una gran recepción.

Esta ceremonia no se había anunciado y los corresponsales extranjeros que intentaron acercarse a la estación no lograron hacerlo impedidos por barreras humanas colocadas en las vías de acceso a la estación.

Los diplomáticos especulan que podría tratarse de una recepción espectacular en el gran salón de honor de los dirigentes del partido, soldados y civiles que tomaron parte en los trabajos de rescate y de socorro en la ciudad de Tangshan y sus alrededores.

#### DISCURSO DE HUA KUO FENG

Pekín (Efe-Reuter). — El primer ministro chino, Hua-Kuo-Feng, ha dirigido un llamamiento a la «movilización» de las masas contra los «enemigos de clase que se dedican a operaciones de sabotaje» y solicitado un castigo ejemplar contra los autores de «graves delitos».

Hua-Kuo-Feng hizo este llamamiento en el discurso pronunciado hoy en el «Palacio del Pueblo», ante 3.500 representantes de los equipos de socorro que han actuado en la región devastada por el terremoto del 28 de Julio. En la reunión, que duró seis horas, estaban también presentes todos los grandes dirigentes chinos.

El primer ministro chino aludió en varios pasajes a las actividades «subversivas» de los «enemigos de clase», quienes —en opinión de los observadores— parece que se han aprovechado del desastre causado por el terremoto en Tangshan para perpetrar robos y toda clase de fechorías.

**Medidas restrictivas del consumo de energía, en Otoño**  
**¿Actitud más flexible de monseñor Lefévre?**

(INFORMACION EN PAGINA 11)

## UN ARBOL VALE...

UN árbol tiene un precio incalculable. Es cuestión de apreciación, pero resulta que un árbol, tomado a escala humana (que es tan poco como es el mismo aire) vale lo que valen el tiempo, las sombras, los sueños, los recuerdos, las evocaciones, el ataúd, la cuna, la casa, la mesa de trabajo... todo. Nada más que todo.

Después de un árbol, que es años y paciencia, se pregunta uno qué es lo que vale una vida humana. Y al final se llega a la conclusión de que vale más que árboles, bosques y parques. Todo es un decir, pero resulta que un servidor, con tanta palabra dicha por todos los lados, a esta hora tiene duda de quién es el que debe ocupar el centro de su corazón: el árbol o la vida humana. No es por nada. Ni queremos entrar en el mundo de nuestras sombras cariñosamente vegetales ni queremos tomar partido por una circulación (Invasión del automóvil) que quemar poco a poco la vida de nuestros vecinos y la nuestra propia. A veces, no tan poco a poco.

Es un pleito. Algo que no es de ahora, por más que haya quien se aperciba según los últimos gritos. Fuera pedantería, el primero fue nuestro. Defendíamos el árbol tanto como podíamos defender nuestros propios sueños y nuestras propias sombras. Nos convencieron en la medida que quisimos convencernos, pero no hay parque que puedan clamar por una indefensión, por una desasistencia, mucho antes de que se levantaran voces y más voces que, cuando menos, ahora nos resultan sospechosas de no ser totalmente honradas, de no guardar más allá de las palabras algo que se parece a intereses de grupo, dicho sea sin menoscabar a ninguna organización, de cuyo nuevo o viejo, todos los derechos que le corresponden y todas las obligaciones.

Pero un paso elevado, una autopista o lo que se quiera llamar al camino del diablo metido a conducir un automóvil, vale tanto como muchas vidas humanas. Podrían decir esto los que han perdido a seres queridos en los atropellos del asfalto sin urbanizar o podrían decirlo las crónicas que hablaron y dijeron a su tiempo todas las vidas perdidas porque no hubo en su día una carretera por la que se evitara el paso por la ciudad.

Ni entramos ni salimos. Lo que pasa es que no nos gusta el veneno metido, por la autoridad o por otros vecinos sin más títulos, en el corazón de nuestros conciudadanos. Sea para mantener sombras o sea para aniquilarlas.

Queremos sombras y queremos seguridad para todos. Que se nos den explicaciones de solución para ambas cosas. O que se callen. Nadie, absolutamente nadie, tiene derecho a jugar con el recuerdo hecho hoja vegetal de miles y miles de burgaleses, ni le asiste la prerrogativa de apostar por la vida humana. Y mucho menos: nadie puede encandilar con soluciones que no llegan la panacea que conjuge vidas y sueños.

Habría que añadir una terrible sospecha, pero la dejamos. Nosotros sólo decimos que un árbol vale mucho y un bosque, mucho más. Nosotros sólo decimos que queremos respeto hacia lo que vale un árbol y hacia lo que vale una vida humana, que desde luego es mucho menos de lo que valen un bosque y muchas vidas. Pero que dejen de meternos odio donde no queremos tenerlo. Donde ya se ha puesto de alguna manera. Donde anida la sospecha de intereses que resultan secundarios para la vida y para el árbol. Queremos todo, pero con la cabeza apoyando al corazón, dicho sea sin ánimo de ofender a nadie y sin querer que alguien se dé por aludido.

**BURGENSE**

## TELEVISION ESPAÑOLA

JUEVES	
14,00	Programa regional simultáneo.
14,31	Avance informativo.
14,35	Aquí ahora.
15,00	Telediario.
15,30	En ruta.
16,30	Cuarteto en si bemol para flauta y cuerda.
19,01	Avance informativo.
19,05	Un globo, dos globos, tres globos.
20,30	Novela.
21,00	El campo.
21,30	Telediario.
21,55	El día en que ocurrió algo.
24,00	Telediario.
00,20	Reflexión.

VIERNES	
14,00	Programa regional simultáneo.
14,31	Avance informativo.
14,35	Aquí, ahora.
15,30	Hoy por hoy.
16,30	Variaciones sobre un tema de Paganino, de Callimahos.
19,01	Avance informativo.
19,05	La semana.
20,30	Novela.

**Emerson**  
El televisor del futuro  
**COMERCIAL VELO - MOTO**

SE TRASPASA  
**LIBRERIA PAPELERIA**  
Por no poder atender, muy céntrica  
Teléfono: 20 08 53

# QUISICOSAS

Personal especializado de ICONA realiza un tratamiento intensivo contra la llamada plaga de «procesionaria» que de manera tan ostensible, afectó a los pinares consorciados por el Ayuntamiento de la ciudad y aquel organismo y que integran el «Cinturón verde» de Burgos.

Dicho tratamiento se efectúa precisamente en esta época del año ya que es el momento de la eclosión de las orugas que se encuentran indefensas antes de iniciar la

formación de sus características bolsones donde se refugian en el período Invernal. Se las combate con procedimientos químicos, espolvoreando con máquinas adecuadas que originan nubes de polvo envolventes de las masas arbóreas afectadas.

El tema resulta interesante. Desde hace más de una semana, los equipos de trabajo actúan en las horas de calma del amanecer y de la puesta del sol, recorriendo las ya

amplias parcelas repobladas de Villatoro y Villimar para seguir por otras zonas de Villalonquén, Villargamar, Fuente del Pinto, monte de la Abadesa, etc., sin olvidar el castillo y el cerro de San Miguel que presentan un ataque más leve.

Esta labor se ha programado a fin de continuar en años sucesivos pues debido a la especial biología de esos defoliadores no coinciden las épocas de nacimiento, lo que imposibilita su total eliminación, siendo, por otra parte muy característico de esta plaga —la «procesionaria»— el incremento tan enorme que alcanza después de unos años de sequía, condicionamiento de plena actualidad que ICONA ha tenido muy en cuenta para esta campaña. Lo dicho, interesante.

Una de las personas que asistieron al acto celebrado en el cine Goya en la tarde del martes alaba la inquietud manifestada por los portavoces amantes de la Ecología, a propósito de la «Ronda II» pero expresa su desaprobación por los términos que algunos concurrentes vertieron en el coloquio contra la Prensa en general y contra DIARIO DE BURGOS en particular, calificando de insultante e irresponsable el ataque verbal que un asistente lanzó contra nuestro periódico.

Agradecemos esa gentileza. En una sociedad pluralista parece que todo es permisible, incluso la jocosidad. Pues, eso.

Observamos ayer que se han iniciado unos trabajos muy primarios —de simple bacheo— en la Avenida General Sanjurjo, en las cercanías de su confluencia con el puente de Gasset.

Habían surgido en dicho punto unas tremendas protuberancias, que hacían peligrar el tráfico y la integridad de los vehículos que por allí circulaban.

En realidad, las reparaciones responden a la clásica «chapuza»; pero de momento es de esperar desaparezcan las espectaculares «sinuosidades» que aparecían en el referido lugar.

Para el próximo sábado, día 4, a las ocho y media de la tarde, se anuncia una manifestación pública de protesta contra los gamberros.

Las octavillas que convocan a ese acto ya abundan por la ciudad.

Saludable. A ese acto se han adherido una serie de grupos de ciudadanos que están resueltos a acabar con la plaga del incivismo y de la libertad salvaje.

La iniciativa de la citada manifestación de protesta corresponde a un ejemplar valenciano afincado en Burgos.

Siguen llegando al Ayuntamiento, según nuestras noticias, adhesiones a la «Ronda II», y la última de la que se tiene referencias corresponde al barrio de San Pablo en Gamonal.

Como es sabido, el antiguo barrio de Gamonal hace tiempo que se subdividió en tres: el titular de aquel distrito y los de «Juan XXIII» y San Pablo.

Esto se anima.

Que se hagan pronto las «Rondas II y III», piden varios taxistas a propósito de la controvertida cuestión del trazado de la primera.

Manifiestan que, a estas alturas lo verdaderamente urgente es hacer salir del agobio a que está sometido el tráfico de casa y forastero, si no se desea que el día menos pensado «reviente» toda la población del ensanche y... del centro.

Escrito esto, recibimos la visita del industrial y vecino de esta ciudad don Carlos Ahedo Valdivielso que tiene su domicilio en la calle San Nicolás que es una de las transversales de la de Vitoria. Le acompaña su hijo.

El señor Ahedo ruega que se haga constar en nuestro periódico su adhesión a la «Ronda II» y anota la urgente necesidad de esta obra para alliviar a la calle de Vitoria y a toda la parte de Gamonal del castigo del tráfico.

Añade que precisamente los que se oponen al trazado de la «Ronda II» son gentes que no viven el problema de verdad por tener sus domicilios en calles del centro.

La lectora Soledad Medina Santaolalla, residente en esta ciudad, escribe:

«Como estudiante de la Facultad de Valladolid y compañera de estos 400 jóvenes burgaleses que por falta de espacio material, solamente, no pueden realizar sus deseos más justos de calificarse profesionalmente como médicos para lograr una sociedad más humanitaria y más sana, me permito comunicarles mi protesta contra las medidas tomadas por la Facultad de Valladolid.

Deseo que esta preocupación sea transmitida a todos los lectores de DIARIO DE BURGOS para, juntos todos los afectados, intentar una solución rápida y eficaz ya que ninguna persona responsable puede permitirse el lujo de perder tiempo e ilusiones, sobre todo, si hay tanta urgencia en nuestro país, de jóvenes profesionales en la Medicina».

Justa protesta. El problema requiere solución urgente.

**Martinillos**

## TEATRO AVENIDA

APOTEOSIS DE ORO A LA GRANDIOSA SEMANA INTERNACIONAL DE TEATRO

¡¡¡ACONTECIMIENTO COLOSAL!!!

EXITO — HOY — EXITO

8 tarde — 11,15 noche

— DESPEDIDA —

ARTURO FERNANDEZ

en la obra de FRANCOISE DORIAN

«SENCILLAMENTE UN BURGUES»

La historia de un hombre que empieza a preguntarse ¿por qué...?

Por el camino del más fino humor, un importante problema moral, después de las carcajadas, usted pensará en lo que ha visto y oído.

—Taquilla abierta por la mañana—

(Quedan rigurosamente suspendidos los pases de favor)

## GRAN TEATRO - ¡HOY!!

¡ETERNAMENTE NUEVA!  
VUELVE POR ULTIMA VEZ A NUESTRA PANTALLA

¡AHORA EN 70 mm.  
Y TOTAL SONIDO ESTEREOFONICO  
CON LA GRANDIOSIDAD DEL VISTARAMA  
MAXIMA SENSACION CINEMATOGRAFICA MUNDIAL  
UNA PRODUCCION DAVID O. SELZNICK  
REGALADA EN LA PANORAMA DE MARSHMET PHOTO-CIL

LO QUE EL VIENTO SE LLEVO



CLARK GABLE  
VIVIEN LEIGH  
LESLIE HOWARD  
OLIVIA DE HAVILLAND

METRO-GOLDWYN-MAYER  
SELZNICK INTERNATIONAL  
DISTRIBUTION

POR EXIGENCIAS DE PROGRAMACION DOS UNICOS DIAS SESION CONTINUA DE 5 A 1 (PASES 5 Y 9) —(Mayores 18 años)—

Completa EN SUS DOS PARTES

La más grandiosa producción del cine mundial de todos los tiempos,

“LO QUE EL VIENTO SE LLEVO”

GANADORA DE 10 «OSCAR»

— con —  
CLARK GABLE  
VIVIEN LEIGH  
LESLIE HOWARD  
OLIVIA DE HAVILLAND

Centro Homologado de Bachillerato Femenino «SANTA MARIA LA MAYOR»

GAMONAL - BURGOS

(ANTES FILIAL 1)

Queda de nuevo abierto el plazo de matrícula para el próximo curso 1976 - 1977 para los estudios de:

1.º y 2.º de BACHILLERATO UNIFICADO Y POLIVALENTE (B.U.P.) - DIURNO Y NOCTURNO

Bachillerato diurno: del 6 al 18 de Septiembre, de 10 a 1 de la mañana.

Bachillerato nocturno: del 6 al 15 de Septiembre, de 7,30 a 9 de la tarde.

# VESTIRSE DE POBRE

Por Julio MANEGAT

**B**IEN cierto es que el pan de la Humanidad es el hambre y que su uniforme es el harapo. A uno, cuando le tildan de pesimista se ampara diciendo que sólo es realista y que, siendo así, no queda otra salida que el pesimismo. No podemos hacernos ilusiones, o demasiadas ilusiones si ustedes lo prefieren. La historia del paso del hombre por este planeta, es una historia de tristeza, de crueldad y de temor. Sólo de cuando en cuando, en la vida individual y colectiva, aparece el fugaz resplandor de la alegría, y más lejanamente aún, el de la esperanza.

Y aquí, incluso en este país nuestro de inflaciones a granel, más o menos, y cada uno dentro de sus posibilidades, somos tan ricos como fue el señor Onassis. Lo somos cuando sabemos que, en la India, un hombre que es dueño de una esterilla para tenderse a dormir, o a morir, se considera rico al lado de quienes ni siquiera eso poseen. La teoría de la relatividad aplicada al hambre y al harapo.

Me gustaría que fuese por conciencia de esta situación tan precaria por lo que tantos jóvenes de hoy visten bastante andrajosamente. Parece como si el vestirse «de pobre» resultase muy progresivo y muy democrático. Lo que ocurre es que «la pobreza de señorito» viene carísima esta temporada. Ahora, gran número de jóvenes viste esos tejanos que cuanto más sucios están, mejor cara presentan en «sociedad». Un amigo me contó hace unos días que él fue testigo de cómo un joven compró por dos mil pesetas el pantalón usado, sucio y roto, de un albañil que estaba en plena faena de cemento y ladrillo.

Y hoy mismo acabo de ver algo curioso. En una tintorería situada en un barrio de postín luce un bonito cartel en el que rezan las tres siguientes palabras: «Se envejecen tejanos». He quedado un rato contemplándolo, casi resistiéndome a leerlo, a creerlo o a interpretarlo. Antes se llevaba la ropa a la tintorería para que la limpiasen, para adecentarla. Y ahora resulta que hay quien se compra uno. blue jeans, que a lo mejor le han costado mil quinientas pesetas, si no más, para que se los envejecan, o sea para que «parezcan» de «pobre», que queda de sueño, tú, de sueño, divino, ¿sabes?

Otra anécdota sobre, más o menos, el mismo asunto. Un muchacho asiste al funeral de un familiar. Cuando concluye la ceremonia, su padre le pregunta si va a ir a la Universidad y el chico dice que no porque tendría que ir antes a casa «a vestirse». Asombro: «Pero si vas muy bien vestido...». Y el muchacho responde: «Pues por eso. ¿No pretenderás que vaya a la Universidad con chaqueta y corbata, no?».

El universitario debía antes «disfrazarse» de naturalidad de Jersey, tejanos y camisa a cuadros porque eso es de ir a clase con corbata... Las tres anécdotas son absolutamente reales. Parece, sí, que viste mucho eso de ir mal vestido y, si es posible, de modo que los pantalones se vean viejos. Se compran aquí, como hace unos años en Londres, y en toda clase de mercadillos, guerreras usadas, pantalones rotos, vestiduras deshilachadas...

Y acaso no recordamos de verdad, con vergüenza y tristeza, que el pan de la Humanidad es el hambre y su vestido el harapo. Pero sin disfraces, claro.

## TRABAJO

TRES PUESTOS OFRECE IMPORTANTE  
EMPRESA INTERNACIONAL, PARA SU

DEPARTAMENTO DE VENTAS

DEBERA POSEER:

- Soltura en el tramo social.
- Soltura en el trato social.
- Dinamismo
- Deseos de superación.
- Servicio militar cumplido.

DISFRUTARA:

- Elevados ingresos.
- Artículo muy conocido.
- Extensa clientela.

Si carece de experiencia, nosotros le prepararemos, mediante cursillo.

Interesados, presentarse HOY en Hotel Fernán González, calle Calera, 17, de 10 a 1 y de 4 a 7.  
Atenderá: SR. MARTIN

## CLASES PARTICULARES

### DIBUJO TECNICO

Formación profesional, B.U.P., C.O.U., Carreras Técnicas.

Informes: teléfonos 202177, mañanas y 200120, tardes.

# «McMILLAN Y SU ESPOSA»: O EL REVERSO DE UNA PAREJA POPULAR

## Susan Saint-James y Rock Hudson son enemigos fuera de los estudios de grabación

«Rock ha sido siempre un hombre muy consentido»

Por Robert HILL

En el mundo artístico existen contrariedades que, por mucho que se traten de aclarar, jamás se encuentran respuestas.

Si yo, amigo lector, le dijera que Susan Saint-James y Rock Hudson son enemigos en la vida real, ¿lo creería?

Pues sí, la guapa Susan y su amado esposo en la serie «McMillan y esposa», no se hablarían fuera de los estudios de grabación. «Solamente lo hacemos cuando se trata de asuntos relacionados con la publicidad del programa y cosas que están comprometidas en los contratos firmados», puntualiza la guapa Susan.

«ROCK SIEMPRE HA CREIDO QUE TODAS LAS MUJERES ESTAN ENAMORADAS DE EL»

Mucha tinta se ha derramado en nuestros periódicos y revistas donde se encuentra todo lo relacionado con nuestras estrellas. Incluso existen algunas que se pasan... que van más allá de lo normal, puesto que llegan a crear problemas entre las parejas que sin duda, son felices.

«Susan Saint-James, odia a Rock Hudson». Este fue el titular de uno de nuestros diarios hace sólo dos días. Me interesó localizar a la joven actriz y para eso me fui al propio estudio donde graban dicha serie.

Susan, que es una de las mujeres más dulces y amables que he conocido durante mi larga trayectoria por el mundo periodístico, me tomó por el brazo y como si fuéramos amigos de toda la vida me dijo calladamente: «Ven, vamos a sentarnos allí». Y me señaló un rincón donde sólo había escaleras, muebles y materiales de utilería que iban a ser usados en su programa.

—Susan, ¿es cierto que odias a Hudson?

—¿Odiar? ¡Por Dios, yo no sé el sentido que tiene esa palabra! Pero si te puedo asegurar que Rock y yo nos llevamos muy mal. No nos tratamos fuera del estudio...

—¿Cuál es la razón?

—Mira, Rock es y ha sido siempre un hombre engrfedo... siempre se ha creído que todas las mujeres están enamoradas de él. Y eso le ha creado como un complejo que no suele usar entonces los gestos característicos de un caballero.

—¿Te ha faltado el respeto alguna vez?

—No, pero no es amable tampoco. Y eso cuando se tiene que estar tantas horas juntos, es algo que molesta enormemente.

—Se ha publicado en todos los periódicos de Estados Unidos la



Susan Saint-James y Rock Hudson.

situación existente entre los dos ¿puede eso perjudicar la serie? ¿Se vendrá abajo la pareja ideal que el pueblo americano tiene como ejemplo?

—No creo que la serie se perjudique, y con respecto a lo que opine el público, imagínate, ¿qué se puede hacer al comentario que, seguro correrá como la pólvora? ¡Nada!

«CREO QUE EN ROCK EXISTE MAS VANIDAD QUE CELOS PROFESIONALES»

Susan Saint-James, es una de las actrices más solicitadas actualmente en nuestro país. Ella ha sabido escalar los peldaños de la fama muy «pausadamente» y con gran preparación. Es por eso que según afirma, le molesta que algunos compañeros no sean como aquéllos viejos profesionales de los años cuarenta y cincuenta.

—¿Crees que los tiempos de antes eran mejor aquí, en Hollywood?

—Aunque no los viví, creo que sí. Tengo muy buenos amigos, que son muy mayores y que saben toda la historia de Hollywood, y las cosas que me cuentan son maravillosas. Aunque siempre hay alguien que quiere consagrarse haciendo daño, entonces era una minoría. ¡Pero hoy...!

—¿Cómo ves a Mr. Hudson?

—Lo veo como un hombre de muy buen tipo, muy buen actor y con gran sentido humano, pero...

—¿Pero..., qué?

—Creo que en Rock existe, más vanidad que celos profesionales.

—¿Por qué lo piensas?

—En que muchos han publicado que yo estoy mejor que él en la serie..., que recibo miles de cartas más que él y parece según algunos periodistas, que esto ha producido en él cierto celo. Yo no lo creo. Es que es un hombre que siempre ha sido muy consentido. Y ya él no es un crío, sino un hombre bastante maduro para esas cosas.

—Pero..., ¿cómo se llevan ahora?

—Muy mal, no nos hablamos lo que exige el guión y basta. Aunque es una real dama, Susan suele subir de tono algunas palabras cuando se expresa de su compañero. «He hecho todo lo posible por lograr la paz entre nosotros, pero no puedo..., no hay la menor forma», dijo.

Así es el mundo del cine y la televisión. No siempre lo que se proyecta a través de la pantalla es cierto. Pero, ¿quién fue el primero en publicar la noticia? Eso es lo que más le preocupa a Susan porque como ella misma dice: «Mi trabajo es sagrado, y lo que ocurra dentro del plató es asunto mío y de mis compañeros».

«LE DEBO A CHARLES AZNAVOUR LO QUE SOY»

Como todas las actrices tiene un personaje inolvidable, Susan me dijo contestando a mi pregunta: «El personaje de «Peggy» aquella muchacha atolondrada de «Audacia es el juego», es el tipo que más satisfecha me ha dejado a través de los años que llevo como profesional».

—¿Dónde naciste, Susan?

—En Hockford, Estado de Illinois, el 17 de Junio de 1947.

—¿Susan Saint-James es tu verdadero nombre?

—No, me llamo Susan Miller. Pero no me gusta el apellido propio. Además, existen muchos Miller en el mundo artístico.

—¿Cómo iniciaste tu carrera artística?

—Comencé en la escuela, cuando era una niña. Ya, convertida en una señorita, trabajé como modelo publicitaria en Chicago. Pero la verdad es que yo siempre había soñado con Europa. Entonces me fui a Francia. En París, trabajé en diferentes cosas. Y lo último, que hice fue ser telonera en el teatro Olympia. Yo era la que levantaba el telón para que salieran las figuras. Conocí allí a Charles Aznavour. Simpatizamos y él me aconsejó que siguiera en lo artístico porque yo tenía todo lo que se necesitaba para ocupar un puesto importante. Entonces volví al modelaje, pero esta vez en la alta costura.

Luego pasé a la comedia musical en Francia. Y cuando regresé a Estados Unidos, ya era actriz. Aquí, como bien sabrás, he comenzado por lo bajo, es decir, haciendo pequeños papeles.

—¿Estás consciente de que eres una primera figura y muy popular en casi todo el Mundo?

—Bueno..., sé que soy popular, porque recibo miles de cartas desde todos los sitios de la tierra, pero con eso me conformo.

A los 19 años se casó por primera vez. «Pero fui muy desgraciada entonces», afirma. Hoy, Susan Saint-James, está casada con su maquillador, Tom Lucas. Ambos tienen una casa en Beverly Hills digna de admiración por el lujo que la rodea. Tienen un hijo de cuatro años que lo representa todo para ella.

«Soy una mujer feliz y por eso tengo que darle gracias a Dios todas las noches».

Así, es y así piensa esta figura de la televisión mundial llamada Susan Saint-James.

Una exclusiva para Fiel. S. E. de Efe Hollywood.

PROXIMA INAUGURACION

# DOMINGO



ALMIRANTE BONIFAZ, 10  
MONEDA, 9

## SANTORAL

### SANTOS DE HOY

Ss. Agrícola, ob.; Alberto, Antonio, Apollinar, mrs.; Brocardo, Cástor, ob.; Cosme, erm.; Diómedes, Juliano y Felipe, mrs.; Eleazar, Elpidio, ob.; Felicitas, Peregrino, Facundino y Juvenino, Juan y Almaguío, mrs.; Licinio, Maine, Próspero, obs.; Sofia, Teódota, Zenón, Concordio y Teodoro, mártires.

Misa de Feria.

### SANTOS DE MAÑANA

Ss. Gregorio Magno, p. y dr.; Sándalo, Basillisa, Serapia, Eufemia, Dorotea, Tecla, Erasmo, vgs.; Aristeo, ob.; Antonino, Algulfo ab.; Zenón, Carilón, mrs.; Mansueto, Auxano, obs.; Simeón Estilila el Joven, Ildelita, abadesa; Febe y Teosisto, monje.

Misa: De San Gregorio Magno (M. O.).

## CULTOS

**SAN PEDRO DE LA FUENTE.**—Novena a la Virgen Blanca de Burgos.

Por la mañana, a las ocho y media y por la tarde a las siete y cuarto.

**SALESAS.**— Hoy, jueves, se tendrá una Hora Santa Reparadora, a las 7-15, con el rezo del rosario y Santa Misa con homilía por don Isidoro Díaz Murugarren.

Mañana, primer viernes, quedará expuesto el Santísimo durante todo el día, hasta la función de la tarde.

Se invita a cuantas personas deseen asistir.

### JUEVES SACERDOTAL

Consagrado a ofrecer a Je-

sucristo, Sumo Pontífice y Eterno Sacerdote, por medio de María, todas las obras del día por la santificación de los sacerdotes y seminaristas.

Cuanto se haga por los ministros del Señor y aspirantes al sacerdocio, contribuye al mayor bien que se proporciona a la Iglesia.

## SE NECESITA BARMAN y APRENDICES

RESTAURANTE "BALBAS"

VILLAQUIRAN DE LOS INFANTES  
Teléfono 161074  
(R. O. C. 20095)

## LA PARROQUIA DE SAN GIL CELEBRA SU FIESTA TITULAR

La parroquia de San Gil conmemoró ayer con todo fervor su fiesta titular que celebraron feligreses y amigos del histórico templo, integrados en una ejemplar unidad eclesial.

A las doce de la mañana el vicario general de la Diócesis, don Vicente Proaño presidió una solemne misa que concelebró con el párroco, don Gerardo Delgado; coadjutores y otros sacerdotes, entre ellos el prior de la Universidad de Curas párrocos y coadjutores. Predicó la homilía el vicario general de la Diócesis.

Por la tarde, a las siete y media, concluyó la fiesta con la Santa Misa, ejercicios del Rosario y de la Novena, procesión eucarística, actuando de preste el párroco y dándose a venerar la reliquia de San Gil.

## BENEFICIADOS POR LA AMNISTIA

Nota de la Oficina de Prensa de la Capitanía General de la VI Región

Relación numérica de condenados en esta Región militar que han sido puestos en libertad en aplicación del Real Decreto de Amnistía hasta el 31 de Agosto de 1976:

- Por rebelión militar, 5.
- Por terrorismo, 6.
- Por desertión, 24.
- Por negativa a la prestación del servicio militar, 12.
- Por falta de concentración a filas, 5.

Por la autoridad judicial se continúa el estudio de las restantes peticiones.

Asimismo, por las Juntas de Clasificación de las Cajas de Recluta se está procediendo al examen de las solicitudes de amnistía formuladas por los prófugos ya que sin una petición expresa de los interesados no se pueden aplicar, en este caso, los beneficios del real decreto.

## PETICION

Que las fuerzas del orden no usen sus armas más que en defensa personal

Pamplona (Cifra). — El Ayuntamiento de Pamplona ha aprobado una propuesta del alcalde, Sr. Erice, de mandar un escrito al gobernador civil de la provincia, en el que se pide que las fuerzas del orden «no usen las armas más que en caso de defensa personal, y que es preferible que se escape un delincuente a que se mate a un inocente».

La propuesta del alcalde pamplonés viene motivada por los hechos ocurridos durante el pasado 23 de Agosto, en que, en los jardines de La Taconera, un inspector del Cuerpo General de Policía, disparó contra un muchacho de trece años, confundiendo con un individuo al que buscaba.

Según manifestaron después los padres del muchacho, éstos se dirigían con sus dos hijos hacia la calle Mayor de la ciudad, y uno de ellos se adelantó jugando y corriendo, dando lugar al incidente mencionado, en el que el joven resultó herido.

# La BOLSA

## Se profundiza el desgaste lineal

Madrid (De nuestra Redacción). — Hay que repetir el comentario de la vispera, pero sintiéndolo mucho, cargando aún más en lo negativo, tanto al referirnos a la debilidad de las cotizaciones como al recoger los comentarios pesimistas del ambiente. Si en otros tiempos todo era triunfalismo sin freno, ahora todo es desesperanza, tomando como base la llegada de nuevas órdenes vendedoras o la renovación de otras pendientes desde el primer día del mes. Ha sido otra sesión mala de la serie pesimista, sin paliativos de ninguna clase. Como hecho más destacado está la dificultad de operar en la mayoría de los Bancos —sobre todo de los grandes— señalando un día más oferta alrededor de un uno por 100 por debajo de las posturas anteriores. Y eso atendiendo determinadas indicaciones; porque, de lo contrario, el papel se hubiera dado más barato como, al parecer, ha ocurrido ya en la Bolsa bilbaína considerada como más libre en sus movimientos.

Total, que el índice, pese a todos los apoyos ya conocidos, ha desmerecido otras 69 centésimas, a 81,20 con nueva mínima del año. Aparte de esa postura de las acciones bancarias, sin pizca de liquidez, hay que citar los 11,5 duros que deja Española de Petróleos, diez Torrás Hostench, seis Tubacex y la nueva caída de los derechos de Olarrá a 145 pesetas —15. Los del Banco de Santander redondean a 250 pesetas +2. Fasa Renault que empezaba su ampliación cotiza los cupones a 30 pesetas, frente al precio teórico de 59,32, casi a la mitad. Por tanto, sigue la mala racha en las ampliaciones. No cotizaron sus acciones desdobladas.

Cierre también vendedor, desesperanzado.

### JUSTO IRIONDO MENDIETA

## MADRID

(Información facilitada por el Banco de Santander).

ACCIONES BANCOS. — Santander,

556; Exterior, 495; Central, 750; Español, 469; Hispano, 375; Popular, 474; Fomento, 530; Bilbao, 657; Vizcaya, 508; Bankinter, 356.

ELECTRICAS. — Reunidas, 96; Fecsa pequeñas, 100; Fenosa, 106; Iberduero, 122; Sevillana, 112; Madrileña, 101; Cataluña, 99.

VARIAS. — Dragados, 605; I. Metro, 179; Urbis, 176; Cros, 147; Transmediterránea, 117; Campsa, 345; Aragonesas, 111; Explosivos, 255; Cepsa, 438,50; Fénix, 490; A. Hornos, 112,50; Seat, 130; Citroen, 103; Santa Ana, 81; Femsa, 147; Telefónica, 150; Metro, 75; Galerías, 305; Ceivasa, 165; Banserfond, 79,14.

### CUPONES

Bansander, 250; Ponferrada, 20.

## BILBAO

BANCOS. — Vizcaya, 500; Bilbao, 632.

## Banco de Santander

BOLSA — BANCA — CAMBIO Español. 12

✠

EL SEÑOR

## DON BERNARDINO GIL MIGUEL

Falleció en el día de ayer, a los 73 años de edad, después de recibir los S. S. y la Bendición de S. S.

D. E. P.

Su resignada esposa, doña Leónides Antón; hermanos, Santos, Mercedes, Martina, Teodora, Crisanta y Mónica; sobrinos, hermanos políticos, primos y demás familia

RUEGAN ORACIONES POR EL ALMA DEL FINADO

El entierro y funeral se celebrarán HOY, JUEVES, a las CUATRO, en la parroquia de LA SAGRADA FAMILIA, seguidamente la conducción del cadáver al cementerio de San José, actos de caridad por los que anticipan las gracias.

Vivía: Villagonzalo Pedernales.  
Burgos, 2 de Septiembre de 1976

✠

PRIMER ANIVERSARIO DE LA SEÑORA

## D.ª BASILISA ALONSO PASCUAL

(Maestra Nacional, Jubilada)

Descansó en la Paz del Señor el día 3 de Septiembre de 1975.

(Q. E. P. D.)

Su hija, doña María de los Angeles Fernández Alonso; hijo político, don Isidoro Galán Martínez y demás familia.

RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia al funeral, que se celebrará mañana, viernes, día 3, a las ocho de la tarde, en la iglesia parroquial de Nuestra Señora de Fátima. Acto de caridad por lo que quedarán muy agradecidos.

Burgos, 2 de Septiembre de 1976

✠

El novenario de misas que dará comienzo mañana, día 3, a las ocho de la tarde, en la iglesia parroquial de San Lorenzo el Real, será aplicado por el eterno descanso del alma de

## DON MOISES FERNANDEZ DIEZ

Que falleció el día 11 de Agosto de 1975.

(Q. E. P. D.)

SU FAMILIA agradecerá la asistencia a alguno de dichos actos piadosos.

Actos de caridad por los que quedarán muy agradecidos.

Burgos, 2 de Septiembre de 1976.

✠

LA SEÑORA

## DOÑA TERESA CAMPOS DEL RIO

Falleció en el día de ayer, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

D. E. P.

Sus sobrinos, doña María Magdalena, doña María del Carmen y don José María Campos Espiña; sobrinos políticos, primos y demás familia.

RUEGAN UNA ORACION POR SU ALMA

Las honras fúnebres y funeral se celebrarán en la capilla del HOSPITAL PROVINCIAL, HOY, JUEVES, a las CUATRO y acto seguido la conducción del cadáver al cementerio de San José.

Se celebrará otro funeral en la iglesia parroquial de San Cosme y San Damián el viernes, a las diez.

Casa doliente: Barrio Gimeno, 28.  
Burgos, 2 de Septiembre de 1976  
"La Cruz"

✠

EL SEÑOR

## Don Gregorio Lázaro Lázaro

Falleció en el día de ayer, a los 34 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

D. E. P.

SU RESIGNADO PADRE, DON MARCELINO; HERMANOS, EULALIA, IRENE, ROMAN, TEODORO Y LUCIANA; TIOS, SOBRINOS, PRIMOS Y DEMAS FAMILIA

RUEGAN ORACIONES POR EL ALMA DEL FINADO

El entierro y funeral se celebrarán HOY, JUEVES, a las CINCO Y MEDIA, en la parroquia de SAN PABLO, seguidamente la conducción del cadáver al cementerio de San José, actos de caridad por los que anticipan las más sinceras gracias.

Vivía: Granmontagne, 15.  
Burgos, 2 de Septiembre de 1976  
Funeraria «San José»

**MOVIMIENTO DEMOGRAFICO.** — Durante el día de ayer, se verificaron en el Registro Civil, las siguientes inscripciones:

**Nacimientos:** Alejandro Juárez y Rueda, Marta Alonso y García, Diego Vicente y Pérez, Rodrigo Barolo y Dolz, Roberto González y Guardón, María Teresa Agüero y Nieto, Iván-José Castilla y Morillo, Mónica de Pedro y Antón, Patricia Sagredo y Bravo, María Adoración Juez y García, María Balbuena y Aguado, Sara Díez y Sierra, Amaya Miguel y Calzada, Angélica Pereda y Herrera.

**Matrimonios:** Don Raúl Rodríguez y Revilla con doña María Julia Ovejero y Hortelano, el día 4, a la una, en los Padres Carmelitas; don Juan-José Ovejero y Hortelano con doña María del Carmen Antón y Casado, el día 4, a la una en los Padres Carmelitas; don Miguel Ángel Arranz y Abalo con doña María del Rosario Santidrián y Santa María, el día 4, a las dos, en la S. I. Catedral Capilla del Santísimo Cristo; don Victorino Lara y Lara con doña María del Carmen Martínez y Esteban, el día 11, a las dos, en la parroquia de San Pablo; don Francisco Escudero y Gastón con doña Elena Díaz y Estrada, el día 4, a las doce, en la Real y Antigua de Gamonal; don Fidel-Marcelino Ocina y García con doña María-Jesús Gutiérrez y Pérez, el día 4, a la una y media, en la Merced; don Cosme-Javier de las Heras y Ballesteros con doña Lourdes Arribas e Isequillas, el día 4, a la una en San Nicolás de Bari; don Evaristo Sagredo y Puente con doña Encarnación - Marcela Garachana y Losúa, el día 4 a la

una, en San Pedro de la Fuente; don Juan-Angel Martínez y Díez con doña María-Isabel Sagredo y Puente, el día 4, a la una, en Pedro de la Fuente; don Javier-Ramón Cano y Serrano con doña Carmen Delgado y Martínez, el día 4, a las dos, en Gamonal; don Jerónimo Campillo y Santamaría, con doña Milagros Temiño y Revilla, el día 4, a la una y media, en la capilla de la Divina Pastora; don Pablo Sevilla y Rodríguez con doña María-Luisa Tajadura y Río, el día 4, a las seis, en la Anunciación; don Carlos Hernández y Rodrigo con doña Bibiana Moro y Martín, el día 4, a las dos, en San Nicolás de Bari.

**Defunciones:** Leandro Rodrigo y Llano, de Burgos, 62 años; Aquilina Manzanal y Ortega, de Los Barrios de Villadiego, 81 años; María-Candelas González y Martínez, de Iglesias, 63 años.

**REANUDACION DE CONSULTA.** — El DR. CALVO PINILLOS reanuda su consulta.

SE NECESITAN  
**Dependientes**  
**Cafetería Vigón**  
(R. O. C. 19.907)

El DR. VICTOR M. GUTIERREZ RUIZ, especialista de Pulmón y Corazón, reanuda su consulta a partir de hoy.

**FARMACIAS DE GUARDIA.** — Señora Hidalgo, San Juan 25; Sr. Labrador, Zatorre, 1; Sra. Sanz Ruiz, Avenida del Cid 85 y Sra. Sáez Sagrado, barriada

de La Inmaculada, 1 (Gamonal).

El DR. GUTIERREZ MANZANEDO ha reanudado su consulta.

**SOTO Y ALONSO, S. L.**  
DOMINGO, DIA 5  
**A Laredo**  
Salida: 7,30 mañana  
**A SANTA CASILDA**  
Salida: 9,30 mañana  
Taquillas 15 y 16  
Estación Autoбусes

**SUSPENSION DE CONSULTA.** — El DR. B. RODRIGUEZ VELEZ suspende su consulta hasta el 15 de Septiembre. Avisos: Dr. Aurteneche. Teléfono 224300.

**Cupon pro - Ciegos**  
**N.º 120**  
PREMIADO  
EN EL SORTEO DE AYER  
**muebles evelio**  
VITORIA 41, 43, 49, 51, 53  
56, 58, 60, 62

**SUSPENSION DE CONSULTA.** — D. FRANCISCO JAVIER MARTINEZ RODRIGUEZ Médico-analista, suspense la consulta durante el mes de Septiembre. Le sustituye el Dr. D. Emilio Rivas Maestro, con domicilio en Vitoria, 10.

**ALQUILARIA**  
**PISO amueblado**  
Confortable y amplio con servicios centrales. Llamar de 10 a 11 de la mañana al teléfono 200834.  
Sr. Fernández

**BOLETIN METEOROLOGICO.** — Comprensivo de los datos recogidos en el Observatorio del Instituto de Enseñanza Media Femenino.

**Barómetro.** — A las ocho de la mañana, 687,7; a la

una de la tarde, 688,3; a las siete de la tarde, 687,4.

**Temperatura ambiente.** — Máxima, 21,2 grados a las 17 horas; mínima, 10,2 grados a las 7,30 horas.

**Dirección y velocidad del viento.** — A las ocho de la mañana, NE— 4 kilómetros; a la una de la tarde, NE— 9 kilómetros; a las siete de la tarde, E— 7 kilómetros.  
Humedad, 46.

**DOMINGO**  
5 Septiembre  
Dia de Playa  
**A SAN SEBASTIAN**  
Salida: 7 mañana  
**A SANTANDER**  
Salida: 7,30 mañana  
**A LAREDO**  
Salida: 7,30 mañana  
**A PALENCIA**  
Fiestas-Toros  
Salida: 9 mañana  
**A SASAMON**  
Fiestas  
Salidas: 5 y 7 tarde.  
**A LERMA**  
Fiestas  
Salidas: 10 mañana y 6,30 tarde.

**AL VALLE DE LOS CAIDOS Y SEGOVIA**  
Salida: 7,30 mañana.

**AL MONASTERIO DE PIEDRA Y SORIA**  
Salida: 7,30 mañana.

**A GALICIA**  
**AÑO SANTO COMPOSTELANO**  
Próxima salida:  
5 de Septiembre  
★  
**Viajes Clunia**  
AGV. G.B. 134  
Paloma, 25  
Teléfono 20 66 33

**EL CUPON PRO - CIEGOS.** — En el sorteo celebrado en el día de ayer,

resultó premiado con 2.500 pesetas, el número 120 y premiados con 250 pesetas, todos los números terminados en 20.

**SUSPENSION DE CONSULTA.** — D. BENIGNO ANDRADE LOMA, suspende su consulta de Análisis Clínicos, durante el mes de Septiembre.

**Viajes Sayca**  
DOMINGO, DIA 5  
**A San Sebastián**  
Salida: 7,00 mañana  
**A Santander**  
Salida: 7,30 mañana  
**A Laredo**  
Salida: 7,30 mañana  
DIAS 4 Y 5  
**A Madrid**  
Salida:  
Sábado, 3 tarde  
A. G. V. T-136  
Moneda. 18  
Teléfono 209438

## Cartelera de ESPECTACULOS

**AVENIDA.** — Hoy, 8 tarde y 11,15 noche. ¡Apoteosis de oro a la grandiosa Semana Internacional de Teatro! ¡Acontecimiento colosal! Triunfal despedida de Arturo Fernández en la obra de Françoise Dorian, Sencillamente un burgués. La historia de un hombre que empieza a preguntarse ¿por qué...?

**CALATRAVAS.** — 5, 7,45 y 10,30 (2.ª semana de éxito). Basado en el hecho real que conmovió al Mundo, el renombrado estreno Hindenburg (2). Color. George C. Scott, Anne Bancroft, etc. ¡Toda la verdad sobre el sabotaje del famoso dirigible alemán! ¡Emoción y suspense continuos! (Aut. todos públicos).

**CONDAL.** — Continúa de 4 a 12. Hoy, un programa sensacional Les llamaban Aleluya y Sartana (2). La más espectacular película de porrazos, granujadas y ensalada de tiros de toda la historia del Oeste. Y El tigre del Kyber (s. c.) La lucha sin tregua de un pueblo por su libertad. (Aut. todos públicos). Último día.

**CONSULADO.** — Atención: Gran programa doble en sesión continua, desde las 5 de la tarde, con El espectro de Edgar Allan Poe, la trágica historia de un legendario amor, los que aman las emociones fuertes y los asuntos tenebrosamente sugestivos vengan a ver este maravilloso film, su amor Leonor, le inmortalizó y Sexo no, por favor... somos británicos (s. c.).

**CORDON** (Teléfono 207037, 5, 7,45 y 10,30. El desenfadado estreno cómico humorístico «Ante todo, mu-



Del DIARIO DE BURGOS correspondiente al 1.º de Septiembre de 1946.

EN San Sebastián se ha celebrado un homenaje al benemérito burgalés don Eusebio España, que durante muchos años ha venido ejerciendo en dicha ciudad su acción educadora. Asistieron al acto cerca de trescientas personas, con las autoridades y representaciones diversas de la capital de Guipúzcoa. Un concejal donostiarra, en nombre del alcalde, anunció que en breve se concedería al señor España la Medalla de plata de la ciudad.

- CON asistencia de autoridades y representaciones de distintas entidades castellano-leonesas, se celebró ayer en Palencia la inauguración de la Exposición de Ambas Castillas.
- LA temperatura máxima de ayer fue de 21,5 grados y la mínima de 9,0.

Sangre para todos. La tuya, una de ellas Hazte donante.

**JER** (3). Panavisión-Tecnicolor. Con la famosa Lucille Ball, acompañada del gran Robert Preston, que llenarán de alegría su corazón, contagiándole su felicidad. (May. 14 y menores acompañados).

**DUCAL.** — Hoy, de 4 a 12, doble asombroso: La mujer marcada (3 R.) Elizabeth Taylor. El film más colosal. Una historia valiente, dura, audaz. Y La noche de Walpurgis (3 R.) Paul Naschy. ¡Sin lugar al respiro! ¡Una película que le impresionará hondamente y dejará huella en su recuerdo! (May. 18).

**GOYA.** — ¡Atención! ¡Sensacional película! Hoy a las 5,30, 7,45 y 10,30: El dragón vuela alto (3 R.) Tan buena como las mejores películas de James Bond; pero al estilo chino. Cine de evasión, entusiasta divertido Cadáveres, mujeres y coches vuelan en todas las direcciones. Le entusiasmará (May. 18)

**GRAN TEATRO.** — Hoy, continúa de 5 a 1 (pases 5 y 9). Vuelve por última vez a nuestra pantalla, completa en sus dos partes. La más grandiosa producción mundial de todos los tiempos, Lo que el viento se llevó (2). Ganadora de diez «Oscars», Clark Gable, Vivien Leigh. Dos únicos días (mayores 18 años).

**TIVOLI** (Sala especial). — 4,45, 7,45 y 10,45 (3.ª Semana de éxito total). El estreno más comentado: «La naranja mecánica» (4) Color. La decisiva obra maestra del director más visionario de nuestro tiempo, Stanley Kubrick. Con Malcolm McDowell y Patrick Magee. (En V. O. integra subtitulada). Rig. May. 18.

próxima inauguración

**DOMINGO**

ALMIRANTE BONIFAZ, 10  
MONEDA, 9

# SOBRE LA REUNION EN TORNO A LA AUTOVIA

## Una puntualización

Sr. Director de DIARIO DE BURGOS.

Para atender a las necesidades de una información objetiva, le envío la siguiente nota con ruego de su publicación.

En relación con la nota publicada en DIARIO DE BURGOS con fecha de ayer, 1.º de Septiembre referente al acto organizado por la Comisión Ciudadana en el cine Goya, queremos hacer la siguiente puntualización:

Nosotros no sólo no nos oponemos a la Autovía de

Ronda II, sino que consideramos necesaria y urgente su construcción, pero queremos que sea una verdadera vía de circunvalación, que descongestione a la ciudad y lo que es fundamental, no destruya los parques de Fuente del Prior y Fuentes Blancas. Así pues, nosotros decimos: no a su actual trazado, pero sí a la Autovía de Ronda II con un trazado correcto.

**MARIA JESUS HERRERO**  
(Miembro de la permanente de la Comisión Ciudadana)

# Deuda de 30.000 millones

## Está contraída por la Administración con las empresas constructoras españolas

Madrid (Cifra. — La deuda de la Administración con las empresas constructoras españolas se eleva en los actuales momentos a unos 30.000 millones de pesetas, según estimaciones facilitadas a «Cifra» por técnicos de «Seopan».

Esta factura de 30.000 millones de pesetas comprende tanto las cantidades certificadas pagaderas en los próximos años, como aquellas que corresponden a obras ya ejecutadas, pero que aún no han visto sus expedientes aprobados administrativamente.

Al primero de Septiembre del año pasado, la deuda de la Administración con las constructoras se elevaba a 25.485 millones de pesetas, de los que 20.246 millones correspondían al Ministerio de Obras Públicas.

Según cálculos de la Agrupación de empresas de Obras Públicas de ámbito nacional, al comenzar este año, el volumen de la «factura» alcanzaba los 27.643 millones

de pesetas, de los que 20.037 correspondían al Departamento de Obras Públicas.

¿Quieres un Mundo mejor? No te sientes a esperar Hazlo con tu afiliación a Cruz Roja

## JUICIO CONTRA AYA ZULAICA EN BAYONA

Irún (Guipúzcoa) (Cifra) — Mañana, a las nueve horas, se celebrará en Bayona, el juicio contra el militante de ETA, rama militar, Aya Zulaica, que desde hace cuatro meses se encuentra en prisión, acusado de extorsión de fondos a industriales españoles.

De cara a este juicio, las autoridades francesas han adoptado una serie de medidas en evitación de posibles incidentes.

# INFORMACION SOBRE LA LONJA

## AGROPECUARIA DE LERMA

### Cotizaciones al cierre

#### CEREALES (Ptas./Kg.)

Cebada 2 carreras	9,05
Cebada 6 carreras	8,95
Avena	7,90

#### PORCINO CEBADO (Ptas./Kg. vivo)

Selecto	72,—
Normal	68,—
Graso	65,—

#### LECHONES (Ptas./Kg. vivo)

21 Kgs. selecto	110,—
21 Kgs. corriente	100,—
Exceso de 21 Kgs.	70,—
Cerdas desvieje	55/60

#### GANADO VACUNO (Ptas./Kg. canal)

Añojos extra	188,—
Añojos primera	181,—
Añojos corrientes	175,—
Vacas extra	120/125
Vacas primera	110/115
Vacas industria	75/80

#### COMENTARIO

En cereales cierta debilidad de mercado a causa de retraimientos de la demanda y una mayor oferta, originada por los poseedores de mercancía en era. a causa sobre todo de las pasadas lluvias.

En vacuno, mercado animado, con revalorización de las calidades inferiores.

En porcino cebado mercado animado con precios estables. Menor firmeza, en cambio, en lechones, debido a cierto retraimiento en la demanda.

En la próxima sesión de lonja a celebrar el día 15 se comenzará la contratación de patata de consumo.

## LIQUIDACION TOTAL POR REFORMA LA BOUTIQUE DEL BEBE

AVENIDA DEL CID, 38

# Guía médica

### S. IÑIGO

#### OCULISTA

Lafn Calvo, 17, 1.º. Tlf. 209023

### J. Villaquirán García

MEDICO ESTOMATOLOGO Del Hospital Militar Consulta, de 1 a 2 y de 4 a 6 Padre Silverio, 5, 4.º A. Teléfono 200854

### V. MATEOS OTERO

CIRUGIA GENERAL Traumatología y Ortopedia Consulta, de 4 a 6 y horas concertadas excepto sábados Avenida del Cid, 8, 2.º Teléfono 206453

### Dr. MOVILLA C.

NEUROPSIQUIATRIA ELECTROENCEFALOGRAFIA Horas concertadas Avenida Reyes Católicos, 8 (Edificio Para), 1.º C. Teléfono 224922

### A. RUIZ GARCIA

Enfermedades Reumáticas. Del Igualatorio Médico Colegial. C/. Calera, 10, 5.º A. Consulta de 5 a 7 y horas concertadas. Teléfono 223459

### V. Ojeda Carcedo

APARATO DIGESTIVO Y NUTRICION METABOLIMETRIA Analisis clinicos — Rayos X Consulta, de 10 a 1 y 4 a 8 Vitoria, 20, 1.º — Tlf. 203667

### Ramón Llorente

TRAUMATOLOGIA, HUESOS Y ARTICULACIONES Consulta, de 12,30 a 2,30 Queipo de Llano, 3, 4.º, Izq. (Frente a Establecimientos Campo). Tels. 203900 y 204731 y Clínica de San Juan de Dios, de 4 a 5,30

### Angel Guerra García

PULMON Y CORAZON Consulta, de 4,30 a 6,30 Calatravas, 3, 3.º derecha Teléfono 207275

### A. Vallejo Villacampa

MEDICO ESPECIALISTA ANALISIS CLINICOS San Pablo, 14, 3.º. Tel. 204137

### JERONIMO IGLESIAS

MEDICO DENTISTA RAYOS X Vitoria, 141, 1.º. Juan XXIII

### JOSE LUIS RICA RICA

TOCOCINECOLOGO Avenida Reyes Católicos, 4-6.º B. Teléfonos: 222178 y 224820

### F. Infante Abajo

MEDICO DENTISTA Sanz Pastor, 14, 2.º, derecha Teléfono 228617

### JOSE LLORENTE

ESPECIALISTA EN NIÑOS RAYOS X Pediatría y puericultura Consulta de 5 a 7 Avenida del Cid, 3, 4.º, A. Teléfono 201594

### JOSE MUÑOZ AVILA

RISON, PIEL Y VIAS URINARIAS Almirante Bonifaz, 12, 1.º Teléfono 201539

### OPTICA CIENTIFICA

GAFAS BIEN GRADUADAS CENTRO DE LENTES DE CONTACTO GRADUACION INMEDIATA DE SU VISTA Avenida del Cid, 14. — Teléfono 22 20 08 y Plaza Mayor, 7. — Teléfono 20 53 44

### Dr. ELADIO LLORENTE

CIRUGIA DE LA MANO HUESOS Y ARTICULACIONES Reyes Católicos, 10, 1.º G (Horas concertadas), excepto sábados. Teléfono 223960.

### Abelardo Carazo

MATERNOLOGO DEL ESTADO MEDICO Especialista en partos Ginecología Consulta Clínica Cruz Roja Vitoria, 31. — Teléfono 203591

### MIGUEL CAMPO

TOCOCINECOLOGO Del Igualatorio Médico Colegial Consulta: Horas concertadas. Avenida del Cid, 3, 2.º D. Teléfono 205207

### JAIME ESPARZA

### R. DE TRUJILLO

PSIQUIATRA Director médico de los Servicios Psiquiátricos de la Excm. Diputación Provincial Horas concertadas Avenida Reyes Católicos, 16 escalera III, 1.º C. Teléfono 229852

### Alonso Bañuelos

OFTALMOLOGO Espolón, 2. — Teléf. 209349

### M. A. RIVAS LOPEZ

REUMATOLOGO (Horas concertadas) Calle Santander, núm. 6 Teléfono 209116

### José Luis Inclán

CIRUGIA Y RISON Consulta, horas a convenir Vitoria, 15. Teléfono 204073

### AGUSTIN RIVAS

PARTOS, ENFERMEDADES Y CIRUGIA DE LA MUJER Horas a convenir Avenida del Cid, 6, 5.º A. Teléfono 203832

### Rodrigo de Sebastián

### José M.ª de Sebastián

MEDICOS ANALISIS CLINICOS Vitoria, 46, 4.º, D. (Edificio Gasset). Teléfono 203789

### JOSE A. NAVARRO

ESPECIALISTA EN NIÑOS RAYOS X Del Igualatorio M. Colegial Juan XXIII, 16, 1.º. Consultas, de 6 a 7. Horas concertadas, al teléfono 220611 Avenida Reyes Católicos Edificio Meysa, Escalera primera, 5.º, A.

### F. J. SANZ ALVAREZ

PUERICULTOR, RAYOS X ESPECIALISTA EN NIÑOS Consulta de 11 a 2 y horas concertadas Avenida del Cid, 36, 3.º Teléfono 227364

### Benigno Andrade Loma

MEDICO Especialista en Analisis clinicos Consulta de 10 a 2 (excepto sábados) Avenida del Cid, 14-4.º A. Teléfono 225545

### M.ª PILAR SIMON DE BLANCO

MEDICO ANALISTA Del Igualatorio Médico Colegial Consulta, de 10 a 1, excepto sábados Vitoria, 21, Pral. Dcha. Teléfono 208279

# Cartas al DIARIO

## Problema de Medina de Pomar

Contra nuestro Medina, está en esta época. Nosotros, por el a punto de comenzarse o tal vez se ha iniciado un atentado de tal magnitud, que no se comprende cómo en los tiempos actuales, en que el interés por la belleza y ornamentación de las ciudades es casi un tópico, haya podido haber en la cabeza de ningún medinés, que se precie de serlo.

Me refiero a los descabellados proyectos de transformación de la magnífica huerta del Convento de San Pedro.

Por su situación y tamaño, la referida huerta debería convertirse en ampliación de la congestionada plaza de Somavilla, en la que el tráfico se ha convertido en grave problema y también en parque sombreado, destinado al descanso y solaz de la ya muy considerable población de esta zona, muy acrecida con la innumerable población veraniega, que elige Medina como lugar de descanso y lugar de regeneración del organismo envenenado por las detestables condiciones higiénicas de los centros industriales.

¿Es que el Ayuntamiento claudica de sus obligaciones provinciales, que le hagan encauzar sus obligaciones y le exija responsabilidades, si no las cumple?

¿Si todos ellos se desentendiesen, no hay una masa de medinenses, que amen a su bella Medina y bien unidos se dirijan rápida y enérgicamente a los organismos adecuados, para lograr rectificar el proyecto en bien de la ciudad?

¿O es que los intereses particulares pueden llevar la primacía sobre el bien común de la ciudad? Medina es de todos los medinenses, no sólo de los que pretenden estropearla. No se olvide Y no se olvide tampoco que Medina es para siempre, mientras exista por lo que los desafiados que se cometen quedan en ella como baldón para las generaciones que no supieron defenderla contra los intereses desatados de quienes sólo se preocupan de sus ventajas personales mientras les importen un bledo los de la ciudad.

Medina de Pomar, 30 de Agosto de 1976

Concepción Sanz Amor, Dra. en Filosofía y Letras, profesora jubilada de la Universidad de Barcelona

En lugar de ello, los proyectos en curso, congestionarán más la estancia y tráfico en la plaza y calles adyacentes con la población de los bloques que se proyectan construir. Todo el barrio de Somavilla carecerá de un lugar de tranquilidad y sosiego, para chicos y grandes, chicos sobre todo, que tanto lo necesitan y el acceso a la ciudad por esa parte, resultará repelente con tanta sobra de cemento y tanta falta de espacio libre.

Los pueblos que como el nuestro, se benefician del verano, tratan de mostrarse con aspecto agradable y cómodo, que invite al pasajero quedarse en ellos, disfrutando de la tranquilidad que tanto necesitamos

Los pueblos que como el nuestro, se benefician del verano, tratan de mostrarse con aspecto agradable y cómodo, que invite al pasajero quedarse en ellos, disfrutando de la tranquilidad que tanto necesitamos

Los pueblos que como el nuestro, se benefician del verano, tratan de mostrarse con aspecto agradable y cómodo, que invite al pasajero quedarse en ellos, disfrutando de la tranquilidad que tanto necesitamos

Los pueblos que como el nuestro, se benefician del verano, tratan de mostrarse con aspecto agradable y cómodo, que invite al pasajero quedarse en ellos, disfrutando de la tranquilidad que tanto necesitamos

Los pueblos que como el nuestro, se benefician del verano, tratan de mostrarse con aspecto agradable y cómodo, que invite al pasajero quedarse en ellos, disfrutando de la tranquilidad que tanto necesitamos

Los pueblos que como el nuestro, se benefician del verano, tratan de mostrarse con aspecto agradable y cómodo, que invite al pasajero quedarse en ellos, disfrutando de la tranquilidad que tanto necesitamos

Los pueblos que como el nuestro, se benefician del verano, tratan de mostrarse con aspecto agradable y cómodo, que invite al pasajero quedarse en ellos, disfrutando de la tranquilidad que tanto necesitamos

Los pueblos que como el nuestro, se benefician del verano, tratan de mostrarse con aspecto agradable y cómodo, que invite al pasajero quedarse en ellos, disfrutando de la tranquilidad que tanto necesitamos

Los pueblos que como el nuestro, se benefician del verano, tratan de mostrarse con aspecto agradable y cómodo, que invite al pasajero quedarse en ellos, disfrutando de la tranquilidad que tanto necesitamos

Los pueblos que como el nuestro, se benefician del verano, tratan de mostrarse con aspecto agradable y cómodo, que invite al pasajero quedarse en ellos, disfrutando de la tranquilidad que tanto necesitamos

Los pueblos que como el nuestro, se benefician del verano, tratan de mostrarse con aspecto agradable y cómodo, que invite al pasajero quedarse en ellos, disfrutando de la tranquilidad que tanto necesitamos

Los pueblos que como el nuestro, se benefician del verano, tratan de mostrarse con aspecto agradable y cómodo, que invite al pasajero quedarse en ellos, disfrutando de la tranquilidad que tanto necesitamos

Los pueblos que como el nuestro, se benefician del verano, tratan de mostrarse con aspecto agradable y cómodo, que invite al pasajero quedarse en ellos, disfrutando de la tranquilidad que tanto necesitamos

Los pueblos que como el nuestro, se benefician del verano, tratan de mostrarse con aspecto agradable y cómodo, que invite al pasajero quedarse en ellos, disfrutando de la tranquilidad que tanto necesitamos

Los pueblos que como el nuestro, se benefician del verano, tratan de mostrarse con aspecto agradable y cómodo, que invite al pasajero quedarse en ellos, disfrutando de la tranquilidad que tanto necesitamos

Los pueblos que como el nuestro, se benefician del verano, tratan de mostrarse con aspecto agradable y cómodo, que invite al pasajero quedarse en ellos, disfrutando de la tranquilidad que tanto necesitamos

Los pueblos que como el nuestro, se benefician del verano, tratan de mostrarse con aspecto agradable y cómodo, que invite al pasajero quedarse en ellos, disfrutando de la tranquilidad que tanto necesitamos

Los pueblos que como el nuestro, se benefician del verano, tratan de mostrarse con aspecto agradable y cómodo, que invite al pasajero quedarse en ellos, disfrutando de la tranquilidad que tanto necesitamos

Los pueblos que como el nuestro, se benefician del verano, tratan de mostrarse con aspecto agradable y cómodo, que invite al pasajero quedarse en ellos, disfrutando de la tranquilidad que tanto necesitamos

Los pueblos que como el nuestro, se benefician del verano, tratan de mostrarse con aspecto agradable y cómodo, que invite al pasajero quedarse en ellos, disfrutando de la tranquilidad que tanto necesitamos

Los pueblos que como el nuestro, se benefician del verano, tratan de mostrarse con aspecto agradable y cómodo, que invite al pasajero quedarse en ellos, disfrutando de la tranquilidad que tanto necesitamos

Los pueblos que como el nuestro, se benefician del verano, tratan de mostrarse con aspecto agradable y cómodo, que invite al pasajero quedarse en ellos, disfrutando de la tranquilidad que tanto necesitamos

Los pueblos que como el nuestro, se benefician del verano, tratan de mostrarse con aspecto agradable y cómodo, que invite al pasajero quedarse en ellos, disfrutando de la tranquilidad que tanto necesitamos

# Inquietud municipal por los burgaleses que no han sido admitidos en la Facultad de Medicina de Valladolid

## Requerimiento al Patronato del C. U. A. para que se ofrezca a impartir el primer curso de Medicina

### Acuerdos del Ayuntamiento en sus sesiones de anoche

A las ocho de la noche de ayer se reunió la Comisión municipal Permanente bajo la presidencia del alcalde, don José Muñoz Avila, adoptándose los siguientes acuerdos:

#### HACIENDA

Para que se formule reclamación contra el pago de un recibo de contribución rústica girado al Ayuntamiento.

#### OBRAS

Concesión de licencias para la ejecución de las siguientes obras:

Al Sr. Cura párroco del Barrio de Villayuda para la construcción de una Casa Rectoral.

Para la reforma de locales: A doña María Angeles Alvarez Atienza en la calle de Santander número 7.

A don Aurelio Valdivielso Barrio en la calle de Laff Calvo número 40 y Arco del Pilar número 4.

Al director gerente de Viajes Almirante S. A. en la Avda. de los Reyes Católicos número 10. A don Jesús Vivar Nebrada en la calle de Sedano número 4.

A Embotelladora del Norte en la calle de San Bruno número 3.

Estimando en parte el recurso formulado contra la liquidación por la expedición de una licencia de obras para reforma del local número 6 de la calle del Carmen.

Desestimando el recurso interpuesto contra la liquidación practicada por la concesión de la licencia para la reforma de un local en la Avda. de Valencia número 4.

#### PETICION PARA QUE EN EL CUA IMPARTA ESTUDIOS DE MEDICINA

##### Fuera de convocatoria:

La Permanente ha recibido con desagrado el anuncio hecho público por la Junta de la Facultad de Medicina de la Universidad de Valladolid que ha desestimado la solicitud de ingreso de varios centenares de estudiantes de Burgos entre los 1.400 del distrito universitario que habían aprobado las pruebas de ingreso consiguientes a la iniciación de la carrera de Medicina y cuya denegación, por motivos que se atribuyen a falta de capacidad de locales, plantea un grave problema a numerosos universitarios y sus familias de la capital y provincia.

Ante semejante hecho, la Permanente además de ratificar e insistir en la conocida postura del Ayuntamiento —refrendada en su día por la Corporación provincial hermana y todas las autoridades— de que el Ministerio de Educación y Ciencia atienda a la apremiante solicitud de Burgos de contar con cuatro Facultades, entre ellas la de Medicina, o elevar a categoría de rango superior el Colegio Universitario, acuerda urgir el Patronato del CUA, como una posible e inmediata solución al problema que se plantea, en este caso, el ofrecimiento de sus aulas para que en ellas, con la previa aquiescencia del director general de Universidades, puedan comenzar sus estudios de Medicina los varios cientos de universitarios burgaleses afectados y cuya inquietud e intranquilidad hace suya la propia municipalidad burgalesa.

#### SERVICIO DE DESARROLLO URBANO

Aprobación provisional del proyecto de urbanización de la margen izquierda del tramo tercero de la Avenida de los Reyes Católicos, tras haber sido sometido a información pública durante el plazo de un mes y no habiéndose presentado ninguna alegación, recabándose seguidamente de la Comisión provincial de Urbanismo la aprobación definitiva.

Aprobación provisional del proyecto de accesos y saneamiento de la Residencia y Hogar de Pensionistas de Burgos. Remitiéndose a la Comisión provincial de Urbanismo a los consiguientes efectos.

El dictamen número 17 del Orden del Día sobre la creación de una plaza de Ingeniero de Caminos y otras registró la intervención del capitular Sr. Calzada quien tras señalar la necesidad que el Ayuntamiento tiene de crear un Gabinete Técnico bien dotado, se opone al dictamen exponiendo su criterio de que debe ser del propio Ayuntamiento y no de un Servicio Municipalizado de quien dependen los técnicos. Pidió la constitución del Gabinete Técnico ideal y que su estudio fuera sometido al Pleno a celebrar el mes de Noviembre.

El Sr. Tamayo consideró que el expediente era de urgencia y que era independiente de la propuesta que formulaba el Sr. Calzada Picón. Por su parte, el Sr. Rico Pardo estimó que se podía compaginar la propuesta del Sr. Calzada con el dictamen. El Sr. Cardona se mostró de acuerdo con lo propuesto por el Sr. Calzada e igualmente el Sr. Alcalde Arnáiz que preguntó si el Ayuntamiento tenía en plantilla ingeniero de caminos. Al ser la respuesta afirmativa dijo: ¿por qué se creaba una plaza nueva? El Sr. Pascual manifestó que el ingeniero que se propone contratar debía prestar únicamente su trabajo en el Servicio Municipalizado. Finalmente el Sr. Mozas expresó su criterio de que era más urgente contratar un arquitecto ante la próxima jubilación del actual.

El alcalde sometió a la opinión de sus compañeros de Corporación la urgencia o no del dictamen. No lo estimaron de urgencia los señores Cardona, Alcalde Arnáiz, Mozas, Calzada, Revenga y González García. Sometido el expediente a votación se aprobó con los votos en contra de los citados señores y dice así:

Aprobados diversos planes y hallándose otros en avanzada fase de tramitación, el Servicio Municipalizado de Desarrollo Urbano y Fomento de la Construcción considera preciso la contratación a la mayor brevedad del mínimo equipo técnico imprescindible para la redacción de proyectos, dirección e inspección de obras. A la vista de la propuesta el Ayuntamiento acuerda crear en la plantilla del Servicio, las siguientes plazas: una de Ingeniero de caminos, otra de ayudante o Ingeniero técnico de Obras Públicas y otra de delineante.

#### RUEGOS Y PREGUNTAS

En el capítulo de ruegos y preguntas intervino el capitular Sr. Alcalde Arnáiz para pedir a la Alcaldía que se exponga a la contemplación de todos los burgaleses fotografías y planos del trazado de la segunda Vía de Ronda, por entender que ello aclarará la situación y quedará de manifiesto la politización que se le ha dado al tema.

Respondió el Sr. Muñoz Avila que en la tarde del viernes se celebrará una reunión de trabajo, a la que se había invitado a una representación de las personas que se oponen al trazado, para que exponga su criterio; reunión a la que también había sido invitada la Prensa y Radio y que después de esta sesión se expondrá cuanto material exista sobre el trazado de la segunda Ronda.

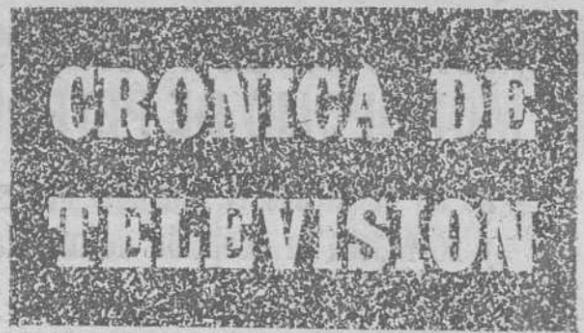
Preguntó el Sr. Alcalde Arnáiz si en la cesión de terrenos que se hizo a la Cruz Roja para la construcción de su Hospital, figuraba algún acuerdo por el que la Institución se comprometía a crear una Casa de Socorro. Le respondió la Alcaldía que había examinado detenidamente el expediente y no había encontrado ningún acuerdo relativo al tema.

#### FUERA DE CONVOCATORIA

El alcalde Sr. Muñoz Avila dio cuenta del acuerdo adoptado por la Permanente relativo a los estudios de Medicina en el CUA, cuyo tema fue ratificado por el Pleno.

#### SE TRASPASA

local céntrico preparado para cualquier tipo de negocio. Interesados llamar al teléfono 20 08 53.



SEPTIEMBRE, EL MES DE LA ESPERANZA. — LA AMNESIA COMO TEMA EN «EL DIA EN QUE OCURRIÓ ALGO»

Madrid (De nuestra redacción). — Esta noche se emitirá la película dirigida en 1965 por Jack Smight, titulada «El día en que ocurrió algo», con guión de Hayes, Wohl y Presnel.

Se trata de una comedia psicológica en la que la amnesia, siempre tema propicio para un argumento, tanto como enfermedad o como argumento, una vez más, obliga a reconstruir paso a paso la existencia anterior de un hombre. En este caso la de Mallory, esposo de la única hija de un poderoso hombre de negocios y heredero de la dirección de la firma de su suegro. Steve Mallory sufre un accidente automovilístico en el que pierde la vida la mujer que le acompañaba y él sufre un fuerte ataque de amnesia. La Policía investiga las causas del accidente. Esto unido a que su cuñado intenta deshacer el negocio en el que él trabaja y que el marido de la víctima quiere vengar la muerte de su esposa con la de él, le conduce a una situación dramática, a la que llegará después de haber ido recobrando la memoria.

En la dirección se advierte ese origen televisual de Jack Smight, lo cual no va en detrimento suyo ya que, gracias al oficio adquirido en los estudios, condensa la acción e impide que se le desborden los efectos.

Son sus principales intérpretes George Peppard, Elizabeth Ashley y Roddy McDonnell.

George Peppard, el popular «Banacek» de la serie de telefilmes «Misterio», está en este film menos frío que en otras ocasiones y mucho más natural. Al igual que otros muchos colegas suyos americanos, proviene de la Actor's Estudio. En 1949 comienza su carrera teatral hasta que en 1957, descubierto por Sam Spiegel, hizo su primera película titulada «The Stranger one». Dotado de una fuerte presencia cinematográfica y notable cualidades interpretativas, se fue colocando, paso a paso, en la primera línea de los actores de la meca del cine.

#### NUEVAS SERIES DE TELEFILMES

Tres son las series que próximamente estarán en nuestra pequeña pantalla. Una de ellas lleva por título «Espacio 1999» y se trata de la más espectacular y costosa serie de ciencia ficción espacial, con gran alarde de efectos especiales según el catálogo de presentación. Consta de 24 episodios en color de una hora de duración cada uno.

«Tres en el camino» es, como la primera, de producción americana. Tiene doce episodios con diferente director cada uno de ellos. «Tres en el camino» narra las aventuras de un fotógrafo y sus dos hijos adolescentes que viajan a través del país en su casa rodante. La serie subraya que una familia sin madre puede permanecer unida y compartir una relación llena de sentido, culta y armoniosa, incluso sin el techo de un hogar permanente.

La tercera de las series es una producción inglesa y se titula «Destino a América».

Hace dos siglos, la recién nacida nación norteamericana era casi un país con menos de cuatro millones de personas. Hoy, más de la mitad de la población descendiendo directamente de los emigrados europeos. «Destino a América» es la historia épica de los ya legendarios pioneros del nuevo continente que, en la mayor emigración humana, abrieron paso a un continente desconocido e hicieron, en suelo americano, que en muchos casos sus sueños se convirtieran en realidad. LLEGO SEPTIEMBRE

Ayer comenzó el mes de las promesas en lo que a cambios de contenido y mejor calidad de programación se refiere. Llegó el mes de la esperanza, el mes de esa nueva programación que tanto se hace esperar.

Lo curioso es que, y esto no lo entendemos muy bien, ni lo vemos muy claro, a estas alturas, excepto algunos nombres que se barajan como responsables de los próximos informativos —léase «Telediario» en todas sus ediciones— no se habla de nombres concretos de guionistas o realizadores de cara a esas renovaciones.

Por otro lado, hay varias series ya dispuestas, grabadas

BERTA FERNANDEZ

## SESION PLENARIA

A las nueve de la noche, bajo la presidencia del alcalde de la ciudad, don José Muñoz Avila, celebró sesión el Pleno del Ayuntamiento, asistiendo los siguientes señores: Rico Cardona, García Martín, Ulloa, López Gómez, Espino, Revenga, Azcona, Tamayo, Pascual, Alcalde Arnáiz, González García, Ortega del Pozo, Calzada y Mozas; secretario accidental, Sr. Córdoba e interventor Sr. Núñez Frutos.

Aprobada el acta de la sesión anterior se adoptaron los siguientes acuerdos:

Acta de la sesión celebrada el día 4 de Agosto.

Amortización mediante sorteo de las siguientes obligaciones: De 190 de la Deuda Municipal al 5 por 100 emisión de 1.º de Julio de 1941.

De 450 de la Deuda al 4,5 por 100 emisión 7 de Enero de 1949.

De 290 de la Deuda al 4,5 por 100 emisión 1.º de Agosto de 1952, 1.ª etapa serie A.

De 25 de la Deuda al 4,5 por 100 de la misma emisión, serie B.

De 135 de igual emisión, 2.ª etapa.

#### HACIENDA

Don Miguel Pérez Rábago, adjudicatario de los trabajos subalternos del Cementerio Municipal de San José, solicita revisión de la cláusula económica del contrato como consecuencia del aumento de salarios y de la Cotización Social obligatoria y encontrándose dichas circunstancias previstas en el pliego de condiciones se acuerda el aumento del canon a satisfacer al mencionado contratista y que asciende a la cantidad anual de 393.699 pesetas, con efectos del mes de Abril del presente año.

Don José Aybar Yáñez, adjudicatario de la vivienda del grupo construido por la Corporación en Villimar, bloque 21, planta primera, letra B, en virtud del acuerdo plenario del 4 de Junio del pasado año, solicita el cambio de sistema de pago de su importe, efectuándolo íntegramente en lugar del plazo de 15 años que tenía concedido.

#### OBAS

Aprobado en 2 de Junio del presente año inicialmente el proyecto de urbanización de la calle de Almirante Bonifaz, dicho proyecto ha estado expuesto al público durante un mes sin que contra el mismo se haya formulado reclamación alguna, como así también ha merecido la aprobación de la Comisión provincial del Patrimonio Histórico-Artístico por encontrarse la calle en la zona histórico-artística, por lo que se procede a la aprobación provisional de referido proyecto que será enviado a la Comisión provincial de Urbanismo para ulterior trámite.

En 2 de Junio de año en curso se aprobó inicialmente el proyecto de urbanización de la calle del Romancero, habiéndose expuesto al público durante el plazo reglamentario sin que se haya formulado reclamación alguna, por lo que la aprobación provisional del expresado proyecto, para su envío a la Comisión provincial de Urbanismo a los fines previstos por la vigente Ley del Suelo.

#### INSTALACIONES DEPORTIVAS

Ratificación de la subasta de las obras de construcción del graderío Sur y otras del campo de fútbol «El Plantío», al pliego de condiciones suscrito por don Felicitísimo Garabito Gregorio que se compromete a ejecutar las obras en 14.850.000 pesetas.

# muy pronto...

# DOMINGO

ALMIRANTE BONIFAZ, 10 MONEDA, 9

# RUMORES DE QUE «CAMPSA» DEJARA EL MONOPOLIO DE PETROLEOS EN 1977

Se ha disparado el consumo de energía en España y se espera la adopción de medidas para su ahorro

Madrid (Logos). — La CAMPSA dejará de disfrutar del monopolio de carburantes en España a principios del año próximo, según afirma esta semana la revista "Cambio 16", "de buena fuente". Al parecer el fin del monopolio se debe a las presiones efectuadas por la compañía anglo-holandesa Shell y otras multinacionales ante la posible futura entrada de España en el Mercado Común, ya que en la Europa de los nueve no existe este tipo de monopolios.

## SE HA DISPARADO EL CONSUMO DE ENERGIA EN ESPAÑA

Madrid (Logos). — El consumo de energía primaria en España durante el primer semestre de 1976 ha alcanzado un incremento del 5,3 por 100 sobre el mismo período de 1975. Este aumento contrasta con la austeridad de los países europeos desarrollados, en los cuales se adoptaron radicales medidas para evitar el despilfarro de energía tras la crisis del petróleo. En 1974 los combustibles líquidos suponían un treinta y cuatro por ciento del total de la energía consumida en España. La estimación para 1976 eleva este porcentaje al cuarenta y ocho por ciento, lo que supone una sangría de divisas casi imposible de sostener en estos momentos. La cifra prevista para 1976, se eleva a doscientos noventa y cinco mil millones de pesetas.

A esta situación económica se ha llegado fundamentalmente por tres causas: la reactivación de la demanda, la escasez de recursos hidráulicos en el presente año y los actuales precios de los crudos de petróleo, según fuentes del Centro de estudios para la energía.

Según los expertos, España se verá abocada irremediablemente a restricciones si el Gobierno no toma urgentemente algunas medidas para conseguir el ahorro de energía fundamentalmente evitando su empleo superfluo. En diversos Departamentos ministeriales se está estudiando la situación y se espera que en breve plazo se llegue a conclusiones operativas en este sentido.

## MAS DE 12.000 MILLONES PARA EXPLORAR URANIO

Madrid (Cifra). — Un total de 12.420 millones de pesetas serán invertidos en el plan de exploración de uranio en España, que durará diez años, según informaciones recogidas del boletín "Ingeniería Nuclear".

Dicho plan fue aprobado en Agosto de 1974, y comprende 110.000 kilómetros cuadrados del sedimentario continental, siendo la Junta de Energía Nuclear el organismo encargado de dirigir las actividades de exploración.

Se comienza a desarrollar una intensa actividad de exploración en las provincias de Soria, Guadalajara, Cuenca, Teruel, Lérida y Barcelona.

## POSIBLE AUTOABASTECIMIENTO DE LAS CENTRALES NUCLEARES ESPAÑOLAS

Madrid (Cifra). — Los planes de expansión acometidos para el abastecimiento de concentrados de uranio con destino a las centrales nucleares españolas existentes, en construcción y en proyecto, se espera que satisfagan todas las necesidades de las centrales a comienzos de 1979.

En la actualidad —informa el boletín "Ingeniería Nuclear" las tres fuentes prin-

cipales de suministro que cubren las necesidades nacionales son: Enusa en explotaciones mineras del exterior, la Compagnie Minière D' Akouta (Niger) y los contratos suscritos entre Enusa y diversos productores extranjeros, principalmente canadienses.

## ESPAÑA, DECIMO PAIS PRODUCTOR DE ENERGIA TERMONUCLEAR

Madrid (Cifra). — Durante el pasado año, España ocupó el décimo puesto mundial entre los países productores de energía termonuclear, con 1.100 M. W. E. de potencia instalada, distribuida en tres grupos de producción según publica el boletín "Ingeniería Nuclear".

La producción bruta española de energía termonuclear

fue de siete mil millones de kilowattios-hora y la acumulada de 30.000 millones.

La potencia total instalada en 1975 en todo el Mundo fue de 80.000 M. W. E., de los que más del 50 por ciento correspondía a Estados Unidos, seguido de Japón, Reino Unido y la Unión Soviética.

En cuanto a grupos de producción de energía termonuclear, los Estados Unidos también acapararon el primer puesto con 57 grupos las dos terceras partes del total mundial, a continuación el Reino Unido con 37 y la U. R. S. S., con 22.

En producción bruta y acumulada el pasado año, los Estados Unidos coparon el primer puesto mundial con un 60 por ciento y cerca de un 40 por ciento, respectivamente.

# INMEDIATA DESIGNACION DE MIEMBROS DE LAS COMISIONES PARA REVISAR LAS RELACIONES IGLESIA - ESTADO

El día 21, reunión de la permanente episcopal El "obispo" Domínguez pide amnistía para sí y sus seguidores del Palmar

Madrid (Cifra). — La comisión permanente del Episcopado celebrará una reunión los próximos días 21, 22 y 23 de este mes en la residencia de Operarias parroquiales en Madrid.

Se trata de la primera vez que se reúnen los Prelados tras el reciente acuerdo firmado entre la Santa Sede y el Gobierno español, por el que ambas potestades renuncian respectivamente al privilegio del fuego eclesiástico y de presentación de candidatos para el Episcopado.

En círculos eclesiásticos se considera que este tema ocupará especial relieve en

los informes que el presidente y el secretario de la Conferencia episcopal acostumbraban a ofrecer a los Prelados.

Incluso se señala que podría ser objeto de especial deliberación por parte de los obispos la nueva realidad que presenta para las causas judiciales sobre clérigos y religiosos la supresión del privilegio del fuero y la praxis a seguir en estos casos.

Los medios de comunicación social, especialmente la Prensa, serán tema de trabajo en orden a preparar esta materia como monográfica o preferente del pleno episcopal de Noviembre. Dentro de este campo, en medios eclesiásticos se espera que los obispos presten especial atención al problema de la pornografía.

Finalmente la agenda de la próxima permanente deberá ocuparse del problema económico del Clero, que sigue sin resolver, de la revisión del misal y de otros dos temas que se van preparando como materias monográficas de turros plenos: la familia y la juventud.

## PROXIMA CONSTITUCION DE COMISIONES

Madrid (Logos). — La próxima semana se procederá a la designación de miembros de las diversas comisiones mixtas establecidas para el estudio de las relaciones Iglesia-Estado, según fuentes próximas a la oficina de información diplomática.

Por parte del Estado, los miembros de las comisiones

deberán ser designados por los diversos departamentos, según el tema sobre el cual se haya de negociar, y es de prever que se hará en los próximos días con la reanudación normal de la actividad en la Administración del Estado, tras las vacaciones veraniegas.

## PIDE AMNISTIA PARA LOS "OBISPOS"

Sevilla (Cifra). — El fundador y Padre general de la "Orden de los carmelitas de la Santa Faz" "obispo" Clemente Domínguez Gómez, ha pedido a los fieles del Palmar de Troya se dirijan a Su Majestad el Rey de España en solicitud de amnistía para los "obispos, religiosos y religiosas" de dicha "orden", según el texto de un sermón pronunciado por el "obispo" Clemente Domínguez en el lugar de las supuestas apariciones y que ha sido facilitado a "Cifra" por un portavoz de la comunidad.

En el sermón, tras referirse una vez más a las "infiltraciones masónicas" que existen en la Iglesia, el "obispo" Clemente Domínguez hacía un llamamiento a los "sacerdotes tradicionalistas".

## Dr. J. A. Ledo Pozueta

Trastornos circulatorios periféricos. — Cirugía vascular. San Ildefonso, 8, 2º — Teléfono 237974, VALLADOLID

# EN 259.000 SE ESTIMA EL NUMERO DE MUERTES AL AÑO EN ACCIDENTES DE TRAFICO

En España, el mes de Agosto, murieron 519

## AGOSTO: MAS DE QUINIENTOS MUERTOS EN CARRETERA

Madrid (Logos). — Según cálculos estimativos de la agencia «Logos», siguiendo datos provisionales facilitados por la Dirección General de Tráfico, a partir del 31 de Julio, inclusive, 519 personas perdieron la vida y 322 resultaron heridas de gravedad en los 419 accidentes de circulación contabilizados hasta el pasado 31 de Agosto.

Según datos definitivos, facilitados por la misma fuente, 544 personas perdieron la vida en los 452 accidentes de tráfico registrados en Agosto del pasado año.

## MUERTES EN ACCIDENTE DE CARRETERA EN EL MUNDO

Madrid (Logos). — Unos diez millones de personas resultan heridas y unas doscientas cincuenta mil muertes, en los ac-

identes de tráfico que se registran anualmente en todo el Mundo, según datos recogidos en la 29 Asamblea Mundial de la Salud celebrada en Ginebra.

De todos modos, resulta imposible estimar el alcance real de la mortalidad, puesto que no todas las lesiones causadas por accidentes de tráfico se registran oficialmente.

En el informe que se presentó a la Asamblea de la O.M.S., se esbozó un programa para la prevención de los accidentes, cuyos cuatro objetivos principales son los siguientes:

Lograr que los estados miembros tomen conciencia de las consecuencias cada vez mayores que los accidentes de tráfico tienen para la salud pública y colaborar con las autoridades sanitarias en el desarrollo de una política general sobre seguridad del tráfico y de los programas nacionales correspondientes.

Obtener, analizar y difundir informaciones sobre seguridad del tráfico.

Promover una planificación y una acción concertadas entre las organizaciones intergubernamentales y no gubernamentales que actúan en el sector.

Y fomentar pas investigaciones sobre la prevención y la lucha contra los accidentes de tráfico.

**SE NECESITA**

**CONFITERO**

**PAN Y PASTELES**

**HERNANDO**

Calle Vitoria, 194

(R. O. C. 20.191)



**GRAN SORTEO 10.º ANIVERSARIO**

DE SUS ACTIVIDADES

CELEBRACION: JUEVES, 2 SEPTIEMBRE 1976

HORA: 8 DE LA TARDE

Lugar: Salón de Actos de la CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO CATOLICO, Edificio principal de Avda. Reyes Católicos, entrada por calle Julio Sáez de la Hoya

**PROGRAMA:**

- 1.º Proyección de películas de cortometraje ISLAS BALEARES, CANARIAS y LONDRES.
- 2.º Acto de sorteo ante Notario, don Germán Cabrero Gallego. A la salida entrega de un obsequio a todo asistente.

**VIAJES CLUNIA**

SEGUIMOS ENTREGANDO NUMEROS

TODAVIA ESTA VD. A TIEMPO DE RECIBIR UN MAGNIFICO PREMIO, REALIZANDO SU VIAJE. SU VERANEO, ETC., CON

**VIAJES CLUNIA**

A su servicio en PALOMA, 25. — Teléfonos: 20 66 33 — 20 50 44

# El 34 por 100 de las familias españolas tienen coche

Madrid (Logos). — Desde 1968 a 1975 el número de familias españolas con automóvil ha crecido en más de un 260 por 100, según una encuesta de equipamiento reciente editada por el Instituto Nacional de Estadística, que recoge ANFAC.

Frente a una tasa del 13 por 100 de hogares que en 1968 disponían de coche, se ha alcanzado en 1975 un 34 por 100. Según estos datos 3,1 millones de familias sobre un total de 9,3 censadas tiene coche.

Este crecimiento de uno de los indicadores del nivel de vida, ha sido de los más espectaculares en el período considerado, sobrepasando incluso los aumentos en los electrodomésticos y aparatos audiovisuales más comunes.

Por unidades, Barcelona es la provincia que cuenta con más hogares motorizados, (516.793), seguida de Madrid (459.747). La provincia con menor familias poseedoras de automóviles es Soria (6.870). Sin embargo, en términos relativos, Gerona con un 50,6 por 100 y Baleares con un 49,8 por 100, son las provincias que van a cabeza, mientras que Avila

ocupa el último lugar con 17,5 por 100.

## RECURSO CONTRA UNA MULTA DE DOS MILLONES

Barcelona (Cifra). — Un grupo de cantantes presentes en los «Seis horas de Ca-net» han firmado un escrito en el que protestan por la multa de dos millones de pesetas impuesta a los organizadores del Festival.

Los cantantes afirman que no se atentó contra el orden público ni se realizaron actos contrarios a la moral.

Los firmantes que piden la retirada de la sanción, son: Raimon, Pere Tòpies, María del Mar Bonet, Uc, Ramón Muntaner, Pi de la Serra, Al Tall y Ovidi Montllor, como participantes del festival y los asistentes Lluís Llach, Joan Isaac, Xavier Ribalta, Teresa Rebull, Dolores Lafitte, Marina Rossell y varios otros.

**HOSTELERIA**

SE PRECISA REPRESENTANTE

introducido en Burgos y provincia para fábrica productos mucho consumo.

Presentarse: Hotel Asubio, Calle Carmen, 6. Tfno. 203445

Preguntar: SR. LOPEZ

De 10 a 1 y de 4 a 6, laborables.

# CRONICA POLITICA

## OTRO MINI-CONSEJO

■ El tema de los pasaportes preocupa más de lo que parece

■ La entrevista De la Mata-Comisiones Obreras, inminente

Madrid (De nuestra Redacción). — Cuando esta crónica se trasmita, se hallarán nuevamente reunidos en Presidencia once miembros del Gobierno, presididos por el señor Suárez, en un segundo «mini-consejo» en una semana. No hay, por tanto, filtraciones desde Presidencia. Pero se da por descontado que los ministros están estudiando los borradores sobre la reforma que comentábamos ayer. Ya hemos insistido en que la reforma política debe quedar lista, en sus grandes líneas, dentro de la primera quincena de Septiembre, para que pueda cubrir con cierta precisión el camino Consejo Nacional - Cortes.

### PASAPORTES

Pero no sólo este tema es de los que preocupan. Está también el de los pasaportes para los exiliados. Sobre el caso concreto de los pasaportes de Dolores Ibarruri, presidente del Partido Comunista de España, y Santiago Carrillo, secretario general del mismo, el PCE ha hecho público un comunicado de dura terminología para el Gobierno, del que dice que persiste «en la ilegalidad fascista» al hacer de lo que es «un derecho cívico universal un acto discrecional gubernativo» y añade que la negativa a concederles su documento «viola el derecho elemental de todo ciudadano a residir en su país y desmiente las intenciones que el Gobierno se atribuye de dialogar con la oposición», «transgrede la letra del decreto de amnistía» y constituye una grave hipoteca para el futuro inmediato del país al evidenciar que la discriminación antidemocrática y la arbitrariedad gubernativa siguen siendo instrumentos del Gobierno».

Queja del PCE aparte, el semanario «Cambio 16», en crónica desde París, recoge esta semana información que viene a confirmar lo que hemos escrito en crónicas de días pasados. En efecto, un alto funcionario del Ministerio francés de Asuntos Exteriores, ha declarado al corresponsal del semanario que «el deseo de nuestro Gobierno es que no quede ni un solo refugiado político español en Francia, cuando realice su proyectada visita oficial a París, del 27 al 29 de Octubre, el Rey Juan Carlos».

### CONVERSACIONES SINDICALES

Posiblemente, cuando esta crónica llegue al lector, se conozcan ya lugar y hora de la entrevista que mantendrá el ministro de Relaciones Sindicales, don Enrique de la Mata, y una Delegación de Comisiones Obreras. La invitación oficial, a las nueve de la noche del miércoles no se había cursado, pero se habían establecido ya los oportunos contactos. La reunión en Presidencia, a la que asistía el señor De la Mata, pudo retrasar el encuentro, que algunos observadores creían se podría celebrar esta misma noche, aunque lo más probable es que la reunión tenga lugar mañana, jueves.

A la negativa reciente de la CNT para entrevistarse con el ministro De la Mata, hay que añadir las recientes declaraciones del presidente del Consejo Nacional de Trabajadores, del Sindicato vertical, Noel Zapico, según las cuales, no se sentía comprometido por lo que pudiera acordar el ministro con los Sindicatos de oposición. Añadía también el señor Zapico que el patronio de la Organización Sindical es de todos los obreros y que nosotros lo defenderemos. Recuérdese aquella otra frase de hace unos meses, de un sindicalista líder de los empresarios (verticales) que aseguraba que «defenderemos cada ladrillo de esta Casa (se refería a la Casa central de Sindicatos, con uñas y dientes)». Se supone que el ministro habrá tomado buena nota.

### «LA MONARQUIA EN PELIGRO»

A su portada ha llevado esta semana la revista «Posible» esa frase: «La Monarquía en peligro». Se ha dicho muchas veces que la Corona era la impulsora de la democracia en el país —leemos en el interior—, si el poder ejecutivo no responde a esos impulsos y las puertas de la democracia siguen sin abrirse, tememos que pondrán la misma Monarquía en peligro. Postura que enlaza con la reciente frase de Tierno Galván: «Si el Gobierno no hiciera posible la negociación, sería el responsable de que llegase a entrar en crisis la propia Monarquía».

En tanto, el bunker, descansado, lanza desde sus bases de la Costa del Sol, serias advertencias y claras amenazas, contra oposición y Gobierno. Valero Bermejo desde un larguísimo artículo en «El Alcázar», arremete contra el señor Areilza, nombre que ha sonado fuerte en la última semana. Para Girán de Velasco, consejero

del Reino, «asistimos al multipartidismo más sectario y arcaico», y para el corresponsal en Barcelona del periódico de la Confederación de Ex-combatientes, «las supuestas declaraciones de don Juan y Jaime Casanovas son «piedra de escándalo» que requieren clarificación urgente de las más altas instancias».

JAVIER AGUADO



**¿QUIERE TENER UN BURGOS LIMPIO?**

SERVICIO DE LIMPIEZA **SEMAT**

### EL SUCESO DEL DIA

## Detención de Berenguer el mayor vendedor de cocaína de Norteamérica

La Policía investiga para saber si es español, francés o italiano

Nueva York (Servicio especial, por Michael Crosby). El organizador de la red principal de importación de droga en Norteamérica ha caído en manos de la Policía encargada de la represión del tráfico de estupefacientes después de largas investigaciones prolongadas durante más de un año. Se trata de Jacques Berenguer, que en ningún momento dio facilidades a los agentes, por lo que éstos tuvieron que sudar lo suyo para identificarle. Afortunadamente Berenguer lleva en su cuerpo un tatuaje, que escondía con mucha habilidad, pero los agentes lograron confundirle descubriendo dicho tatuaje de la única manera posible: desnudándole. Habría que ver a Berenguer, uno de los gángsters mundiales más elegantes, en paños menores ante los detectives examinando un tatuaje que tiene en la espalda y que representa un motivo militar.

Lo que no ha podido la Policía establecer hasta el momento es si Berenguer es español, francés o italiano. Parece que es francés, pero él se defiende jugando con la latinidad de su apellido. La Policía estima que es francés y probablemente todo quede aclarado en este sentido.

Jacques Berenguer, de todos modos, es un afrancesado. Vivía desde hacía tiempo en Norteamérica donde dirigía el reparto de la droga, mantenía bien «aceitadas» las redes de venta, cobraba y pagaba religiosamente a los proveedores, quedándose con su tanto por ciento y el sobreprecio que él imponía, todo lo cual, al cabo del año representaba una suma fabulosa. Oficialmente, era representante en Norteamérica de una «célebre» marca ficticia de los mejores champagnes franceses. Berenguer fue detenido el 18 de Agosto en Atlantic City mientras se comía en un restaurante al borde del mar una formidable ración de mariscos. Su red de distribución trabajaba especialmente la cocaína, estupefaciente «elegante» que le ha dado asimismo una serie de conocimientos de personas aristócratas. Pero no sólo está acusado Berenguer de este tráfico; también lo está de dos asesinatos, uno en Francia y otro en Italia. En este último país, el muerto fue un agente de Policía. Berenguer tiene también a su favor una especialidad: es un verdadero artista escapándose de las cárceles. Por lo menos se le conocen tres fugas de presidios importantes de esas cárceles modernas y bien construídas de donde es fama que nadie se fuga. Sin embargo, Berenguer se ha ido de tres de ellas, lo que prueba su categoría como enemigo.

Cuando la Policía le detuvo enseñó una documentación en la cual estaba identificado como Guido Sebane. En la estación de Policía se puso «farruco» y tuvieron que imponerse los buenos modales. Para que no alborotara más, la Policía le enseñó un álbum en el cual hay doce fotografías suyas, algunas en pleno negocio y el conocimiento de su verdadera identidad, porque en el fondo, aparte de su nombre auténtico que es Berenguer, no se sabe, como decimos si es español, francés o italiano.

La detención de Berenguer representa un duro golpe para los cocainomanos de categoría de Norteamérica. Puede decirse que la aristocracia estaba sólo avituallada por él. Es posible asimismo que muchos de estos clientes caigan en manos de la Policía, por lo menos para interrogatorio. Siempre puede ser interesante saber lo que dicen.

# TOROS

### CORRIDA EN CALAHORRA

Calahorra (Logos). — Segunda de feria. Toros de Juan María Pérez Tabernero, buenos.

José María Manzanares, ovación y vuelta en su primero. Aplausos en el cuarto. «Niño de la Cabea», triunfó en los dos y obtuvo cuatro orejas y un rabo y Paco Espiá, ovacionado en los dos.

### TRIUNFO DEL NOVI-LLERO BURGALÉS GERARDO ROA EN CUELLAR

El diestro burgalés Gerardo Roa que con tanto éxito debutó en festejo con picadores en la plaza de Roa, el pasado día 16, ha vuelto a sumar otro triunfo el martes último, actuando en la plaza sevoviana de Cuéllar.

Con reses de Julio Jiménez de Zamora, actuaron «El Campanero», que dio la vuelta al ruedo en su primero y escuchó aplausos en el cuarto; el venezolano «Morenito de Maracalbo», que obtuvo dos orejas en su primero y fue muy ovacionado en el quinto y Gerardo Roa, que tras una gran faena en su primero rematada con una estocada, obtuvo las dos orejas y dio la vuelta al ruedo, volviendo a triunfar en el que cerraba plaza, del que le otorgaron una oreja con petición de otra y vuelta a la redonda. Al final del festejo fue sacado a hombros.

Gerardo Roa que lleva una temporada cuada de actuaciones y triunfos, actuará el próximo día 11 en Lastras de Cuéllar, en un festival; el 12, en una novillada que se celebrará en Fitero (Navarra); el 13, en Riaza (Segovia); el 15, en Barraco (Ávila); el 16, en Santa Cruz del Valle (Ávila) y el 19, en Astudillo (Palencia).

Nos congratulamos de este nuevo triunfo del to-

ven diestro burgalés y le deseamos nuevos éxitos en esas actuaciones que le esperan para este mes de Septiembre.

### BENDICION DE LA NUEVA PLAZA DE TOROS DE PALENCIA

Palencia (Logos). — Se celebró esta tarde la bendición de la nueva plaza de toros de esta capital. Tiene un aforo para 9 600 personas y se ha construido en cien días. Ha venido a sustituir a la antigua y centenaria plaza de toros que fue derribada el pasado mes de Marzo. Bendijo las instalaciones el obispo de la diócesis, don Anastasio Granados y pronunciaron unas palabras el presidente del Consejo de Administración de la empresa, señor Calderón Alonso y el alcalde de la ciudad, señor Garrachón.

El nuevo coso se inaugurará al público mañana, día 2, festividad de San Antolín con una corrida de toros en la que intervendrán «Paquirri», José María Manzanares y «El Niño de la Cabea», que lidiarán reses de Juan María Pérez Tabernero.



**LA LIMPIEZA ES UN TRABAJO DIGNO**

Colabore con el personal

DE LIMPIEZA **SEMAT**



Científicamente demostrado:

Su piel puede mejorar visiblemente en 21 días.

con **VISIBLE DIFFERENCE**

Crema Purificadora e Hidratante de *Elizabeth Arden*

Nuestra especialista en belleza la espera para presentarle este nuevo y revolucionario producto y explicarle sus extraordinarias características. Visítela en nuestro concesionario

### PERFUMERIAS ORIENTE

Queipo de Llano, 7  
Teléfono 20 47 53

Pl. José Antonio, 2  
Teléfono 20 12 64



del 30 Agosto al 4 de Septiembre

*Elizabeth Arden*



**MAS BARATO ES NO ENSUCIAR QUE LIMPIAR**

SERVICIO DE LIMPIEZA **SEMAT**

# Duro ataque de Girón al Gobierno

«No habrá reunificación del PSOE»  
declara el secretario de los «históricos»

Marbella (Servicio Especial). Girón ha salido de su ostracismo de los últimos meses para levantar una nueva ofensiva de los ortodoxos del franquismo que se preveía desde hace tiempo, frente a la labor reformista del Gobierno.

Con motivo del homenaje tributado a Juan García Carrés, presidente del Sindicato de Actividades Diversas, en el que se le concedió el galardón «Sol de Marbella», del Ayuntamiento de la ciudad, pronunció un discurso en el que, con línea habitual reiteró su postura incondicional a la ideología del 18 de Julio, acusando al Gobierno de destructor de las Instituciones «del único Estado que supo superar los viejos antagonismos y que ofreció a nuestro pueblo el más fecundo y memorable tiempo de su historia contemporánea».

Girón exaltó la figura de Francisco Franco y lamentó «los olvidos las ingratitudes, y hasta las ofensas con que se preten-

de abiertamente oscurecer o falsificar su egregia figura».

Rechazó la concepción del estado liberal y del capitalismo internacional y acusó de traición a la nueva etapa política española que pretendía desandar la historia «para volver en interés de pocos al punto de partida de nuestra propia tragedia».

«Quiénes intentan destruir la gigantesca obra política económica y social», añadió «o quiénes tratan de oscurecer el porvenir de España, tendrán que enfrentarse con nosotros. Sépase que no vamos a facilitar el camino a los traidores. Sépase que estaremos en el terreno que nos convoque el enemigo de España».

## NO HABRA REUNIFICACION DEL PSOE

Madrid (Logos). — «Esta misma semana se conocerá si nuestro partido es reconocido legalmente. Creo que debemos tener seguridades, y no habrá dificultades porque nos hemos atenido estrictamente a la ley», ha manifestado el secretario gene-

ral del PSOE histórico, don Víctor Salazar.

Respecto al sector de Felipe González y cómo recibiría el reconocimiento legal del sector histórico, dijo «supongo que harán la revolución social de acuerdo con los comunistas. Por otro lado, agregó si ellos proclaman que no quieren registrarse no creo que les importe que lo hagamos nosotros».

En cuanto al debatido tema de la reunificación dijo el señor Salazar que «actualmente hay las mismas dificultades que al principio y que el sector histórico disidente «es un apéndice del sector renovado que fue introducido en nuestro grupo para destruirlo».

## EL SOCIALISTA JOSE PRAT REGRESA A ESPAÑA

Madrid (Logos). — El próximo domingo llegará a España procedente de Venezuela don José Prat, miembro del partido socialista Obrero Español, sector histórico, y exiliado con motivo de la guerra civil.

El Sr. Prat fue abogado del Estado y desempeñó el cargo de subsecretario de la Presidencia del Consejo de ministros durante la República.

## ALERTA ANTE LA POSIBLE LLEGADA DE CARRILLO

Irún (Logos). — Los servicios policiales dependientes de la Delegación de Fronteras de Irún han sido alertados por Madrid ante la posible presencia de Santiago Carrillo quien ha anunciado la utilización de rutas clandestinas para llegar a España procedente de París. En el caso de que intente entrar en España por el habitual paso de frontera, se ha dado la orden de inmediata expulsión del territorio nacional. Esta operación se realiza con el máximo rigor. Incluso se ha reforzado la vigilancia en plena montaña límite con Francia. Según se desprende de las informaciones llegadas a organismos oficiales el Gobierno pretende con esta medida evitar posibles incidentes por la conflictividad que supondría la presencia del secretario del partido comunista en España.

## COLABORACION POLITICA

San Sebastián (Cifra). — Representaciones del Partido Socialista Democrático Español (PSDE) y del Partido Nacionalista Vasco, iniciaron hoy en San Juan de Luz (Francia) conversaciones encaminadas a una colaboración más estrecha entre ambos partidos.

## ENTREVISTA «PSOE»-CONSEJO DE EUROPA

Madrid (Cifra). — Dirigentes del Partido Socialista Obrero Español se entrevistaron esta tarde con una delegación del Consejo de Europa.

Por parte del «PSOE» participaron en la entrevista el secretario general, Felipe González y el miembro de la ejecutiva Luis Yañez.

# VI CONCURSO INFANTIL DE PINTURA



Palamós (Gerona). — Se ha celebrado el VI Concurso Juvenil de Pintura Rápida en Palamós. Luis Rodríguez, natural de esta localidad, cuenta 15 años de edad y ha conseguido el premio al mejor tema mariner, concedido por la Cofradía de Pescadores de Palamós. Consiguió también un accésit con otro cuadro.

(Foto CIFRA GRAFICA)

# «OPINION», NUEVA REVISTA ESPAÑOLA

Pretende abandonar protagonismos políticos de la Prensa y recuperar la función informativa periodística

Madrid (Cifra). — «Opinión», semanario que pretende «abandonar los protagonismos políticos de la Prensa y recuperar la función informativa del periodismo», estará a la venta en toda España el próximo día 6 de Octubre, anunció hoy su director, Antonio Alemany. La revista saldrá a la calle con una tirada inicial de 400.000 ejemplares y al precio de 45 pesetas.

En la primera reunión del equipo de «Opinión», realizada hoy, Antonio Alemany aseguró a los miembros de la plantilla que la publicación estará desligada de cualquier grupo o ideología política.

«Creo que ha llegado la hora de que el periodista rescate la función específicamente informativa que le corresponde, abandona n d o protagonismos políticos que deberán ser asumidos por los grupos o partidos políticos. La Prensa, hasta ahora, ha sido instrumentalizada políticamente, entre otras razones porque era la única espita liberal en un sistema autoritario. Iniciado un proceso de democratización ya irreversible, los periodistas debemos volver a nuestra estricta función informativa, huyendo de militancias o adscripciones políticas. De ahí que «Opinión» sea un semanario de

información general», dijo Antonio Alemany.

La publicación, financiada por el grupo editorial que preside José Manuel Lara, está dirigida por Antonio Alemany y cuenta con los subdirectores Angel Gómez Escorial (nacional), Manuel Bueno (internacional) y Manuel Velasco (edición). Antonio Jiménez es el director artístico y Gregorio Morán el jefe del servicio de documentación.

## DOS PAGINAS, RETIRADAS DE «GUADIANA»

Madrid (Cifra). — El semanario de información general «Guadiana» ha debido levantar su portada y dos páginas, debido a una indicación por parte de la Administración, ha informado a «Cifra» un portavoz de la revista.

El mismo portavoz explicó que las dificultades son debidas a la publicación de una entrevista con el presidente de «F. E. T. de las J.O.N.S., sector hedillista». Pedro Conde, en que se trataba de las relaciones del jefe del Estado con la Falange.

El semanario, que saldrá con dos días de retraso, publicará una portada negra, con una nota en la que se explican los motivos de la mutilación.



LA RELIGIOSA

## HERMANA JULIANA CUEVAS ALONSO

(RELIGIOSA MISIONERA DE ACCION PARROQUIAL)

Falleció ayer, a los 38 años de edad, confortada con los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

R. I. P.

## La Comunidad de Misioneras de Acción Parroquial

Sus resignados padres, don Cayo y doña Luisa; hermana, doña María del Carmen; hermano político, don Lorenzo Mendoza; sobrina, tíos y demás familiares

SUPPLICAN oraciones por el eterno descanso del alma de la finada y la asistencia a las honras fúnebres (cópore presente), que tendrán lugar HOY, a las CINCO de la tarde, en la iglesia parroquial de SAN JULIAN, OBISPO, seguidamente la inhumación del cadáver en el cementerio de San José. actos de caridad por los que anticipan su gratitud.

Vivía: Calle Carcedo, 2 (convento). Burgos, 2 de Septiembre de 1976  
Funeraria «La Misericordia»

# EL RIO ARLANZON, EN PROGRESIVA CONTAMINACION

Con muy buena voluntad y casi seguro con muy dudoso éxito, se reunieron en Pampliega, una veintena de alcaldes de los Municipios más directamente afectados por la contaminación del río Arlanzón.

De verdadera calamidad pública pudiera calificarse la padecida por los sufridos moradores de los pueblos ribereños del Arlanzón en el tramo comprendido entre la ciudad de Burgos y el límite de la provincia; y de esfuerzo inútil y prolongado el de sus autoridades, para lograr que sus pútridas aguas se reconviertan en potables, al menos en tolerables para la subsistencia de su fauna acuática y uso sin riesgo por personas, animales y plantas.

Existió constancia oficial desde hace más de 50 años, de reclamaciones clamando contra los vertidos de aguas fecales y residuales de los colectores de Burgos y sus instalaciones fabriles, contaminando de una manera vergonzosa las aguas, del río desde las inmediaciones de Villabilla y Villodrigo.

Quien primero rompe una lanza por salvar al río es la Sociedad de Cazadores y Pescadores de Burgos, que alarmada por los efectos perniciosos causados en la pesca, denuncia en el año 1932, el estado del río.

Respecto a la pesca producida por el río, por aquellas fechas, quizá un poco antes, se hace pública una curiosa estadística del Servicio Nacional de Pesca Fluvial y Caza de la Dirección General de Montes, tercera Región (hoy ICONA), que estima la población acuática muy elevada, con producción anual del río por kilómetro cuadrado desde Burgos a Villodrigo así:

300 kilos de trucha común, 1.250 kilos de ciprínidos y 6.000 docenas de cangrejos. Otra es-

timación en el año de 1953, a pesar de la vigilancia del río, limitación de temporada de pesca y prohibición de determinadas artes y por consiguiente, mayor reproducción, acusa un bajón impresionante: 600 kilos de ciprínidos, 80 de trucha y 100 docenas de cangrejos.

Como se comprueba, justísima la alarma de la Sociedad de Pescadores. El 4 de Julio de 1938, los Ayuntamientos más próximos a la capital dan otro toque de atención al emerger sobre las aguas en varios pozos infinidad de pesca sin vida y elevan a la Jefatura del Distrito Forestal una instancia, pues consideran que el peligro puede también afectar a las personas.

Se hacen nuevas reclamaciones en los años 1939 y 1940, en este último año, el Gobierno Civil, el que traslada la queja al Ayuntamiento de Burgos que como única respuesta se limita

a decir que tiene en estudio el establecimiento de una estación depuradora, conociéndose únicamente sobre los años 1944 o 45, el proyecto formulado por Paz Maroto.

Y así queda todo: el Ayuntamiento de Burgos con buenas promesas; las autoridades con facultad de obligar en una pasividad incomprensible y los sufridos habitantes de más de 20 Municipios, con la espada de Damocles amenazando su salud y sus bienes.

Los daños, siguen pasando y el peligro aumenta como consecuencia del progresivo aumento de la población y a la industrialización de la capital de la provincia. Ya la contaminación es tal que se aprecian en el otoño de 1953 detritus sólidos y abundante pecina maloliente en todo el curso del río.

Por el Ayuntamiento de Villabilla como el más afectado, se inicia un nuevo expediente, el más completo hasta entonces. Se unen al mismo certificaciones de las Juntas locales de Sanidad de todos los Ayuntamientos; del Servicio de Pesca Fluvial; de las Corporaciones locales. Todos certifican que el estado del cauce del río Arlanzón es un peligro latente y amenazador. Una vez completado, en fecha 28 de Octubre de 1953, se eleva a la Jefatura provincial de Sanidad. Y así hasta ahora.

Esperemos que la reunión de Pampliega del día 24 con asistencia del alcalde de Burgos que además es médico, no defraude a los que ostentan el mismo cargo en sus respectivos Municipios. En otro caso, que Dios reparta suerte y proteja a esos pueblos por mediación de San Roque, abogado, contra la peste.

Trespaderne, 28 de Agosto de 1976. Paulino López González.

## FLOTACION DEL PESO MEJICANO

Méjico (Efe). — El secretario mejicano de Hacienda, Mario Ramón Beteta, anunció anoche que el peso mejicano abandona su paridad fija con el dólar norteamericano porque tal medida ya no es compatible con sus metas de política económica y social.

El Gobierno mejicano ha decidido por tanto, que su moneda flote y tenga el valor que el mercado le conceda.

# Otros países hispanoamericanos desean la visita de los Reyes de España

(Viene de primera página)

de España a Colombia ha provocado reacciones sustancialmente positivas y favorables en los representantes del mundo cultural y político.

Para el ex-presidente de la República, Camilo Ponce Enríquez, se trata de una visita que entraña una renovación en la política española y un afán de aproximación a las realidades hispanoamericanas de la que nunca debió alejarse. El ex-presidente expresó su deseo de que se amplie el radio de esta visita de los Reyes de España hacia otras naciones del continente.

El director de la Academia Ecuatoriana de la Lengua, José Rumazo González, declaró que es una magnífica iniciativa con un gran significado. «Se trata, dijo, de una visita que representa un estrechamiento aún mayor de los vínculos que unen a nuestros pueblos con la Madre Patria».

## EN PARAGUAY

Asunción (Efe). — Con plácemes y elogios para los Reyes de España se expresaron políticos, diplomáticos e intelectuales de esta capital al conocerse la noticia de que la Fiesta de la Hispanidad será celebrada este año en Cartagena de Indias (Colombia) con la presencia de los Monarcas españoles.

«Nuestra querida Cartagena de Indias estará de enhorabuena cuando el próximo 12 de Octubre a la sombra de su Historia se den la mano la Monarquía y la República», dijo a «Efe» el embajador de Colombia en Asunción, doctor Alberto Montezuma Hurtado.

«Yo celebro complacido —continuó— la visita que el Rey de España iniciará en Colombia. En dicha fecha muchos lazos de amistad se estrecharán de nuevo la simpatía hispanoamericana se incrementará y el Monarca español comprobará que nunca se equivocaron los virreyes cuando en sus relaciones de mando describían a la Nueva Granada de entonces como una verdadera tierra de promisión».

Por su parte el presidente del Instituto Paraguayo de Cultura Hispánica, doctor Manuel Peña Villamil, opinó igualmente que este segundo viaje del Monarca español a América es de gran trascendencia.

«Deseamos —siguió Peña Villamil— que el viaje del Monarca se extienda al Paraguay, deseo que él había anunciado en una oportunidad».

Otra personalidad de la esfera intelectual del Paraguay también emitió un juicio sobre la próxima llegada de los Reyes de España a Colombia. El doctor Antonio Ramos, del Instituto Paraguayo de Cultura Hispánica señaló: «Me causa una profunda impresión el viaje del Rey Juan Carlos y Sofía a Colombia, esto significa —siguió— un sentimiento de amistad hacia Hispanoamérica donde corrió sangre española».

«Esta visita —continuó Ramos— aparte de su alto significado de fraternidad, servirá para fortalecer los sentimientos que unen al mundo hispánico. Los Reyes españoles con esta visita dan un paso trascendente hacia el acercamiento de las naciones de habla hispana, que ayer como hoy constituye una esperanza para el Mundo», concluyó el intelectual paraguayo.

## DECLARACION DE OMAR TORRIJOS

Panamá (Efe). — El jefe del Gobierno panameño, ge-

neral de brigada, Omar Torrijos, ha dicho que la visita de los Reyes de España a Colombia el próximo mes de Octubre «tiene a dar vigencia a la histórica relación hispanoamericana».

El jefe del Gobierno panameño dijo a la agencia «Efe» a través de un portavoz oficial: «Todo contacto personal entre dirigentes de buena voluntad es positivo, y la visita de los representantes de la Madre Patria

a la hermana República de Colombia, tiende a dar vida a la histórica relación hispanoamericana».

El general Torrijos añadió: «Para nosotros los panameños sería un placentero honor, dada la proximidad del país hermano visitado que los Monarcas pudieran hacer una escala en el istmo y brindarles nuestro sincero saludo y bienvenida a esta parte del hemisferio».

# EL GOBIERNO PORTUGUES PROHIBE LA "SEMANA DE SOLIDARIDAD CON LOS UNIVERSITARIOS ESPAÑOLES"

## Iba a celebrarse en Lisboa al no permitirse su celebración en Santander

Lisboa (Efe). — El Gobierno portugués prohibió la celebración en el territorio nacional de una proyectada "Semana de solidaridad de los universitarios europeos con los universitarios españoles".

La citada semana debía celebrarse en principio en Santander, pero no fue autorizada por el Gobierno español.

Un comunicado conjunto de los Ministerios del Interior y de Negocios Extranjeros de Portugal, publicado hoy, informa que considerándose que la celebración en territorio portugués de esa manifestación "perjudicaría el mantenimiento de las buenas relaciones existentes entre los dos países vecinos, y afectaría al principio de reciprocidad de no interferencia en los asuntos políticos internos de los Estados", no se autoriza la semana de solidaridad con los universitarios españoles.

# El caso de la «Lockheed» y su relación con España

(Viene de primera pág.)

de la «Lockheed» en España no pasaban de ser un «caso de cestas de Navidad».

Sin embargo, el principal obstáculo que parece haber encontrado el Subcomité en su investigación sobre las operaciones de la «Lockheed» en España se encuentra en dilucidar si ciertas cantidades de dólares asignadas en calidad de comisión de ventas tenían este fin o eran pagos ilegales encubiertos.

Sin embargo, estas fuentes reconocieron que la información en su poder era mucho menos concreta que la obtenida por la «Securities and Exchange Commission», que llevó a cabo la principal investigación en los archivos mismos de la «Lockheed».

Otra fuente próxima a la investigación reveló que, según los datos en manos del Subcomité, los pagos extraordinarios

## AYUNTAMIENTO DE BURGOS

ANUNCIO

Hasta el día 10 de Septiembre de 1976 a las trece horas podrán presentarse en el Negociado de Contratación de la Secretaría General de este Ayuntamiento, proposiciones para tomar parte en la subasta para las obras de construcción de accesos al Mercado Regional de Ganados, significándose que la apertura de pliegos tendrá lugar en el Salón de Sesiones de la Casa Consistorial, a las trece horas del día 11 de Septiembre de 1976.

El tipo de licitación ascien- de a la cantidad de pesetas 1.846.152.

El pliego de condiciones se halla de manifiesto en dicha dependencia municipal.

Burgos, 1.º de Septiembre de 1976. — El Alcalde, P. D.: El Teniente de Alcalde, R. Cardona.

# Intensa jornada de reuniones del presidente del Gobierno

(Viene de primera página)

ca normal periodística e incluso elementales normas de cortesía social, teniendo en cuenta las circunstancias en que se produjo, debía considerarse como "off the record".

4.—En ningún momento se tomaron notas ni se utilizó procedimiento alguno de transcripción, lo que era lógico dado el carácter de la conversación allí mantenida, y explica las inexactitudes en las que incurre el texto difundido.

5.—En estas circunstancias parece conveniente matizar que, aún teniendo en cuenta que el reportaje ha sido hecho con un evidente deseo de objetividad, aparecen opiniones y frases que no reflejan el pensamiento del presidente del Gobierno, otras que sólo serían plenamente inteligibles en el contexto más amplio y matizado de una conversación privada, y, finalmente, algunas afirmaciones que en absoluto se produjeron durante la citada entrevista.

## MENTIS A INFORMACIONES INEXACTAS

Madrid (De nuestra Redacción). — El diario de Barcelona "La Vanguardia" publica hoy sin firma y a tres columnas, la noticia de que probablemente en Octubre se acabe el plazo para la inscripción en el Ministerio de la Gobernación de los partidos políticos. Apoya su dato en "medios bien informados", y dice también: "Los mismos medios afirman que aquellas formaciones políticas, que no se acojan a la Ley de Asociaciones, no sólo no disfrutarán de los beneficios que ésta otorga, sino que se les impedirá la organización de reuniones, congresos y manifestaciones. Igualmente, podría quedar prohibido en todos los medios de comunicación social la mención de los partidos ilegales y de sus dirigentes, en cuanto a tales dirigentes".

Ante esta información, acudimos a fuentes autorizadas del Ministerio de la Gobernación, para que nos confirmara esta noticia que podría revolucionar el mundo político en este fin de verano ya bastante movido, y dichas

fuentes nos dijeron que la noticia era absolutamente falsa. Que la Ley de Asociaciones no habla de plazos, que cada partido se puede legalizar cuando quiera y cuando le convenga. Cuando indagamos entonces si era posible el "boicot" a los partidos que no se legalizasen dentro de un plazo propuesto, se nos indicó que no cabía la pregunta puesto que no existían plazos limitados en la Ley.

"Es posible que esta información se deba a una mala interpretación de la Ley de Asociaciones —nos dijo el portavoz de Gobernación— en la que se habla de que las Asociaciones acogidas al estatuto del 74 tenían tres meses de plazo para constituirse según la Ley del 76. Sólo de ahí puede provenir la equivocación". Efectivamente, el artículo primero de las disposiciones transitorias de la Ley de Asociaciones recientemente promulgada dice:

"Las asociaciones políticas constituidas al amparo del Estatuto aprobado por Decreto Ley 7/1974, de 21 de Diciembre, quedan automáticamente reconocidas a los efectos de la presente Ley. El Consejo Nacional, a través de la Presidencia de Gobierno, remitirá al Ministerio de la Gobernación toda la documentación relativa a las mismas que obre en su poder. En el plazo de tres meses a contar de la entrada en vigor de esta Ley, las asociaciones a que se refiere la presente disposición procederán a adoptar sus estatutos y regímenes contable a lo dispuesto en los artículos 4 y 5 de la presente Ley".

Cuando estábamos investigando la confirmación de la noticia difundida por "La Vanguardia" nos llega por medio de "Cambio 16" que el PSOE había solicitado permiso para celebrar su congreso en el Palacio de Congresos y Exposiciones de Madrid y que, "no sólo el permiso les ha sido denegado —dice la citada revista— sino que incluso se ha hecho saber de Presidencia al PSOE que no se autorizará tal reunión, a menos que el partido se legalice como asociación".

Luis Yáñez, secretario de Relaciones Internacionales del PSOE dice que de momento no han recibido ninguna comunicación de Presidencia en este sentido pero que si la reciben, y a título exclusivamente personal, él es partidario de que se celebre el congreso en la ilegalidad, aunque posiblemente tendría que celebrarse entonces en algún lugar fuera de España. Hemos consultado también en Presidencia de Gobierno, y precisamente en la Secretaría del presidente se nos dice lo siguiente:

"No se ha enviado nada de nada al PSOE sobre prohibiciones de su congreso, todavía no se ha determinado qué actitud se va a tomar, si se va a autorizar o no. Es precipitado hablar de comunicados, por lo que el semanario se ha adelantado en sus precisiones, de Presidencia no ha salido nada". — Pilar Cernuda.

## DICE QUE NO HAY "RETROCESO"

Madrid (Logos). — No es cierto que la declaración de "materia reservada" impuesta por el Gobierno a los temas que constituyen documentación de los Consejos de ministros suponga un paso atrás en materia de libertad de Prensa, asegura el ministro de Información y Turismo, Andrés Reguera, en unas declaraciones recogidas en el último número de "Cambio 16".

"No creo en absoluto que haya un retroceso en materia de Prensa ni que haya na-

da de represivo en esta orden. Se trata simplemente de evitar que los mensajes por télex de Presidencia que hablen de los asuntos a elevar al Consejo de ministros se filmen íntegros a la Prensa", afirma el ministro.

La orden por la que se prohibió hablar de esos temas fue enviada de Presidencia del Gobierno al Ministerio de Información —para que éste la transmitiera a los directores de órganos informativos— el sábado, 28 de Agosto. El director general de Coordinación Informativa se enteró del mensaje al leerlo en la Prensa del domingo en su casa, agrega esta información de "Cambio 16".

## ENTREVISTA

Madrid (Logos). — El ministro de Relaciones Sindicales, don Enrique de la Mata Gorostizaga, ha recibido esta mañana en su despacho a la comisión del Consejo de Europa que actualmente visita nuestra Patria, para preparar el informe que se presentará a la próxima reunión de dicho organismo. En el transcurso de la reunión, el señor De la Mata informó a sus visitantes sobre la actual situación del sindicalismo español y la reforma que en este ámbito está prevista, respondiendo a las preguntas que le fueron formuladas.

La delegación del Consejo de Europa estaba formada por los señores Hogger, Delorme y Reale, a los que acompañaban don José Luis Mesía, embajador de España en Estrasburgo.

## ACLARACION EN BARCELONA

Barcelona (Cifra). — A su regreso, esta tarde, de Madrid, el gobernador civil de esta provincia, señor Sánchez Terán, ha hecho pública la siguiente nota informativa:

"Con motivo de la visita a Madrid del gobernador civil de Barcelona, para asistir a la reunión de gobernadores civiles, el presidente del Gobierno, don Adolfo Suárez, ha llamado expresamente al señor Sánchez-Terán para aclarar el contenido de sus declaraciones a la revista "Paris Match" en torno a la Lengua catalana y vasca.

El presidente del Gobierno ha mostrado su preocupación por los comentarios aparecidos en la Prensa, basados en las palabras textuales incluidas en la entrevista, palabras que no responden a la idea que él expresó, ni a su criterio sobre la utilización del catalán en las más amplias y complejas actividades culturales o científicas.

No ofrece ninguna duda al presidente del Gobierno la capacidad de la Lengua catalana para acometer los más profundos y actualizados estudios universitarios y científicos".

# Cine CONSULADO

ATENCION, GRAN PROGRAMA DOBLE  
EN SESION CONTINUA DESDE LAS 5 DE LA TARDE  
Con una romántica historia de trágicas proporciones.



Su amor, Leonor, le inmortalizó un ambiente cargado de amenazas, una atmósfera de terror, pesadilla.  
La fascinación de la muerte.

— Y —  
"SEXO NO, POR FAVOR...  
SOMOS BRITANICOS"

SE PRECISA

SEÑORITA

16-17 AÑOS

con conocimientos de CONFECCION SEÑORA

Talleres:

GALERIAS MARVI

Avda. Reyes Católicos (Edificio Nebrija)

(R. O. C. 20.098)

# LONDRES: ESTACION METEOROLOGICA AUTOMATICA

## En Suecia se están construyendo colectores de energía solar

Construida en la Gran Bretaña y emplazada en Londres una estación meteorológica automática funciona sin interrupción durante largos períodos de hasta cuatro semanas sin necesidad de mantenimiento alguno. Este equipo científico está diseñado para cubrir zonas de difícil acceso a regiones donde las condiciones climatológicas y atmosféricas son desfavorables, (vientos de fuerte intensidad, humedad, bajas temperaturas) y especialmente en zonas deshabitadas o en regiones donde no existe la electricidad.

Esta estación meteorológica posee siete dispositivos de captación, montados sobre una estructura de aluminio, que son capaces de medir los rayos solares, la temperatura atmosférica la velocidad y la dirección del viento y las precipitaciones etc.

Las señales captadas son enviadas y registradas en 12 cintas magnéticas que se encuentran instaladas en una caja denominada «cofre». Toda esta compleja estación meteorológica funciona por medio de un acumulador de níquel-cadmio de larga duración.

Un aparato de alta precisión convierte en números las señales registradas y las suministra a otro cerebro a intervalos regulares para su estudio.

Las cintas cassettes sirven al mismo tiempo para que un ordenador pueda traducir los impulsos y sirvan posteriormente para diversos estudios científicos.

ENERGIA SOLAR  
En Estocolmo se está diseñando un nuevo colector de energía solar para la producción de agua caliente para uso doméstico. Este nuevo tipo de colector de energía solar puede ser instalado directamente en las habitaciones de una vivienda común y está siendo instalada por la compañía sueca AB Atomenergí que ha desarrollado ya diversas pruebas satisfactorias en sus laboratorios de Studsvik.

Este colector, basado sobre un circuito cerrado, es de construcción simple y de buenos resultados. Está fabricado de materias plásticas celulares, de planchas de aluminio y de vidrio.

La energía es transformada por el agua que pasa a través de un serpentín absorbente y no existen problemas de evaporación.

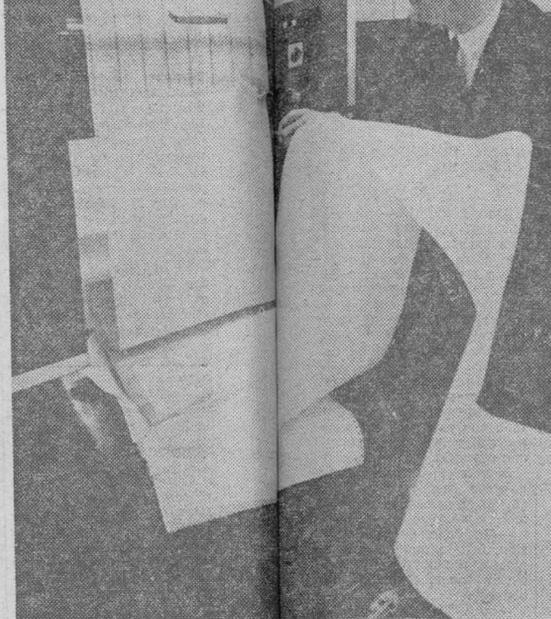
Este sistema de circuito cerrado posee múltiples posibilidades de uso, entre ellas la de producir agua caliente para la calefacción de las viviendas. Un prototipo construido en los laboratorios de Studsvik ha permitido obtener temperaturas de agua hasta 76 grados centígrados y de una efectividad de calefacción del 50 por ciento a una temperatura de 62 grados C. Un nuevo modelo que está en estudio permitirá alcanzar una aprovechamiento del calor hasta el 80 por ciento en fecha próxima.

P.F.I. FIEL  
Servicios Especiales EFE

## NO CULMINO SU AVENTURA



Fred Jones, un piloto inglés, subió al cielo con 530 globos en un intento de ver el pico del monte Fuji (Japón) de 3.776 metros de altura. El aventurero de 44 años llegó a 3.000 metros de altura, pero tuvo que renunciar a su propósito debido al mal tiempo. — (Foto FIEL)



Instalación meteorológica automática se está utilizando en Londres.

(Foto EFE-FIEL)

# SIGUEN LAS CAMPAÑAS CONTRA LOS FUMADORES EN LOS ESTADOS UNIDOS

- ◆ En algunos Estados se ha prohibido fumar en cualquier público
- ◆ Pero el pasado año los norteamericanos consumieron 400 millones de cigarrillos
- ◆ El Instituto del Tabaco está luchando para que el próximo escalón no sea la promulgación de una «ley seca»

Por David LAMB



La población norteamericana de Eastland ha prohibido tajantemente el uso de los cigarrillos dentro de sus límites jurisdiccionales. Aquí vemos a unos entusiastas del tabaco «echar un pitillo» en la mismísima línea de demarcación.

(Foto EFE-FIEL)

Desde que los aztecas rellenaron un junco hueco con tabaco y encendieron el primer cigarrillo del mundo hace 450 años aproximadamente, los no fumadores están luchando por su derecho a respirar aire limpio de brea, nicotina, monóxido de carbono, amoníaco, bencina, aldehído fórmico e hidrógeno sulfurado.

El primer zar de la dinastía Romanov, luchó por su derecho tajando las narices de los fumadores como castigo; el Sultán turco Mural IV por el suyo ejecutando hasta 18 fumadores en sólo un día, y en 1643 la asamblea colonial de Connecticut intentó hacer lo propio prohibiendo fumar a sus habitantes fuera de casa a menos que estuvieran viajando a una distancia superior a los 16 kilómetros. Los Estados de Utah, Kansas y Dakota del Norte prohibieron mucho después el tabaco por completo.

Pero el problema es que ninguna de estas prohibiciones fue muy efectiva. La historia demuestra que los rusos continuaron fumando con sus narices generalmente intactas, y lo mismo ocurrió con los turcos y los habitantes de Dakota del Norte. Y el año pasado —11 años después de que las autoridades sanitarias de Estados Unidos decretaran que el fumar podía acarrear riesgos para la salud, cinco años después de que se haya prohibido la propaganda publicitaria de tabaco en la televisión, tres años después de que el Gobierno sugiriese que el humo de segunda mano podía ser nocivo para los no fumadores— sesenta millones de americanos continuaron fumando alcanzando una cifra record de 510.000 millones de cigarrillos, permitiendo así que la industria tabaquera mantuviese una vez más su estable porcentaje de crecimiento del 2-3 por ciento.

### CIGARRILLOS MENOS PELIGROSOS

Aunque los no fumadores han ganado algunas batallas notables en lo que va de década, la evidencia fue suficiente para hacer que muchos realistas admitieran su derrota. El Instituto Nacional del Cáncer ha anunciado recientemente que patrocinará una investigación con vistas a producir cigarrillos menos peligrosos. El presidente de la Sociedad Americana del Cáncer admite que un total ataque contra el tabaco no recibiría el apoyo del público y fallaría.

El Estado de Minnesota emitió el mes pasado un folleto de 16 páginas para clarificar las regulaciones a su legislación sobre pureza de la atmósfera que ha levantado más controversia que cualquier otro acontecimiento ocurrido en el Estado desde la rebelión de los indios sioux de 1862.

A diferencia de otros Estados, donde está prohibido fumar en áreas específicas, tales como ascensores o teatros, Minnesota ha estipulado que fumar es ilegal en cualquier lugar público y de reunión. La única excepción la constituyen unos lugares específicos designados como «zonas de fumar».

Esto ha creado problemas para los restaurantes y las oficinas obligados a hacer separaciones por áreas para los fumadores y no fumadores. Sólo en los bares puede uno fumar hasta la muerte a que le multen con 100 dólares (6.800 pesetas).

Hasta en la propia estación estatal las nuevas leyes han creado problemas. El presidente Sabo que fuma dos cajetillas por día, ha pegado un cartel sobre la puerta de su oficina que dice «No fumar», con gran alivio de su secretaria que ha colocado un cartel similar cerca de su máquina de escribir.

En el Departamento de Transportación no se están creando muchos problemas en cuanto a hacer cumplir la ley, simplemente piden a la gente que apague el cigarrillo cuando se trata de cortés —dice el jefe de los servicios de seguridad del aeropuerto internacional de Minneapolis —St. Apul, James Pixley— «aunque ha habido quien nos ha dicho que podíamos hacer con nuestro Estado y con la ley...».

### HACE FALTA CORTESÍA DE LOS FUMADORES

Los promotores de la ley en el Estado de Minnesota a favor de no fumar son la Asociación Americana del Pulmón y varias pequeñas asociaciones.

«Hasta cierto punto nos hicieron un favor» —dice en Washington William J. Jr., vicepresidente del Instituto del Tabaco—. «Nos proporcionó una tribuna, los medios para establecer comunicación directa con los no fumadores y con la industria y, créame, nos hemos aprovechado».

El Instituto, con una lista de 38 personas incluidos siete agentes de presión parlamentaria, ha presentado un presupuesto que no revela, es el portavoz de una industria que produce 145 marcas diferentes de cigarrillos, y asegura que el fumar causa un peligro para los no fumadores sanos y que cualquier ley que se les cause a estos debería curarse por parte del fumador. Para hacer llegar este mensaje al público —y para evitar que la promulgación de una «ley seca» de tabaco no sea un escalón que surja— dispone de cuatro conferencias de prensa participando en ellas ante grupos.

Klospher hace observar que la industria tabaquera es quizá la única en la que los usuarios no son los objetivos del ataque. «El futuro de la industria predicción histórica asegura sobre el futuro de la industria: crecimiento estable».

# LOS CACAÑUETES DE KAKUEI

Por Carlos SENTIS

«He recibido cien cacahuetes», escribía en una nota Yoshio Kodada, agente y pagador por cuenta de la «Lockheed Aircraft Corp.». Cien mil cacahuetes eran cien mil dólares, en lenguaje sin cifras: ¿Cuántos recibió Kakuei Tanaka cuando en 1972, era primer ministro del Japón, para favorecer y utilizar varios contratos de aviones militares «Tristrars» y otras «baratijas»? En total lo percibido por el poderoso y riquísimo Tanaka, se puede calcular en unos noventa millones de pesetas. No se puede saber todavía exactamente, porque este asunto de cohecho en gran escala está todavía bajo sumario en una causa que ya llevó a la cárcel a Kakuei Tanaka que, esta misma semana, ha sido liberado bajo fianza.

Todos hemos podido ver las fotografías de un automóvil rodeado de un indecible enjambre de fotógrafos con el ánimo de captar una instantánea de Tanaka saliendo de la cárcel, tal como, un par de semanas atrás, se arremolinaron otros centenares de fotógrafos para reflejar su detención.

El entero Japón y medio Mundo, en efecto, están estupefactos ante este escándalo que conmueve las bases del nuevo imperio del Sol Naciente. Para bien o para mal nadie como los japoneses para imitar —a veces superándolo— lo que se hace fuera de sus fronteras. Se pasó siglos el Japón, rememorando a la China Imperial: idioma, cultura, arte... Luego, no hace más de cien años, el Japón se salió de sus moldes medievales y se puso a imitar a Europa. Y después de perder la guerra, su modelo fue América. El baño de capitalismo que se dieron ha ahogado a más de uno y el dinero que han ganado a expuestas con su constante y modélico labor para una exportación única en el Mundo les ha subido un poco a la cabeza «Money, Money, Money...». ¿Todo es dinero?

Pero, ¿para qué quería tantos yenes Kakuei Tanaka? Hijo de un cultivador pobrísimo, Kakuei se hizo multimillonario a los cuarenta años a fuerza de tesón, de trabajo, de imaginación y empuje. Fue después de sus éxitos de empresario y constructor cuando el llamado «Bulldozer computado» entró en la política deslumbrando a propios y extraños hasta llegar en diez años, a primer ministro. Tuvo ya, sin embargo, que dimitir de su puesto por cuentas poco claras pero salió con clara habilidad por la tangente y continuó en la Cámara como muy influyente jefe de un grupo que, en realidad detentaba la mayoría del partido gubernamental, hoy todavía en poder. Precisamente para recuperar terreno perdido electoral y político, Tanaka, quiso ampliar y sostener su clan compuesto de políticos, funcionarios, periodistas y otros agentes. Ha necesitado mucho dinero. Y a estos fines electorales (comicios en el próximo año) destinó los dólares del cohecho de la «Lockheed».

La única defensa de Tanaka está en el hecho de que las prácticas de percibir dinero bajo la mesa para destinarlo a empresas electorales están muy extendidas en muchos países occidentales. En el Japón del «milagro económico» estos chanchullos han podido ser usuales, aunque no a escala de primer ministro. Eso en cuanto a los receptores. En cuanto a los dadores, lo de la «Lockheed», aunque en menos escala, quizás ha sido practicado por incontables grandes compañías que logran sus contratos superando a sus rivales, la mayor parte de las veces, porque sabían oportunamente «lubricar» a técnicos, políticos o funcionarios de toda clase de países. Los japoneses mismos que tanto exportan especialmente a Sudamérica, saben de eso muchísimo y si para vender («exportar o morir») se han valido del «untaje», ¿por qué no —pensarían los paraguales de Tanaka— beneficiarnos nosotros también de este género de «comisionismo» y «mordida» que parece estar de moda en todo el Mundo? ¿Quién vende armas sin dar comisiones? El arma absoluta no se vendería sin alborozos a los intermediarios. Semejantes usos han hecho que hasta el Príncipe Bernardo de Holanda —también muy rico— haya podido ser acusado, así como otros ministros y oficiales de otros países europeos.

¿Alegato en favor de Tanaka? Solamente «información» para que se proceda, tan lamentable e inexcusable, sea comprendido y explicado.

No hubiera habido escándalo Tanaka, por otra parte, sin una determinada situación política del Japón y sin la presencia, en la presidencia del Gobierno, de un hombre como Takeo MIKI.

Desde hace unos treinta años en el poder, el Partido Liberal Democrático (LDP), al cual pertenecen lo mismo Tanaka que Takeo MIKI, es acusado hoy, no sin razón, de corruptelas a todos los niveles. Salidos de la guerra heroica y sacrificada de los últimos sumurais, los japoneses se dijeron que, ya que les obligaban a seguir el modelo americano, ellos, caso de triunfar, no se privarían de nada. El dinero ha circulado demasiado fácilmente y el partido gubernamental ha quedado verdaderamente «pringado». Algo de lo que ha podido suceder en Italia, donde hubo también otro «milagro económico». Pero mientras la democracia cristiana italiana en el poder durante también unas tres décadas, fue acercarse, como alter-

nativa, el triunfo del partido comunista, el LDP japonés vislumbra su sustitución por otra formación también conservadora —allí no hay alternativa socialista ni comunista— que ya se está organizando, incluso con diputados jóvenes salidos de las mismas filas del LDP.

Ante tal peligro de desintegración, Takeo MIKI que lleva desde la presidencia del Gobierno, la responsabilidad actual del partido, ha querido buscar un revulsivo para ensillar nuevamente en la cabalgadura electoral al hasta ahora siempre victorioso LDP. Para eso, después de dudarlo un poco, no podía hacer otra cosa que dejar caer la guillotina sobre el cuello de Tanaka. Así, purgado por su propio partido en el poder, éste salía de la aventura lavado o limpio de culpas. Una sangría grande para el partido, sin embargo, pues Tanaka es jefe del clan mayoritario y mucha clase política iba a quedar disgustada. Especialmente si se tiene en cuenta que Takeo, el verdugo en la ocasión, no encabezaba más que un grupo minoritario dentro del gran partido y, además, es, desde siempre, enemigo de Tanaka, lo que podía hacer creer que había obedecido a motivos personales.

No me extraña que ningún razonamiento frenara las ansias fiscalizadoras de Takeo MIKI. En el 1967 estuvo sentado frente a él en la audiencia que nos concedió a Rafael Salazar y a mí, invitados por el Gobierno japonés a visitar las instalaciones de la gran nación industrial. Era entonces, Takeo MIKI, ministro de Asuntos Exteriores y nos recibió en su despacho del Ministerio. ¿Amable? Cortés, acaso. Pero pronto, después de las palabras rituales sobre nuestras experiencias japonesas, se fue al grano. Y lo más curioso: también con aires fiscalizadores, tan desplazados en aquella ocasión, extrajo del bolsillo pectoral de su chaqueta una cartulina que, sin duda, le habíam preparado y nos espetó: «¿Por qué el Gobierno español ha extendido a doce millas las aguas territoriales de las Canarias y del Sahara cuando hasta ahora eran solamente tres millas?». Hubo unos momentos de silencio ante la inesperada pregunta que obedecía al interés de los pesqueros japoneses instalados, como es sabido, en los alrededores de las aguas canarias y saharinas en las cuales pescaban abundantemente. Incluso vendían pescado fresco en Las Palmas y en otros puertos españoles al punto que, en aquellos momentos, el índice de «pescado fresco» superaba, en las exportaciones niponas a España, a los electrodomésticos y televisores que nuestro país había contiguetado defensivamente. Le contesté, también sin circunloquio alguno, diciéndole que aunque yo no representaba al Gobierno, como simple español algo informado podía recordarle que España no había hecho otra cosa que alejar la línea de aguas territoriales tal como antes hicieran Rusia y la mayor parte de las potencias marítimas y que, además, entonces, en materia de exportaciones, estábamos a tres contra uno a su favor. Luego con la ayuda de su guión me interpelló sobre otro punto hasta que se agotó su temario.

Podría, Takeo MIKI, ser igualmente íntegro sin necesidad de exteriorizar unos aires severos y rígidos que ahora frente a Tanaka pueden tener real justificación. A condición, naturalmente, que no se limiten al ex-primer ministro y calgan también sobre otras personas encartadas en el mismo asunto de la «Lockheed» que alcanza a uno de los ministros de su propio Gabinete. Posiblemente a todos ellos sacrificará Takeo MIKI para salvar su presidencia y su partido.

¿Puede hablarse de un nuevo «Watergate» para el caso de Tanaka? Originalmente los dos asuntos son distintos. Si en el arranque del japonés hay un claro delito de cohecho (agravado por tratarse de un asunto relacionado con la defensa nacional), en el americano la responsabilidad fue menor, puesto que se trataba de cubrir una maniotría electoral de una pandilla de agentes de los que suelen trabajar lo mismo para el Partido Republicano que para el Partido Demócrata. Lo malo de Nixon fue el mentir, el obstruir a la Justicia y el enredarse en cintajos innecesarios. Es peor, pues, el caso de Tanaka, contemporáneo, por otra parte, de la presidencia nixoniana.

Sin embargo, ambos escándalos proyectados sobre dos primeros dirigentes, provienen de una misma causa general: un puritanismo y un prurito nacidos en los Estados Unidos como consecuencia del desastre de Vietnam. El ambiente americano acabó por no perdonar a Nixon sus ligerezas y sus desenvolturas. Este mismo afán de penitencia y autocrítica produjo las denuncias contra los alborozos de la «Lockheed» que, algunos años antes, hubieran pasado sin pena ni gloria y como gajes del oficio del vendedor. Pasando la colada en casa, los del Congreso americano salpicaron a los comisionados extranjeros motivando con ello el hundimiento de Kakuei Tanaka, admirado años antes, en el Japón, como el prototipo del triunfador de nuestros tiempos, el modelo a imitar por los jóvenes japoneses, el sumaral de nuestros días.

Un sumaral que en lugar de hacerse el harakiri antes de que el deshonor se haga público, sale de la cárcel provisionamente rodeado de centenares de fotógrafos y periodistas. Japón, Japón, ¡quién te ha visto y quién te ve...!

TRABAJOS DE CALIDAD

## TALLERES GRAFICOS

### «DIARIO DE BURGOS»

San Pedro de Cardena. 34 - Teléfono 2073 58

# Lefebvre, enfermo, suspende las ceremonias que tenía previstas en Bélgica y Holanda

## Algunos observadores no creen que esté indispuerto y lo atribuyen a una posible muestra de flexibilidad hacia Roma

### El Papa invita a rezar por el Prelado francés y éste se declara dispuesto a verle

Roma (De nuestro corresponsal, Torres Murillo). — Primer comentario del Papa después de la misa de Mons. Lefebvre: «Recomendamos por él». Después de atravesar el aula de las audiencias entre aplausos, Pablo VI cada vez más vistosamente anciano, se ha sentado mirando al público en el centro de esa especie de ábside de la sala creada por Norvi. Ha saludado como siempre a diversos grupos de peregrinos y luego le han traído la carpeta con el texto de la catequesis de hoy. Pero encima de los folios del texto el Papa tenía una hoja escrita de su mano y la ha leído:

«Tal vez esperáis de Nos esta mañana algún comentario a la celebración de la misa en Lille por Mons. Marcello Lefebvre, el cual había sido suspendido «a divinis», y por tanto tenía la prohibición de hacer tal celebración a causa de la ordenación de sacerdotes realizada por él en Econe a finales del pasado Junio, no obstante la explícita y preventivamente recordada norma canónica contraria y no obstante el precepto que Nos, fraternalmente, le comunicamos para que se abstuviera de continuar por una línea tan dañosa para la Iglesia».

«Y esperaréis tal vez alguna respuesta por nuestra parte a las gravísimas acusaciones pronunciadas por él públicamente contra esta sede apostólica, contra el Concilio Ecuménico y contra nuestra persona. Pues bien, no: Nos queremos en este momento abstenernos de hacer referencia a este tema aunque ahora se haya agravado en términos objetivos, y para la Iglesia y para Nos sea tan amargo. Está claro que Nos no podemos menos que deplorar vivamente este caso. Pero ahora Nos invitaremos a vosotros y a cuantos fieles eclesialísticos y buenos católicos, por no decir a todas las personas de buen sentido que siguen con acucianta interés este doloroso asunto, a rezar al Señor para que quiera inspirar al hermano en cuestión y a cuantos le siguen, mejores consejos y efectiva fidelidad a la Santa Iglesia Católica, por cuya paz y concordia imploremos juntos la abundancia de la ayuda divina».

Y nada más. Luego ha leído y comentado como de costumbre el texto preparado sobre el tema que está desarrollando, semana tras semana, últimamente: la Iglesia construida sobre el sacrificio: «La hora de la Cruz llega al pueblo de Dios. Todos debemos ser apóstoles, todos debemos llevar la Cruz. Para construir la Iglesia es necesario fatigar, es necesario sufrir».

El Papa se carga con el trozo de Cruz que le ha tocado y va adelante sin tomar todavía medidas que Institucionalicen y confirmen canónicamente la ruptura que Mons. Lefebvre ha de hecho, provocado

#### LEFEBVRE INDISPUESTO

Lieja (Bélgica) (Efe). — Un despacho de la agencia «Belga» informa que Lefebvre no podrá celebrar mañana en Steffhausen las ceremonias previstas por encontrarse indispuerto.

Esta repentina «indisposición» es acogida con cierto escepticismo entre los observadores que ven en ella una posible muestra de flexibilidad en su actitud hacia Roma.

#### ESTA AGOTADO

Stein (Holanda) (Efe). — Mon-

señor Lefebvre se encuentra físicamente agotado y ha debido suspender todas sus actividades incluido su viaje a Holanda.

La propietaria de la capilla privada de Stein, al Sur del país, en la que monseñor Lefebvre iba a celebrar una misa el próximo viernes, dijo hoy que había aplazado la visita por sentirse enfermo.

Esta mañana el obispo de la diócesis, monseñor Gijzen, pidió a los católicos que se abstuvieran de asistir a la ceremonia y lamentó que en su diócesis.

El antiguo obispo de Tulle ha sido existieran partidarios de Lefebvre suspendido también otra misa que iba a celebrar en Steffhausen (Bélgica) por las mismas razones.

Periodistas de diversas nacionalidades intentan, mientras tanto, ponerse en contacto con el fundador de la «Fraternidad de San Pío X».

Monseñor Lefebvre espera abrir próximamente un seminario en Lengua española y otro para los países africanos de Lengua francesa.

El antiguo obispo de Tulle, que se encuentra en Bélgica para visitar a sus amigos de la «Fraternidad de San Pío X», subraya en una entrevista al diario belga «La Lanterne» que cada vez son más numerosos los seminaristas que acuden a Econe y los fieles que asisten a sus misas.

Refiriéndose a las sanciones que le ha impuesto el Vaticano, Lefebvre afirma que su suspensión «a divinis» no la tiene en cuenta porque teológicamente es nula y añade que también ignorará, si se produce una excomunión.

Lefebvre aclara que su actitud no va contra el Papa, sino contra la reforma postconciliar.

Lefebvre se define a sí mismo como «uno de los centenares de millares de católicos que opina que algo falla en la Iglesia». «Ahora los sacerdotes visten de paisano, las misas parecen mítines y los laicos pueden distribuir la comunión de cualquier manera».

No me identifico con ninguna corriente, pero también me niego a asociarme a los enemigos de la Iglesia», y aquí alude a los contactos entre el Cardenal Bea y «altos dignatarios de la franco-masonería».

#### INSISTE EN SU DISPOSICION DE VISITAR AL PAPA

Milán (Italia) (Efe). — «Estoy siempre dispuesto a acudir a ver al Papa», afirma el obispo francés Lefebvre, en unas declaraciones hechas al semanario italiano «L'Europeo».

Comentando que Pablo VI, según las declaraciones recientes de un portavoz vaticano, estaría «siempre dispuesto a recibirlo», pero que antes quería conocer con qué disposición acudiría a dicha audiencia, el arzobispo de Dakar y de Tulle comentó: «El Papa conoce perfectamente cuál es mi disposición: la de un obispo católico que no quiere perder la Fe».

En la entrevista, monseñor Lefebvre asegura: «Yo no estoy contra el Papa», a la pregunta de si estaría dispuesto a acudir a Castelgandolfo para «el abrazo de la paz» responde afirmativamente, pero estima que «esto no resolvería todos los problemas».

#### MENTIS VATICANO

Ciudad del Vaticano (Efe). — El Vaticano desmintió hoy haber buscado intermediarios entre la Santa Sede y monseñor Lefebvre. Según voces difundidas, la Santa Sede habría encargado al

señor Molteni Mastal Ferretti (pariente lejano del Papa Pío IX) mediar entre la Santa Sede y el obispo francés.

El portavoz vaticano dijo hoy que «la noticia está privada de todo fundamento», y que «el señor Molteni Mastal Ferretti no recibió nunca encargos de ningún género de la Santa Sede».

#### GUARDA CAMA

Bruselas (Efe). — El arzobispo francés Marcel Lefebvre, suspendido «a divinis» por el Papa Pablo VI, y que recientemente celebró una misa en latín ante seis mil fieles, desafiando así al Papa, se encuentra guardando cama por prescripción facultativa.

El anciano prelado, de 70 años, comunicó a los medios de comunicación belgas, a través de su abogado, que había suspendido los servicios religiosos previstos para los próximos días. La causa que se ha alegado es que monseñor Lefebvre se encuentra exhausto después de los acontecimientos de los últimos días, que le han forzado a viajar en exceso. Al parecer, los médicos le han ordenado 48 horas de reposo absoluto.

## Cuarenta mil millones de pesetas en prestaciones, abonados por la Organización Sindical durante 1975

### Sin acuerdo entre los industriales lácteos y los ganaderos

### Disminuye el comercio hispano-yugoslavo

Santander (Lgos). — La Cámara Oficial Sindical Agraria de Santander ha hecho pública la siguiente nota:

«En la Delegación provincial de Sindicatos se han celebrado reuniones en sesión de mañana y tarde entre las industrias lácteas de la provincia y los representantes ganaderos en la C.O.S.A. para resolver el pago de la leche en Agosto, asistiendo a las mismas todas las empresas importantes de la provincia, así como altos directivos de la «Nestlé», «Clesa» y «Lactárea Española» (empresa dependiente del I. N. L.), venidos expresamente desde Madrid para estas conversaciones.

Después de más de seis horas de razonamientos y diálogo se llegó a un entendimiento de colaboración entre las dos representaciones para la mejor defensa de los intereses del sector y en el que se aceptaba el pago por el mes de Agosto por parte de los industriales.

Inconcebiblemente e incluso con la nota de Prensa redactada y aceptada por ambas partes, una diferencia entre algunos de los industriales asistentes obligó a los portavoces de los mismos a retractarse de todos los acuerdos tomados.

La representación ganadera lamenta esta falta de entendimiento entre los industriales, así como la ligereza con que los mismos están tratando un asunto tan importante para el sector ganadero.

Los ganaderos siguen defendiendo los intereses de toda la ganadería montañesa y abiertos y bien dispuestos a cualquier diálogo serio con los industriales, en grupo o por separado, que redunde en acuerdos positivos para todo el sector.

#### PRESTACIONES DE LA ORGANIZACION SINDICAL

Madrid (Cifra). — Las prestaciones abonadas en previsión social por la Organización Sindical durante 1975 ascendieron a 40.000 millones de pesetas, según el Ser-

vicio Sindical de Estadística. En el capítulo de cooperación destacan los préstamos de cajas o secciones de créditos de la obra que ascendieron a 10.225 millones mientras que los préstamos a cooperativas de actividades privadas fueron 5.774 millones de pesetas.

En becas ha concedido 2.000 millones de pesetas y en el apartado de turismo, dentro de los relacionados con Educación y Descanso se registran una inversión de 295 millones; seguido de cultura y arte con 38 millones; deportes, 32 millones y residencias con ocho millones de pesetas.

#### ESPAÑA DEFICITARIA EN ABONOS

Madrid (Cifra). — Un déficit de 2.336 millones de pesetas registró España en los intercambios exteriores de abonos en bruto, durante los siete primeros meses del año, según datos facilitados por la Dirección General de Aduanas.

En Enero-Julio de este año España importó 654.000 toneladas de abonos en bruto, por valor de 2.346 millones de pesetas, en tanto que nuestras exportaciones sólo fueron de 3.200 toneladas, por valor de 10 millones de pesetas.

El déficit no ha sido de mayor cuantía, debido a que este producto no ha encarecido en el mercado internacional, ya que en Enero-Julio del año anterior se importaron 653.000 toneladas (1.000 toneladas menos que en este año) y el valor de estas importaciones fue de 2.763 millones de pesetas. Por contra, en dicho período se exportaron 1.490 toneladas de abonos en bruto, por valor de 23 millones de pesetas.

En abonos artificiales, sin embargo, España registra cifras bastante más positivas, ya que en los siete primeros meses del año ha habido unas importaciones por valor de 779 millones, en tanto que las exportaciones españolas han sido de 1.622 millones.

## Restricciones de energía que pueden ser aplicadas para los próximos meses

### «La evolución política condiciona la de la economía», según un estudio

Madrid (De nuestra Redacción). — El último número de «G. I.» enfrenta, en un documentado estudio, las restricciones en el consumo de energía que pueden afectar al pueblo español en los próximos meses. El plan de ahorro elaborado por el Ministerio de Industria abarca los siguientes puntos: intensas campañas de mentalización; limitación del consumo energético (gasolina, luz, gas), gravando los excesos a partir de un límite determinado; restricciones de luz en ciudades y carreteras; adelanto en la hora de cierre en Televisión y espectáculos públicos; fomento de la utilización de los transportes públicos. Más que una vuelta a la drástica situación de los años cincuenta, se trata de implantar una conducta más sobria y acorde con los

tiempos que corren. Se estima que la práctica de una campaña inteligente puede conseguir un ahorro energético del 18 por 100.

#### COMPORTAMIENTO DE LA ECONOMIA

Madrid (Cifra). — «Habrá que estar muy pendientes de la evolución política para poder tener una orientación sobre el comportamiento de la economía a corto plazo», señala un informe económico y bursátil elaborado por «Copernicus, S. A.», empresa de asesoramiento y gestión de carteras.

En el segundo trimestre de 1976, junto con indicios reactivadores se han manifestado con virulencia los puntos candentes de la economía española.

El informe destaca los siguientes aspectos de la coyuntura económica actual:

— Abandono de la inversión, con lo que los incrementos productivos se consiguen con la capacidad no utilizada.

— La mala situación de la balanza comercial, con un déficit comercial superior en un 9,3 por 100 en el primer semestre de este año y una previsión de 3.500 millones de dólares de déficit por cuenta corriente para 1976.

— El desenfreno de la inflación, con una tasa que puede superar el 20 por 100 en el año.

— Un desempleo cifrado en el 6 por 100 de la población activa.

Las restricciones monetarias que se apuntaron al finalizar Junio, con un considerable encarecimiento del dinero (el tipo interbancario llegó al 21 por ciento) y las tasas de crecimiento de las disponibilidades a liquidar hacen prever dificultades crediticias para el segundo semestre, que habrían de soslayarse con medidas de tipo liberalizador de liquidez. La política monetaria restrictiva, en orden a atajar la inflación parece llegar tarde y ser, además, insuficiente.

En lo que se refiere a la Bolsa, se destaca que el segundo semestre se ha vuelto a presentar con mínimos.

Los factores económicos fundamentales y políticos siguen conformando unas expectativas inciertas y la tendencia de cotización a la baja. No obstante, la situación es potencialmente muy volátil y puede preverse que las expectativas de los inversores pueden modificarse violentamente, induciendo movimientos al alza de las cotizaciones a corto plazo.

## CONTINUA LA DESAPARICION DE PASAPORTES

San Sebastián (Logos). — Sigue incrementándose el número de denuncias recibidas en la Comisaría de Policía gubernativa, por desaparición, pérdida o robo de pasaportes. El promedio de denuncias diarias es de cuatro y de estos casos la mayor parte ocurre fuera de nuestras fronteras y sobre todo en el Sudoeste francés.

Lea Vd. siempre

DIARIO DE BURGOS

# El catolicismo rhodesiano apoya al obispo Lamont

## Este puede ser condenado a muerte por su posición frente al Gobierno racista

Londres (Efe). — La Jerarquía de la Iglesia Católica de Rhodesia expresó hoy su solidaridad con el obispo Donald Lamont, quien públicamente condenó al Gobierno de Rhodesia por su política "racista y opresora".

"Los obispos católicos están de acuerdo en que la actual situación precaria en Rhodesia se debe, grandemente, a la discriminación racial legalmente establecida en el país", declaró la Conferencia de Obispos.

Monseñor Lamont fue acusado, de acuerdo con la legislación sancionada por el Gobierno minoritario blanco, por haberse negado a denunciar la presencia de guerrilleros africanos y de incitar a cometer similares delitos.

El mencionado jefe eclesiástico será juzgado por estos cargos el próximo 27 de Septiembre, y puede ser condenado a muerte por ellos.

### CIFRA RECORD DE GUERRILLEROS MUERTOS

Sallsbury (Efe-Reuter). — El pasado mes de Agosto fueron muertos más guerrilleros en Rhodesia que en cualquier otro período idéntico de tiempo, desde que comenzaron a actuar los guerrilleros en Diciembre de 1972, según cifras oficiales publicadas hoy.

Un comunicado de las fuerzas de Seguridad señala que durante el mes de Agosto murieron 131 guerrilleros, siete más que durante el mes de Junio, cuando se alcanzaron las cotas más altas. Esta cifra no incluye a

los trescientos guerrilleros y a los 30 mozambiqueños que murieron hace tres semanas cuando las tropas rhodesianas arrasaron un campo situado dentro de Mozambique, según indicaron fuentes rhodesianas. Las autoridades mozambiqueñas y el alto comisario de la ONU para los refugiados señalan que se trataba de un campo de refugiados y que el número de muertos se elevó de 600 a 700.

El comunicado señala que en los últimos cinco días resultaron muertos 58 guerrilleros.

# LA «NATO» Y EL «PACTO DE VARSOVIA» PREPARAN SUS MANIOBRAS MILITARES

## Estado de emergencia en Irlanda

### Subida de precio en la Prensa de Portugal e Italia

Bruselas (Efe). — La Unión Soviética ha declinado una invitación del Gobierno de Bonn para asistir a las maniobras que la Alianza Atlántica, efectuará el mes próximo en el Norte de Alemania.

Fuentes de la NATO indicaron que la URSS había puesto como excusa el hecho de que el agregado militar en la embajada de Bonn no ha tomado aún posesión de su cargo.

Este año, señalan las mismas fuentes, Moscú por lo menos ha respondido presentando una excusa. El año pasado ignoró completamente la invitación.

Dinamarca, por su parte, sí ha aceptado una invitación para asistir a las maniobras del Pacto de Varsovia, que se desarrollarán próximamente en la región del Báltico y reunirán a 35.000 soldados de la Unión Soviética, Checoslovaquia, Polonia y Alemania oriental.

### HACIA UNA LEY DE MORALIZACION

Roma (Efe). — Una comisión especial que estudie la "moralización de la vida política", con expresa referencia al caso "Lockheed", pide la extrema derecha italiana en un proyecto de ley presentado hoy en Parlamento.

El proyecto, del movimiento social italiano-derecha nacional, prevé la institución de una comisión compuesta de once diputados y otros tantos senadores.

### SUBIDA DE PRECIO EN LOS DIARIOS DE ITALIA

Roma (Efe). — Los italianos tendrán que pagar los periódicos, seguramente, a partir de Octubre, con un aumento de precio del 33 por ciento, estima el subsecretario de Información, Aldo Arnaud, en unas declaraciones al semanario "Mondo".

Según las previsiones de Arnaud, la cuestión está "siendo profundizada actualmente", pero añadió que "el precio de los diarios está destinado a subir de 150 a 200 liras, aunque ello creará un problema inflacionista, pues los diarios se encuentran entre los productos que condicionan el índice de precios, y la subida "repercutirá sobre todo el sistema".

Pero la gravedad de la situación financiera de los periódicos italianos —sólo uno, "Il resto del Carlino", cerró con superávit el ejercicio pasado—, hace decidir al Gobierno por el aumento, para "no correr el riesgo de nuevas situaciones de bancarrota y de cierre de cabecezas", con lo que el subsecretario de Información piensa que "se restringe la pluralidad de la información".

# ELABORADO EL ESQUEMA BASICO DE LA ASOCIACION ESTATAL DE E.G.B.

## Protesta por el incremento de las tasas académicas

Madrid (Logos). — La Comisión de Trabajo de la Asociación Nacional del Profesorado estatal de EGB que había de elaborar un esquema básico de organización asociativa en sus líneas estructural, funcional y administrativa, se ha reunido en Madrid, dejando terminado dicho documento en sus premisas fundamentales.

Este trabajo será sometido en el mes de Octubre próximo a la aprobación de la Asamblea Nacional, tras la consulta de la base asociativa.

### PROTESTAN POR TASAS ACADEMICAS

San Sebastián (Logos). —

Reunido el Consejo de representantes de la Facultad de Derecho de San Sebastián, ha acordado denunciar públicamente la política del Ministerio de Educación y Ciencia consistente esta vez en aumentar las tasas académicas de la Universidad en un 300 por 100, lo que al constituir otro impedimento para el acceso a la Universidad de las clases económicamente más débiles y acentúa aún más su carácter clasista. Asimismo, constatan el hecho de que una vez más el Ministerio haya actuado a espaldas de los que integran la Universidad, estudiantes y profesores.

# Amnistía laboral para varios obreros de Guipúzcoa

## Nota de la Subsecretaría de Aviación Civil sobre el paro de controladores aéreos

San Sebastián (Logos). — En una asamblea de trabajadores de la factoría «Construcciones Auxiliares de Ferrocarriles», se ha anunciado por parte de la dirección de dicha empresa conceder una amnistía laboral a ocho de los diez obreros que fueron despedidos durante sus luchas laborales, correspondiendo seis de ellos al año 1969. La mayor parte de estos trabajadores son vecinos de Villafranca y la noticia ha producido una natural satisfacción por cuanto supone para las familias de estos obreros.

Se cree que entrarán a trabajar dentro de unos veinte días con todos los derechos que poseían en el momento de su despido.

### NOTA SOBRE LOS CONTROLADORES AEREOS

Madrid (Logos). — La Subsecretaría de Aviación Civil facilita la siguiente nota informativa:

—Ante las diversas noticias comunicadas por los medios de difusión sobre la situación del control del tráfico aéreo, que pueden crear un clima de confusión en la opinión pública, la Subsecretaría de Aviación Civil considera conveniente aclarar los extremos siguientes:

### MOTIN EN UNA CARCEL INGLESA

## Más de cien reclusos se entregaron a una orgía de destrucción

Hull (Inglaterra) (Efe). — Más de cien presidiarios de la penitenciaría de Hull se entregaron esta tarde a una orgía de destrucción y el resto de los reclusos tuvo que ser evacuado.

Al crecer las dimensiones del motín que anoche iniciaron unos 40 reclusos como protesta por los malos tratos recibidos según alegan el gobernador de la prisión ordenó la evacuación de los presos que no se habían mezclado en los desórdenes.

Un portavoz del Ministerio del Interior declaró que hay miembros del «IRA» entre los amotinados pero éstos no iniciaron los disturbios. Un grupo de reclusos ondea desde el tejado una gran bandera tricolor irlandesa.

En grandes pancartas los reclusos explican que su acción se debe a una paliza que uno de ellos recibió de varios funcionarios de la prisión. El portavoz del Ministerio reconoció que ayer, efectivamente un recluso se había insubordinado «aplicándole medidas disciplinarias».

Ante el agravamiento de la situación han sido llamados refuerzos de la Policía para ayudar a los oficiales y funcionarios de la prisión.

Los agentes han acordado el edificio de la cárcel y penetraban en ella con granadas de humo y cartuchos de gases lacrimógenos. Se informa que dos personas han resultado heridas en la revuelta.

1.—Las autoridades de Aviación Civil han estado en todo momento en contacto con el personal del cuerpo de controladores aéreos, y en conocimiento de sus problemas.

2.—Se han estudiado las reivindicaciones profesionales presentadas, muchas de las cuales pueden ser atendidas, lo que se les ha comunicado.

3.—Las deficiencias técnicas que ocasionaban los retrasos han sido en parte corregidas, y en relación con el centro de control de Madrid se va a proceder a la evaluación de todo el sistema por una organización internacional especializada.

4.—Se está estudiando la reorganización del Cuerpo, incluyendo en la misma la creación de categorías de niveles superiores a los existentes.

5.—Dada la importancia que el control del espacio aéreo tiene para la defensa nacional, se está realizando un estudio de las implicaciones que el problema puede presentar para la citada defensa.

6.—La Subsecretaría de Aviación Civil lamenta profundamente las graves consecuencias que está produciendo la situación actual y está tratando por todos los medios de dar la solución más rápida y conveniente para los intereses nacionales.

### EL CONFLICTO DE LA CONSTRUCCION EN LEON

León (Logos). — Ha continuado estacionario el conflicto declarado ayer en el sector de la Construcción de esta capital.

Esta mañana cerca de dos mil trabajadores del sector se han reunido en asamblea en un descampado próximo al Hospital Provincial, sin que se hayan producido incidentes.

El número de trabajadores afectados por este paro es de unos tres mil, integrados en unas doscientas obras.

### EL CONFLICTO DE «INDUYCO»

Madrid (Logos). — Unos 1.200 trabajadores de la empresa «Industrias y Confeción, S. A.», continúan en su actitud de paro en petición de que la empresa admita a unos despedidos cuya sanción fue considerada procedente por la Magistratura de Trabajo. El resto de los 7.000 trabajadores de la plantilla ha entrado normalmente al trabajo.

Según fuentes sindicales, a la salida del trabajo, se produjeron algunos enfrentamientos entre grupos de trabajadores y otros de huelguistas.

Posteriormente se ha reunido la Junta sindical con algunos de los trabajadores en paro, quienes volvieron a exponer sus reivindicaciones de que sean admitidos los cuatro trabajadores despedidos, que se sobresean los expedientes iniciados la semana pasada con motivo de las actuales anomalías y que no haya sanciones para los que durante las mismas no han entrado al trabajo. Fueron aceptadas prácticamente las dos últimas, sin embargo, la primera se considera invariable al haber unas sentencias de Magistratura y unos recursos contra las mismas. A esta reunión asistieron el presidente del Sindicato textil y el de la Unión provincial de Trabajadores y Técnicos.

# SUCESOS

Pamplona (Cifra). — Tres muertos y dos heridos graves es el balance de un accidente de tráfico ocurrido en el kilómetro 389,800 de la nacional 1. Madrid - Irún, dentro del término municipal de Ciordia.

El camión matrícula ZA-9811-A, que conducía Pedro Velasco Barrios, de 44 años, arrolló por detrás a dos turistas y los lanzó contra el camión matrícula NA-69140, que conducía Jesús López Arrondo, de 54 años.

Resultaron muertos el conductor del turismo matrícula VI-9497-B, Vicente Revuelta Ortiz, de 58 años, y los ocupantes de este vehículo. Esther Cubas Trueb, de 47 años, y Angelinas Revuelta Cubas, de 13.

El conductor del otro turismo, matrícula VI-29976 Raimundo Uribe Mendive, de 54 años, sufrió lesiones graves, así como el viajero Blas Uribe San Martín, de 18 años. CAE UNA AMBULANCIA AL RIO

Palencia (Logos). — Una persona muerta y otras dos con diversas heridas es el balance de un accidente de circulación, ocurrido al chocar la ambulancia en que viajaban, contra el pretil de un puente sobre el río Carrión para posteriormente caer sobre sus aguas y sumergirse.

El accidente se produjo cuando regresaban a esta villa después de que la ambulancia, perteneciente a la brigada de socorro de la Cruz Roja de Guardo, prestara un servicio de urgencia en Palencia.

Varias personas sacaron a los ocupantes del vehículo, trasladándoles a la

Cruz Roja de esta capital, donde falleció Aquilino Simón López de 22 años, soltero, conductor del vehículo, quien cumplía el servicio militar como miembro de dicha Brigada. Sus compañeros, Carlos Salazar González, de 22 años y José Manuel Cossío de la Hoz, de 21, han quedado ingresados en el indicado hospital y sufren heridas de diversa consideración.

### FABRICA DESTRUIDA POR UN INCENDIO

Albacete (Cifra). — La fábrica «Calzados Navarro Garrido» de esta capital, ha resultado totalmente destruida por un incendio iniciado por causas desconocidas, a primeras horas de la noche.

La fábrica, en la que trabajan 135 operarios, quedó totalmente destruida, calculándose las pérdidas en más de 30 millones de pesetas. No hubo que lamentar desgracias personales.

### OTRA FABRICA SINIESTRADA

Eliche (Cifra). — Un incendio destruyó durante la pasada noche, la fábrica de calzados «Radiant S. L.», situada en el polígono industrial de Altabix.

Se ignoran las causas del siniestro, que ocasionó pérdidas cuantiosas.

En la empresa afectada trabajan unos 50 operarios.

### NIÑA AHOGADA

Tarragona (Logos). — La niña de cinco años, África Tarragó Gómez, con domicilio en esta ciudad, pereció ahogada al caer a una balsa de la finca propiedad de sus padres, en Pallaresos, mientras jugaba.

# anuncios por PALABRAS

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración (Calle San Pedro Cardeña, 34, teléfono 207148) y Delegación (Vitoria, 13), de NUEVE Y MEDIA de la mañana a UNA de la tarde y de CUATRO A SEIS de la tarde, así como en todas las Agencias de Publicidad - PRECIO: Cuarenta pesetas hasta diez palabras. Cada palabras más, cuatro pesetas.

## Alquileres

**URGENTE,** necesito piso, sin muebles, en alquiler. Ofertas, teléfono 205647

**ALQUILU** local zona San Pedro y San Felices, de 180 metros y patio, nueva construcción, barato, facilidades. Agencia Inmobiliaria Santos. Calle Madrid, 69 Alfor.

**CASA** confortable a 100 metros de la Residencia, alquiler dos habitaciones. Telf. 223438.

**URGENTE** necesito piso en alquiler, sin muebles, preferible céntrico. Telf. 229823.

**SE ARRIENDA** piso en la Avenida del Cid, N.º 82, 2.º derecha. Si es posible sean enfermeras o estudiantes. A tratar con los interesados.

**NECESITO** piso amueblado en alquiler, imprescindible teléfono cercano Colegio Jesús María. Teléfono 590983. Briviesca

**SE ARRIENDA** bar restaurante por no poderlo atender en la Avenida Cid. Llamar teléfono 205376, por las mañanas.

**ESTUDIANTES** necesitamos piso en alquiler para curso escolar. Llamar de 11 a 1. 205553.

**ALQUILU** piso amueblado, céntrico, mes Septiembre. Telf. 226130.

**ALQUILU** piso amueblado por temporada. Calle 3-34, N.º 11 Alejandro Izquierdo.

**ALQUILU** lonja 60 m. doble altura. Zona Gamonal. Telf. 202675.

**ALQUILU** piso amueblado, céntrico, preferible estudiantes. Llamar Telf. 225329.

**SE ALQUILA** piso amueblado a chicas estudiantes. Calefacción y agua caliente centrales. Llamar Telf. 209868, de 12 a 13 horas.

**URGENTE** necesito piso sin muebles, con calefacción, en alquiler. Llamar. Telf. 205543.

**ALQUILU** oficina amueblada, céntrica. Telf. 207185.

**ALMACEN** de 150 m. necesario en renta en extrarradios, preferible zona Norte. Telf. 209530.

**GARAJE** alquiler. Reyes Católicos, 16, edificio Médicos. Telf. 224266.

**ALQUILU** piso vacío. Vadillos. Verlo 5 a 7. Melchor Prieto, 13-4.º

**SE ALQUILA** piso amueblado. Telf. 225116.

**ALQUILU** piso amueblado. Informes Cafetería Siroco. Reyes Católicos, n.º 18.

**NECESITO** piso sin muebles, con calefacción en alquiler. Telf. 208147 de 8 a 3.

## Automóviles y accesorios

**AUTOS BLANCO.** Alquiler sin conductor. Barriada Ilera, B-69. Teléfs 220638 - 229594.

**AUTOMOVILES** Varona. Ahora en calle Madrid, 22 y 68. Compra-venta de toda clase de automóviles y vehículos comerciales hasta 3.500 kilos. Garantizados. Mínima entrada. Facilidades 6, 12, 18 y 24 meses. Teléfono 207087.

**VENDO** Ford Consul, automático. Teléfono 227140

**AUTOMOVILES** Avila, vende todos los modelos nacionales revisados, como nuevos, garantizados. Facilidades hasta 24 meses. Abierto sábados tarde. Junta Alfareros Calle Avila 3. Teléfono 204364.

**COMPRAMOS** toda clase de vehículos accidentados y para desguace. C. Carcedo, s/n. González Hnos Telf. 208426.

**ALQUILER** sin conductor, coches nuevos, todas las marcas «Serv-Auto». Sanjurjo, 9. Teléfono 222715.

**ANTES** de comprar su vehículo de ocasión, véalos y compruébelos, sin compromiso en Automóviles Ducar Casa la Vega, 15. Todas marcas.

**TRACTORES** de ocasión, revisados, magníficos precios, facilidades de pago. «Auto-Burgos. S. A.» Avenida del Cid, 72. Telf. 200350

**SE VENDE** Simca 1.000. Informes: Carretera Logroño, 26-5.º C.

**AUTOMOVILES** Pedro. Compra-venta de toda clase de automóviles. Stock mínimo. Venta vehículos para que usted pueda elegir. Garantizados. Facilidades hasta 24 meses. Teléfonos 220047 6 227767

**FLENAUTO.** Alquiler automóviles sin conductor. Avenida General Vígón. Telf. 223803

**AUTOMOVILES** Gamonal. Compra-venta de todas las marcas y modelos nacionales. Garantizados. Facilidades. Pedro Alfaro, 2. Teléfono 223814

**SE VENDE** DKW, de particular a particular, 80.000 Km., en Villalmanzo. José Mateo.

**VENDO** Dogge Dart, 3.700 G.T. motor gasolina. Con garantía. Interesados llamar teléfono 221863.

**VENDO** R-5, R-8 4-L, Seat 600-D Citroën K-400. Garaje Arnaz. Telf. 208768.

**COMPRO** coche R-12 familiar, de particular a particular. Razón: teléfono 200757.

**SE VENDE** Simca 1.000 G. C., de particular a particular, económico. Informes Telf. 221863.

**PARTICULAR** vende Simca 1.301 seminuevo. San Francisco, 157. Telf. 220709.

**VENDO** Simca 1.000. buen estado. Llamar al 220064.

**VENDO** camión 7 toneladas como nuevo. Bien de precio. C/. 3-33, n.º 3-7.º B.

**VENDO** Citroën 2 HP, barato teléfono 226257.

## Colocaciones

**SE NECESITA** barman para Restaurante Gaona. (R.O.C. 19.678).

**30.000 MENSUALES** en casa; escribanos Marcos. San Pedro Mestallón, 3. Oviedo.

**SE NECESITAN** costureras para guantes máquina. Sueldo y condiciones a convenir. Epifanio. (R.O.C. 18.886).

**SE NECESITA** sirvienta, para Madrid. Calle Puebla, 41, 3.º

**GANE** dinero con direcciones mano o máquina, para Inteca. Apartado 18.162 Madrid

**SE NECESITA** chica responsable con informes de 9 a 7; sueldo a convenir General Mola, 11 5.º

**CAMARERA** se necesita. Restaurante Gaona. (R.O.C. 19.946)

**SE NECESITA** barman. Informes en Restaurante Estación de Autobuses. (R.O.C. 19.903)

**SE NECESITA** chico ayudante de mostrador, de 15, 16 años. Restaurante Vega Plaza de Vega 14 (R.O.C. 19.973)

**CHICA** informada para Madrid se precisa. Espléndido sueldo. Teléfono 201311

**CHICA** necesito, con informes, para señora sola. Reyes Católicos, 10, 9.º A.

**SE NECESITA** dependiente de mostrador. Mesón Astorga Avellanos 8. Teléfono 206182.

**NECESITO** chica de servicio con informes, sueldo a convenir. Trabajo familiar. Llamar al 224130 de 12 a 2 y de 6 a 8.

**SE NECESITA** chica de cocina o pinche de cocina. Teléfono 222300.

**SE NECESITA** chica Razón. Restaurante Castilla Plaza Vega, 8.

**NECESITO** chófer de segunda, para reparto. «Gueysa». Calle Pedro Alfaro 3. (Oferta número 20.090).

**MODISTAS** para confección fina a domicilio. Huerto del Rey, 2, 1.º derecha (Oferta 20.103).

**SE NECESITA** asistente mañanas. San Juan, 33, 2.º izquierda.

**NECESITO** colaboradores para trabajar Seguros, zona capital. Escribir al apartado 140 Referencia «15» Burgos.

**NECESITO** aprendices cerrajería Talleres Villar. Calle Tinte, 2. Burgos (R.O.C. 2.099).

**SE NECESITA** camarero. Cafetería Gometero. Avda. Reyes Católicos, (R.O.C. 19.758).

**SE NECESITA** chica fija. Buen sueldo. Calle Madrid, 7, 5.º izquierda.

**PARA** Barcelona se necesita chica, buen sueldo. Informes, Vitoria, 31, 1.º Telf. 204340.

**SE NECESITA** doncella para señor sólo. Tiene compañera. Salidas alternas. Avda. Generalísimo, 1-3.º (horas de visita de 4 a 9.30)

**SE NECESITA** chica fija para Madrid. Casa sin niños. Tarde libre. Razón: Aparicio y Ruiz, 6. Telf. 202472.

**SE NECESITA** chica interna, casa poca familia, buen sueldo. Paseo de la Isla, 6-7.º B.

**SE NECESITA** chica interna, sueldo a convenir. Burgense 24-1.º A.

**MATRIMONIO** joven necesita empleada de hogar interna, con informes; sueldo mínimo de 8.000 pesetas. Paseo de la Isla, n.º 7-6.º D. Teléfono 200685.

**SE NECESITA** chica de 15 a 16 años, jornada mañanera. Rte. Vega. Plaza de Vega, 14 (R.O.C. 19.973)

**MANICURA**, su cuenta precisa Salón «Manakun». Reyes Católicos, 10-1.º.

**SE NECESITAN** dos personas para Burgos, que tengan mañanas o tardes libres, para trabajar a comisión. Preguntar Sr. Pérez, de 9-11 - 6-8. Telf. 230500, S.A.D.F.E. Valladolid.

**NECESITO** chica fija o asistente. Julio Sáez de la Hoya, 4-3.º B, de 2 en adelante.

**ASISTENTA** se necesita de 11 a 5. General Mola, 1, 1.º izquierda.

**SE NECESITA** chica para matrimonio con un niño. Informes: Avenida Reyes Católicos, 8, 4.º C. Telf. 209692.

**SE NECESITA** chica externa. Plaza de la Cruzada, 6-9.º D

**MECANOGRAFA** para trabajos. Telf. 228991, de 9 a 2.

**SE NECESITA** chica fija, mínimo 18 años, magnífico sueldo. Vitoria, 73-3.º B.

**CHICA** fija se necesita, posibilidad salidas todas las tardes. Plaza Miguel Primo de Rivera, 2.

**NECESITO** asistente mañanas de 8 a 2. Informes, Telf. 229529, llamar tarde.

**SE NECESITA** chica fija en la Avda. del Cid, 14-6.º A.

**NECESITAMOS** escarparista. horario a convenir. Dirigirse a apartado de Correos N.º 259. Burgos. Total reserva (R.O.C. 20.097).

**PRECISAMOS** personas para trabajos caseiros muy rentables. Universal. Altea (Alicante).

**¿DISPONE** usted de tiempo libre? Proponemos interesante trabajo realizable en casa. Obteniendo fácilmente 20.000 mensuales. Escribanos: Publi-venta. Alboraya (Valencia).

**SE NECESITA** asistente de 9 a 7. Avda. Reyes Católicos, 8 11.º A.

**EMPLEADA** de hogar de obligación, para Logroño, interna. Buen sueldo y seguros sociales. Con informes Teléfono 220663 Logroño.

**SE NECESITA** empleada de hogar, fija. Calle Vitoria 109 3.º derecha.

**NECESITO** chica responsable, preferible interna, buen sueldo. Vitoria, 46-3.º C.

**NECESITO** chica responsable con informes, externa, buen sueldo. Miranda, 3-3.º izquierda.

**SE NECESITA** chica fija. Vitoria, 46-3.º B.

**SE NECESITA** chica fija con buenos informes, trato familiar. Avda. Reyes Católicos, Edificio Gumer N.º 2-4.º A. Telf. 221833.

**NECESITA** dependiente de mostrador. Mesón de José Luis (R.O.C. 20.093).

**SE NECESITA** chica. Vitoria, 29, 5.º derecha. **NECESITO** señora para cuidar niño en su casa. Sueldo a convenir. Telf. 200249, de 10 a 12.

**SE NECESITA** chica externa de 8 a 4. C/. Alhóndiga, 11-3.º puerta 10.

**SE NECESITA** chica interna con experiencia. San Lesmes, 18-6.º C.

**SE NECESITA** señora para la cocina fregadora. Hotel Fernán González. Calera, 17 (R.O.C. 20.119).

**NECESITO** asistente mañanas. Informes: Telf. 229083. Llamar tarde.

**NECESITO** chica o asistente todo el día. Avda. Cid, 6. Telf. 206758.

**SE PRECISA** asistente de 9 mañana a 7 tarde imprescindible informes. Telf. 220214.

**SE NECESITA** chica para Ginebra (Suiza), Buen sueldo. Llamar al 207400 de Burgos, o al 31 de Villadiego.

**NECESITO** empleada de hogar fija. Plaza de la Cruzada, 2-3.º B. Telf. 229003.

**SE NECESITA** chica interna o externa. C/. Avellanos, 10-2.º

**CHICA** fija para matrimonio. Tardes libres. San Cosme, 2-3.º Dcha.

**CHICA** fija casa poca familia, necesito. Condiciones a convenir. Telf. 220157.

**SE NECESITA** chica fija o asistente poca familia, teléfono 200637. Santa Cruz, 29-9.º E.

**NECESITO** palista para retro-excavadora T-Y-45 Joelán y T-11 Tucsá. Informes Telfs. 207968-203182. (R.O.C. 17.235).

**SE NECESITA** chica cuidar dos niños, sólo mañanas, festivos libres. Llamar 18 horas en adelante Telf. 223831.

**SE NECESITA** niñera o señorita de niños sencilla. Para Madrid, sueldo y condiciones a convenir. 200539.

**SE OPRECE** familia de 4 miembros para trabajos agrícolas o ganadería o tomaría finca en aparcería. Informes Finca de Mantanzas de Abajo. Cordobilla la Real (Palencia). Pardal el Zamorano.

**EMPLEADA** de hogar interna para matrimonio con dos hijos. Muy buen sueldo. Avda. RR. Católicos, 8-2.º B.

**GANE** dinero con direcciones mano o máquina para Cruzada Verde Internacional. Balmes, 246. Barcelona, 6.

**NECESITO** señorita responsable, interna para matrimonio y niña. Buen sueldo. S. Lesmes, 18-6.º E. Hasta las 5

## Compras y ventas

**COMPRO** lana vieja. Avenida del Cid. Teléfono 223239.

**COMPRO** tablas y machones para encendido y hornigonera de gasolina, usadas. Teléfono 205266.

**VENDO** pollitas de 3 meses. Gutiérrez. Villavilla de Burgos. Teléfono 227366. (2).

**VENDO** estanterías metálicas, góndolas y exposidores. Vitoria 19. Teléfono 203337

**SE VENDEN** palomas, en Villorejo. Eutiquio Santamaría.

**COMPRO** colchones de lana y objetos usados. Paso a domicilio. Teléfono 200374.

**SE VENDE** miel, cosecha propia consumidores prevénganse en ocasión, campaña antes del invierno, en San Juan de Ortega, n.º 5-1.º C. Telf. 221227.

**COMPRARIA** cinta transportadora usada. De 6 a 8 m. Llamar Telf. 203193.

**SE VENDE** paja de yeros en San Medel. Preguntar por Anastasio Fernández.

## Enseñanzas

**ACADEMIA** de corte y confección Caty, abre el curso día 16. Carnicerías, 1 (Plaza Mayor).

**LINCENCIADA** en Filología y Letras, clases particulares y grupos E.G.B. Experiencia. Teléfono 203370.

**DOY CURSOS** de Francés y de Inglés. Particulares o en grupos. Sistema conversacional. San Pedro Cardeña, n.º 48. Sra. C. Michaud.

**GUITARRA**, piano y solfeo damos clases. Cursos oficiales del Conservatorio. Telf. 223679.

## Fincas

**SE VENDEN** naves industriales en carretera Madrid. Informes Construcciones Serrano calle Legión Española. Teléfono 201543

**COMPRO** pisos zona Gamonal, pago al contado. Agencia Inmobiliaria Santos, Calle Madrid 69 Alfor. Teléfono 204002.

**VENDO** pisos zona calle Madrid, cinco habitaciones y servicios centrales; parquet maderas nobles, totalmente decorados bien de precio. Facilidades. Agencia Inmobiliaria Santos. Calle Madrid, 69

**VENDO** tienda ultramarinos, zona calle Madrid, mucha clientela, imposible atender por jubilación. Muy buen precio y facilidades. Agencia Inmobiliaria Santos. Calle Madrid 69.

**VENDO** piso zona Santa Clara. Cinco habitaciones, dos servicios, servicios centrales. Facilidades. Agencia Inmobiliaria Santos. Calle Madrid, 69

**VENDO** piso zona Santa Clara. Cinco habitaciones, dos servicios, servicios centrales. Facilidades. Agencia Inmobiliaria Santos. Calle Madrid, 69

**¿QUIERE VENDER** su piso? Acuda Agencia Inmobiliaria Santos; le asesora y se lo vende al contado. Calle Madrid, núm. 69.

**VENDO** tienda ultramarinos zona Gamonal, mucha clientela imposible atender por traslado. Facilidades. Agencia Inmobiliaria Santos, calle Madrid, 69

**VENDO** finca 10.000 mt. en Sotopalacios ideal para chalets, naves, industriales. Buen precio. Facilidades. Agencia Inmobiliaria Santos. Calle Madrid 69

**SE VENDE** finca de 8.ª fanegas. Prádanos de Bureba. Informes. Burgense, 6, 3.º

**VENDO** solar cercado de 600 metros, carretera Arcos. Baratisimo. Agencia Inmobiliaria Santos. Calle Madrid 69.

**VENDO** pisos Avenida del Cid, exteriores servicios centrales, 4 habitaciones. Facilidades. Agencia Inmobiliaria Santos calle Madrid 69

**VENDO** local calle Santa Cruz, 180 metros. Facilidades. Agencia Inmobiliaria Santos. Calle Madrid 69.

**VENTA** de pisos en distintas zonas. Informes calle Vitoria, 164 despacho 21 Sr. Urbano

**VENDO** locales de 70 y 100 metros. Beyre o Isla baratas. Facilidades. Agencia Inmobiliaria Santos. Calle Madrid, 69

**VENDO** fincas regadio, mayor parte de alfalfa; tres pabellones para ganado vacuno, con maquinaria, de 450 metros cada uno; un almacén de 500 metros una casa de 1.000 mtrs. con huerta, a 40 kilómetros de Burgos. Precio una ganga. Facilidades. Agencia Inmobiliaria Santos. Calle Madrid 69

**VENDO** piso Reyes Católicos 4 habitaciones exterior servicios centrales. Facilidades. Agencia Inmobiliaria Santos. Calle Madrid 69

**VENDO** piso Reyes Católicos 4 habitaciones exterior servicios centrales. Facilidades. Agencia Inmobiliaria Santos. Calle Madrid 69

**VENDO** dos lonjas, de 37 y 30 metros plaza San Juan de Ortega. Ideal para tienda. Facilidades. Buen precio. Agencia Inmobiliaria Santos, calle Madrid 69.

**VENDO** piso calle Francisco Sarmiento. Calefacción individual, habitaciones exterior. Facilidades. Agencia Inmobiliaria Santos. Calle Madrid 69

**VENDO** local centro Avda del Cid Sótano, planta y piso 480 metros, acceso a dos calles, ideal Bancos, cafeterías. Amplias facilidades. Agencia Inmobiliaria Santos. Calle Madrid 69

**VENDO** piso calle Madrid-Alhóndiga 4 habitaciones, calefacción individual todo exterior, cocina montada de lujo. Facilidades. Agencia Inmobiliaria Santos. Calle Madrid 69

**VENDO** chalet calle San Francisco 5 habitaciones y servicios, calefacción, jardín, muchos extras, bien de precio. Facilidades. Agencia Inmobiliaria Santos. Calle Madrid 69

**VENDO** apartamento 4 habitaciones, Reyes Católicos edificio Para. Facilidades. Agencia Inmobiliaria Santos. Calle Madrid 69

**VENDO** piso en Algorita, Bñbao de cinco habitaciones amplias más servicios 2.300.000 pesetas. Agencia Inmobiliaria Santos. Calle Madrid 69

**VENDO** apartamento 4 amplias habitaciones, en Torremolinos. Servicios centrales más terraza. Agencia Inmobiliaria Santos. Calle Madrid 69

**VENDO** jardín con piscina, casa de campo y locales varios. Ideal para vivir en la ciudad, fuera de ella. Agencia Inmobiliaria Santos. Calle Madrid 69

# nuestra PROVINCIA

## ARANDA

## PROXIMO HOMENAJE AL DIRECTOR DE LA AZUCARERA DE ARANDA

### NOVENA A NUESTRA SEÑORA DE LAS VIÑAS

Hoy, día 2 de Septiembre, da comienzo la novena que la Cofradía de Nuestra Señora de las Viñas ha organizado en honor de Nuestra Excelsa Patrona. La novena finalizará el próximo día 10, dando paso a la «Semana Grande» de nuestra población.

El ejercicio de la novena se hará en las misas de 8 y 9, por la mañana y por la tarde, a las 7 y a las 8. En los horarios indicados de la tarde se rezará el Santo Rosario antes de la novena y en esta última jornada finalizarán los actos con Exposición del Santísimo.

### LA FESTIVIDAD DE SAN GIL

En esta festividad que tuvo lugar en el día de ayer, la Cofradía del Santo honró a su celestial Patrón con una misa, homilía y procesión, al igual que en años anteriores. El día 31, tuvieron lugar las vísperas solemnes. Los cofrades, tras los actos religiosos, completaron el día con diversos actos profanos.

### PROXIMO HOMENAJE AL DIRECTOR DE LA AZUCARERA

Para el día 18 del actual

se ha señalado la fecha para rendir un merecido homenaje al director técnico de la Azucarera de Aranda, D. Santiago Marraco Teresa.

D. Santiago, como familiarmente se le conoce en nuestra población, ha estado al frente de la Dirección

durante 27 largos años, granjeándose las generales simpatías, no sólo entre el personal de la fábrica, sino en toda la comarca, por su amabilidad, siempre presta a solucionar todos los problemas que le eran planteados. Durante su permanencia

en Aranda, ha prestado su colaboración en la medida de sus posibilidades a todo el que la solicitaba, ya fueran Entidades oficiales como simples particulares.

Son múltiples las mejoras introducidas en la factoría durante los años de mandato de D. Santiago Marraco, habiéndose pasado de las 600 a las 2.500 toneladas de azúcar, lo que pone de manifiesto ese llamamiento paternal interés, al frente de la Azucarera, lo que pone de manifiesto el celo con que ha desempeñado su cometido.

### EL AGUA POTABLE SALE TURBIA

Hemos tenido la ingrata sorpresa de comprobar cómo el agua potable salía completamente turbia.

Creemos que el motivo de esta irregularidad es la abundante cantidad de lluvia caída en los últimos días, la cual ha influido también en la claridad de las aguas del río Duero.

Suponemos que en breve, las cosas vuelvan a la normalidad y los arandinos podamos usar el agua de los grifos con absoluta tranquilidad, una vez que pose el temporal.

### OBRAS EN UN APARCAMIENTO

Se están realizando obras

en la entrada del aparcamiento de la calle del Santo Cristo, que conduce a la plaza de la Ribera. Tras haber excavado una máquina la referida entrada, se procedió a la sustitución de la tubería del alcantarillado, por otra de sección más gruesa, a fin de proceder a echar el firme y a continuación, pavimentar dicha entrada y a lo que se ve, lo que falta de pavimentar en dicho aparcamiento.

El aparcamiento puede ver ampliada casi en el doble su actual capacidad, con lo que se contribuiría a dar solución a uno de los problemas más acuciantes que tiene planteados Aranda.

Aranda, al igual que todas las poblaciones en general, adolece de falta de aparcamientos, de ahí que para solucionar el problema que crea el abundante parque automovilístico, que procure crear nuevos aparcamientos en las diferentes zonas de la población y sobre todo mejorar y ampliar los existentes.

### FARMACIA DE GUARDIA

Don Indalecio de las Heras Arranz, en Arias de Miranda, 38.

### NOTICIAS CORTAS

En los medios futbolísticos

locales existe gran inquietud ya que pese a la proximidad del comienzo de la Liga, todavía se desconoce, por parte de esa afición, los fichajes que se hayan podido realizar.

Es preciso reconocer que la afición también cuenta en lo referente a la información que se la debe de dar y en cierto modo merece se la tenga al corriente de la vida deportiva del club.

La iluminación que se da a la fachada de la iglesia de Santa María, está bien, pero algunos comunicantes nos manifiestan se deberían de adecentar un poco los edificios que la circundan y sobre todo los que hoy están convertidos en solares que desdican de la monumental fachada.

Durante estos días se trabaja febrilmente tanto por organismos oficiales, como por los particulares, en adecentar todo, con el fin de que ofrezcan buena vista al visitante y pierda que a pesar de los esfuerzos que para ello se hacen muy bien pudiera quedar alguna cosa a falta de detalles. ¿Por qué no se comienzan estas obras o trabajos de adecentamiento algunos días antes, para que no surjan las prisas de última hora?

## GRUPO FINANCIERO VINCULADO A ENTIDAD BANCARIA DE AMBITO NACIONAL PRECISA: PERSONA ACTIVA

con capacidad de relación e introducida en el mercado de capitales, para actuar en la promoción y comercialización de nuestros productos.

- SE OFRECE Integración en la empresa y amplias posibilidades económicas y profesionales.
- INTERESADOS, telefonar de 9 a 14 horas al número 4.10.36.07 ext. 348, MADRID, preguntando por Srta. Isabel, para concertar entrevista.
- Se garantiza máxima discreción.

# anuncios por PALABRAS

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración (Calle San Pedro Cardaña, 34 teléfono 207148) y Delegación (Vitoria, 13), de NUEVE Y MEDIA de la mañana a UNA de la tarde y de CUATRO A SEIS de la tarde, así como en todas las Agencias de Publicidad - PRECIO: Cuarenta pesetas hasta diez palabras. Cada palabras más, cuatro pesetas.

**VENDO** piso de lujo en calle Vitoria, 46 muy soleado, más de 200 mt. Facilidades Agencia Inmobiliaria Santos Calle Madrid 69.

**VENDO** local 300 metros barato, en calle San Zadornil Agencia Inmobiliaria Santos Calle Madrid 69

**SE VENDE** piso 118 m, muchos extras cocina de lujo calefacción y agua caliente centrales. Vitoria, 56. 10.º D. Teléfono 207415.

**VENDO**, en Cardeñadillo, casa habitable y cochera. Razón, Barriada Juan XXIII, núm. 4, 5.º, tercera.

**VENDO** piso cuatro habitaciones, cocina grande, calefacción individual totalmente amueblado, final calle Vitoria. Facilidades Agencia Inmobiliaria Santos. Calle Madrid 69 Aitor.

**EN BUNIEL** vendido casa-taberna, con solar, todo 600 metros cuadrados. pie carretera Informes, telf 202864.

**VENDO** piso, calle 3-33, Gamonal, cuatro habitaciones, parquet, amueblado, calefacción individual, barato. Facilidades. Agencia Inmobiliaria Santos. Calle Madrid 69. Aitor

**VENDO** 15.500 metros terreno en Villariezo, inmejorable para edificar, aplicaciones diversas, buena inversión. Teléfono 205241. Horas de 11 a 1 y 5 a 7.

**SE VENDE** piso en carretera Logroño, N.º 5-2.º D.

**VENDO**, en Baños de Valdearados, viñedo en plena producción 8.000 cepas, barato. Agencia Inmobiliaria Santos. Calle Madrid, 69 Aitor.

!!!**BANCOS!!!** Hermoso local, dos calles siete huecos 300 metros, 250 sótano. Principio calle Vitoria. Prigo. Moneda, 13.

!!!**PARA** vender o comprar!! Prigo les orientará. Moneda, 13.

!!!**COMPRO!!!** Para mí representado, piso céntrico, mínimo cinco habitaciones, servicios centrales. Prigo. Moneda, 13.

!!!**COMPRO!!** Parcela, terreno, carretera Valladolid, Santander, Logroño, Madrid. Pago contado. Prigo. Moneda, 13.

**SE VENDE** piso soleado, cinco habitaciones, calefacción central Legión Española. 8 5.º A.

**VENDO** piso a estrenar, amplia terraza. Calle San Isidro, 27 (Edificio Para, 7.º D), ver de 10 a 2 y de 3 a 8.

**VENDO** piso. Calle Burgense, 18-7.º B. Verle de 11 a 1.

**VENDO** piso 4 habitaciones, terraza 70 m. Preparado, puertas y ventanas, suelos maderados, chimenea francesa, etc. Ver San Isidro, 25-27. 7.º Edificio Para. Horas de 9 a 2 y de 4 a 8.30.

**VENDO** casa completa, libre para reformar. Calle Fernán González. Baratísima. Agencia Inmobiliaria Santos. Calle Madrid 69 Aitor.

**SE VENDE** piso céntrico, servicios centrales. Informes: 202895.

**VENDO** solar para edificar 3.000 metros. Calle Avila. Facilidades. Agencia Inmobiliaria Santos. Calle Madrid, 69 Aitor.

**VENDO** solar para edificar 1.700 metros frente Colegio Carretera Arcos. Facilidades. Agencia Inmobiliaria Santos. Calle Madrid, 69 Aitor.

**COMPRO** finca de 40 a 50 Ha., secano o regadío, preferible hacia la provincia de Logroño, pago al contado. Agencia Inmobiliaria Santos. Calle Madrid, 69 Aitor.

**GAMONAL** vendo piso a estrenar, esquina Eladio Perlado. Informes, Grandmontagne, 18, 3.º C.

**VENDO** piso 3 habitaciones, 800.000 pesetas. Calle Salas, 16-5.º izquierda. Telf. 207751.

**SE VENDE** piso 4 habitaciones, calefacción individual, 4 armarios empotrados. Calle Pisones, 5, 1.º D. De 12 a 3 y de 4 a 7.

**VENDO** local 80 m.º, totalmente terminado. Agua, luz, terrazo etc. Teléfono 202580

**GERENTE** Cooperativa compraría solar zona residencial. Pago bien: Albillos. Vega, 36-2.º

**VENDO** local comercial de 24 m.º, todo escarpate. Razón: Albillos. Vega, 36-2.º

**CASA** en pueblo con alga huerta, compro urgente. Albillos. Vega, 36-2.º

**VENDO** local 80 m.º, totalmente terminado. Agua, luz, terrazo, etc. Telf. 202580.

**NAVE** comercial-industrial 60 por 24, sin columnas, a gran Avenida, vendo a 7.000 pesetas metros. Albillos. Vega 36-2.º

**SE VENDE** piso C/, particular Las Calzadas, N.º 2-1.º D. Servicios centrales. Informes en el mismo.

**VACAS** de leche se venden. Razón: Ignacio Saiz, Carretera Poza, 1. Gamonal.

**VENDO** buena vaca ratina recién parida. Rafael Díez, Pedrosa de Muñó.

**Huéspedes**

**PENSION** completa o dormir. Plaza Vega, 27, 2.º, derecha.

**DOY PENSION** completa, o sólo dormir. Romancero, 30, 4.º A.

**HABITACION** a caballero, empleado, a dormir o completo. Teléfono 203060

**CEDO** habitación, dos camas, General Vigón, 51, 4.º-F 2.

**ALQUILARIA** habitación, servicio independiente y derecho a cocina, señoritas. Céntrico, calefacción. Razón: Barriada Juan XXIII, 13, 1.º-3.

**CEDO** habitaciones dormir, confortables. Vitoria, 64-5.º Dcha. Telf. 220731.

**ADMITO** a dormir o pensión completa. Calle Avila N.º 5-2.º D.

**SE ALQUILA** habitación con derecho a cocina. Avda. Cid, 90-9.º B, de 6 a 9 tarde.

**CEDO** habitación. Martín Antolínez, n.º 12-3.º C.

**Muebles**

**SE VENDE** comedor baratísimo. Razón: Romanceros, 16-3.º C. Para tratar hasta las 4 tarde.

**VENDO** mueble cama, bar y otros departamentos, 2,15 X 2,20 alto, cuatro sillas, mesa camilla y sofá. Razón Calle Segovia, 4-4.º derecha Telf. 225329.

**VENDO** muebles por ausencia (todos en conjunto) Horas de 11 a 1 y de 4 a 6. Diego Láinez, 8-1.º Dcha.

**Televisores**

**TELESERVICIO.** Reparación todas marcas TV Instalación antenas colectivas Servicio técnico «Elbes» y «Zenith». Teléfono 225181. Calzadas, 60.

**RADYTEL** Reparación televisores todas marcas. Instalación porteros automáticos y antenas colectivas colocación rápida de antenas UHF, individuales Fernán González, 40. Teléfonos 200956 y 201385.

**REPARAMOS** al día televisores todas marcas. «Tele-Only». Teléfono 224139.

**RADIO CARACAS.** Reparación urgente televisores todas marcas, a domicilio. Instalación y reparación antenas, colectivas e individuales. Instalación rápida porteros electrónicos. Servicios técnicos FRANDCIS y «Marconi». Calzadas, 18. Telf. 221529.

**PERDIDA** 10 ovejas en Brieba. Llamar teléfono 207385 (mañanas).

**PERDIDA** perro de caza Pointer, blanco con manchas marrones, responde «Sol». Gratificaré. Telf. 208065.

**PERDIDA** billettero señora con documentación y dinero. Avisar Telf. 222798. Se gratificará.

**HALLAZGO** dos bicicletas. Informes Panadería La Ventilla.

**Trasposos**

**TRASPASO** peluquería señoras, plaza Mayor. Instalaciones modernas, mucha clientela, imposible atender. Agencia Inmobiliaria Santos Calle Madrid 69.

**SE TRASPASA** boutique infantil. Para verla, plaza Chunia o llamar 222975.

**TRASPASO** tienda ultramarinos. Calle Cortes, 1. Telf. 200469.

**SE TRASPASA** o vende ultramarinos, por no poder atender Teléfono 228542.

**Varios**

**FUNERARIA** San José Traslados, Entierros. Avenida del Cid 83. Teléfono 209452

**SE OFRECE** pintor empaquetador Llamar teléfono 226131

**REPARO** puertas, ventanas aluminio y hierro a domicilio. Teléfs. 200321

**SE OFRECE** acuchillador y barnizador. Calle 3-33, núm. 7, bis, 9.º, D. Gamonal

**IMPRESOS** comerciales, cartas timbradas, tarjetas de visita, invitaciones prospectos de propaganda, etc. **TALLERES GRAFICOS** «Diario de Burgos» calle San Pedro Cardaña, 34. Teléfono 207353 y «Papelería Tagra» calle Vitoria, 13. Teléfono 202852.

**Offset**

y toda clase de trabajos tipográficos en **TALLERES GRAFICOS** «Diario de Burgos» Calle San Pedro Cardaña 34, teléfono 207353 y «Papelería Tagra» calle Vitoria, 13 teléfono 202852.

Nuestros teléfonos:  
Redacción — 201296  
Admón — 207148-49

# nuestra PROVINCIA

## MIRANDA

## ACTUALIDAD

### QUEDARON PROCLAMADAS LAS «REINAS» DEL CASINO Y DEPORTIVO MIRANDES

### NOTICARIO LOCAL



El pasado sábado, durante dos extraordinarias galas celebradas en su honor en el Casino de Miranda y Sala Orosco, respectivamente, quedaron proclamadas las nuevas Reinas del Casino de Miranda y Deportivo Mirandés. Las dos fiestas constituyeron un gran éxito y la presencia de las preciosas jóvenes elegidas fue acogida con una estruendosa salva de aplausos.

En la foto de Juan Muro podemos ver a ambas reinas, la del Casino Srta. Conchita Martínez de Lecea Hervías, acompañada de la reina saliente Srta. Anabel Otero García la Srta. Mayte Gómez de Cadiñanos Álvarez, reina del Deportivo Mirandés. Ambas formaron parte del cortejo de honor de la reina de la ciudad, Srta. Begoña Alonso Yárritu, que han de presidir nuestras fiestas patronales. Felicidades.

## DIALOGOS CALLEJEROS

—Por poco no se celebra el domingo el partido ¡qué tiempo madre!  
—Sobre todo, el segundo fue soporífero.  
—Digo el tiempo tan malo que tenemos, no el del partido, ahora que sí, la que dice, el encuentro fue bastante aburrido.  
—El Promesas del Burgos, no está mal, dio guerra para poder ganarle. ¿Qué es lo que más le gustó del Mirandés?  
—Sin duda la defensa y media.  
—¿Y del Burgos?  
—El autocar, ¡vaya chisma más majol!  
—Digo del equipo...  
—Tiene buenos elementos, pero como jugaron encerrados en su terreno no vimos nada.  
—Cuando no se veía nada era juego, por la noche, con el apagón que tuvimos.  
—No sabe usted la rabia que me dio, cuando mismo estaba el Colombo descifrando el crimen, ¡hala! el diluvio.  
—Bueno se pondría de agua.  
—¿Quién yo...?

—No, Colombo, como tiene una gabardina tan vieja.  
—Se ve que su mujer no va a las rebajas... Bueno, luego el apagón general durante una hora y todos a dos velas...  
—Nosotros a una y gracias. Yo ya decía: nos quedamos sin ver la final del Caranza, pero, vaya, se arregló la avería.  
—¿Usted a qué achaca que se apagara la luz?  
—¡Toma! Porque estaba encendida...  
—Ya estamos con la burra a brinco.  
—¿Mande?  
—Que digo que ya está usted con sus saliditas...  
—Hoy porque estaba buen día, si no, me quedo en casa, como está mandado.  
—Entonces, ¿aprovechamos para echar las quintetas? Oiga, a ver si entramos con buen pie en el lío.  
—Como agarremos una «ramona» si que la vamos a liar, con las ganas que tengo de jugararme sin apuros crematísticos.  
—De momento, con o sin quinteta, a ver si el domingo po-

demostramos celebrar el primer triunfo del Mirandés.  
—Eso está hecho; además, vamos a ganar al Pegaso por tres a uno, y lo verá.  
—Despacio, compadre, despacio, no se me meta a pronósticos que es de mal agüero.  
—De algo hay que hablar, porque ahora en vísperas de fiestas, no es cosa de sacar los trapos sucios...  
—Por cierto, que creo que el otro día nos ponían «a parir».  
—¡No se lo decía yo...! Algún día nos la teníamos que buscar, porque no se puede andar diciendo la verdad así como así. Y menos meternos donde no nos llaman, que eso queda para «otros».  
—Pues ¿sabe lo que le digo? que el que se pica ajos come.  
—Eso lo decía también mi abuela, que en paz descansase, pero estoy con unas ganas de decir unas cuantas cosas que yo me sé ¡Bueno! Vamos a dejarlo, que hemos estado en muchas guerras para agustarnos por nada. Al fin y al cabo, aún no nos han perseguido con horcas y cuchillos...  
—No siga, que esto va a resultar una novela por entregas.  
—Cambiando de tema, entonces ¿ya ha sacado el carnet del Mirandés?  
—¿Por quién me toma a mí? Demasiado sabe usted que no voy a ningún sitio de gorra.  
—No se ponga así, compadre, era sólo una pregunta...  
—Pues hay preguntas que molestan ¿sabe? Que el hijo de mi madre no le ponen la cara colorada en ninguna parte. Cuando no tengo un duro, me quedo en casa y se acabó...  
—¡Menos mal! Menuda carga que me está dando por una simpleza.  
—Es que como me embale...

AMOS SALVADOR

#### LLAMADA A LOS AFICIONADOS A LA PELOTA Y A LA NATACION

Se hace una llamada a todos los jóvenes mirandeses en edades comprendidas entre los diez y dieciséis años, inclusive, amantes de la práctica del deporte de la pelota (en todas sus modalidades) o la natación (en todos los estilos) para que acudan a inscribirse a los locales de la Sociedad Danubio, sitos en calle Dos de Mayo, 2, en horas de ocho a nueve los jueves y viernes a fin de tomar parte en las competiciones que han de celebrarse con motivo de las fiestas patronales de la localidad. Todos los inscritos tomarán parte en las pruebas previas que tendrán por escenario nuestro complejo polideportivo municipal de Anduva.

#### MAÑANA ENSAYO GENERAL DEL ORFEON

Mañana viernes a las ocho y media de la tarde en el Colegio de los Sagrados Corazones habrá ensayo general del Orfeón Mirandés, para ultimar la actuación del próximo sábado, a las once y cuarto en el cine Mecisa, con motivo de la proclamación de la «Reina» y corte de honor de las fiestas patronales. Se ruega la puntual asistencia de todos los orfeonistas. El programa que se preparará y que será interpretado en el cine Mecisa es el siguiente:

- ¡Ay linda amiga!, 4 voces mixtas, anónimo s. XVI.
- Odi et Amo (de la Op. Catullus Carmina) 4 v.m., Carl Orff.
- May Bonnie (escocesa), 4 v.m., R.F. Irrea.
- Viveiro (canción gallega) 6 v.m., Echevarría.
- El Peregrino, 5 v.m., Jaroff.
- Saratarrá (canción vasca) 6 v.m., Gz. Bastida.

En este mismo concierto actuará la Banda municipal de música y al final Banda y Orfeón interpretarán el Himno a Miranda.

#### ACADEMIA MUNICIPAL DE MUSICA Y BANDA

A partir de ayer día 1º de Septiembre y hasta el día 21, inclusive, queda abierta la matrícula de inscripción en la Escuela Municipal de Música. Los interesados podrán realizar dicha inscripción en la Escuela Municipal de Música, calle de La Fuente 13, parte posterior del Ayuntamiento, de lunes a viernes y de cinco a ocho de la tarde.

La Banda de Música de Miranda de Ebro, suspende los conciertos en el parque de Calvo Sotelo correspondientes a los jueves, días 2 y 9, el primero para poder preparar las distintas actuaciones de las fiestas patronales y el segundo por tener que actuar en el desfile de carrozas de las fiestas de Haro y para que la Banda de aquella ciudad intervenga el día doce en Miranda.

En cuanto a los conciertos extraordinarios de las próximas fiestas serán estos:

#### DIA 5, 12,45 HORAS EN EL PARQUE DE CALVO SOTELO

Primera parte. — «Marcha de París», Marcha, Francisco Popy; «Tierras Llanas», danza castellana, Romero; «Cádiz», selección, Chueca y Valverde.

Segunda parte. — «El trust de los tenorios», selección, J. Serrano; «Ordicia», Obertura, J. Mocoeroa.

#### DIA 11, SEGUN PROGRAMA OFICIAL

Parte única. — «Todo son nubes», pasodoble, San José; «Kresaletan», preludio, G. Solabarrieta; «Tío Mari», jota de concierto, D. Díez Sáez; «Mésidor», obertura, F. Andrieu.

#### DIA 12 SEGUN PROGRAMA OFICIAL

Primera parte. — Certamen levantino, pasodoble, P. Marquina; «Euskería», Rapso d'la vasca, Mtro. Arin; «El barberillo de Lavapiés», selección, Barbieri;

Segunda parte. — Valentín Sáez, marcha de concierto, D. Díez Sáez; San Juan del Monte, selección, B. Miranda; Pique Dame, obertura, F. Won Suppé.

#### DIA 13 SEGUN PROGRAMA OFICIAL

Parte única. — «Gloria al pueblo», pasodoble, Perfecto Artola; «El anillo de hierro», preludio, M. Marqués; «La leyenda el beso», selección; Soutullo y Vert; «El barbero de Sevilla», obertura, G. Rossini.

## STORK INTER - IBERICA, S. A.

PRECISA SOLDADOR

PARA MANEJAR LA MAQUINA AUTOMATICA DE ARGON

- Interesantes condiciones económicas.
- Jornada continuada.
- Incorporación inmediata.

INTERESADOS, presentarse en fábrica Polígono Villalonquéjar, durante horas de trabajo.

(R. O. C. 20.122)

## ESTE PUEDE SER EL EQUIPO DEL MIRANDES QUE ABRA LA LIGA EN ANDUVA



El domingo con la visita del Pegaso madrileño se abre la temporada de Liga. Momento esperado y temido, porque enfrente habrá un equipo de máximas aspiraciones y porque aún el Mirandés no está en su punto, al menos por lo que pudimos ver el pasado domingo frente al Promesas del Burgos. Bien atrás y en la línea media, acusa flojedad en el ataque, de ahí que las únicas dudas estriben precisamente en esta línea, en la que se dan tres nombres para un solo puesto, que son Paco, Pepe y Lucas. El resto de la formación parece ser que será la misma del pasado domingo, descartado Andueza definitivamente para este primer partido.

En la foto de Juan Muro, de izquierda a derecha, de pie: Haro, Uslé, Muñoz, Urdaci, Alava, Bracerías; agachados: Pepe, Rodolfo, Paco, Iru y Frechilla, que es el equipo que se anuncia, si bien Paco o Pepe pueden dejar su puesto a Lucas, cosa que no creemos probable, puesto que observamos que Lucas, recién incorporado a la plantilla después de su viaje de novios, no demostró hallarse en forma todavía.

IMPORTANTE EMPRESA TEXTIL BARCELONESA (SABANAS CONFECCION Y PIEZAS)

BUSCA

## REPRESENTANTES

A COMISION, para plaza y provincias.

Interesados, escribir al número 3.239 de

MARTHE publicidad

Calle Vergara, 16. Barcelona - 2

## ENSAYO BAJO LOS FOCOS

### Aguilera jugó el «partidillo» de ayer pero todavía es duda para el domingo

#### ¿El encuentro Burgos - Español, en color?

Conforme habíamos anunciado, ayer se jugó un partidillo de entrenamiento entre los componentes de la plantilla del Burgos. El encuentro tuvo carácter de ensayo general, con vistas al partido del domingo, ya que se inició justamente a las ocho de la tarde. Esto permitió celebrar su primer tiempo con luz natural y el segundo, ya bajo la luz de los focos.

La asistencia de público adquirió en este día caracteres de partido casi normal, por la concurrencia. La tri-

buna se encontraba repleta de público.

Marcel Domingo ordenó la celebración de un encuentro dividido en dos tiempos reglamentarios, si bien el juego le paró en diversas ocasiones para repetir esquemas de ataque o de defensa.

Los equipos formaron así: Rojos. — Fernández Manzanedo; Gómez, Navajas, Palmer; Benítez, Kresic; Juanito, Garrido, Viteri, Valdés y Katic.

Azules. — Navarro II; Navarro I, Romero, Nozal; Aguilera, Portugal; Andrés,

Cabral, Omar Rey, Ferrero y Quini.

Hablamos con Marcel Domingo, quien sigue preocupado con la baja de los hombres del centro de la defensa. Como pudo apreciarse, ayer reapareció Aguilera y jugó a lo largo de los dos tiempos; pero aún no se encuentra en plenitud y no se sabe si podrá contarse con él o no para recibir al Español, pues no parece recuperado plenamente. Por tanto la decisión al respecto habrá de tomarla el «mister» después del entrenamiento de hoy o en los días venideros.

#### EL ESTADO DEL TERRENO

Una de las sorpresas que ha reportado a los aficionados la visita a «El Plantío», ha sido la determinada por la existencia de un túnel metálico que se desliza sobre carriles y que se entenderá desde las salidas de los vestuarios hasta la misma orilla del terreno.

Pero la mayor de todas — y la más ingrata — es la reposada por los corros quemados que aparecen en el terreno de juego, provocados por el empleo de un abono especial, recomendado, como ayer decíamos, por un «técnico». La impresión es doblemente dolorosa, sobre todo después de haber advertido en días anteriores el excelente aspecto que presentaba el césped en este año.

Según nos informaron ayer en el propio campo, se ha observado que ese abono destructor o demasiado activo, no ha afectado a la raíz y por tanto se abriga la esperanza de una recuperación del césped. ¿Será así?

#### ¿EL PARTIDO EN COLOR?

Según hemos sido informados, Televisión Española se dispone este año a ofrecer la retransmisión de la mayoría de los partidos de fútbol en color y consiguientemente, se asegura que el inaugural de la temporada (el Burgos-Español) será ofrecido en color.

La noticia nos fue facilitada por cauce fidedigno, aunque no hemos podido confirmarla en TVE.

ARQUEIRO

## Bayern y Cruzeiro disputarán la Copa del Mundo

Munich (Alemania). — El Bayern Munich y el Cruzeiro de Belo Horizonte disputarán en el mes de Noviembre la Copa del Mundo de Clubs, según anunció hoy Wilhelm Neudecker, presidente del Bayern.

Neudecker rehusó hacer cualquier comentario sobre la estrepitosa derrota del Bayern frente al Anderlecht, en la Supercopa de Europa, declarando que ahora a su equipo sólo le preocupa la Copa del Mundo.

El partido de ida se jugará en el Estadio Olímpico de Munich, sin que por el momento se conozcan las fechas exactas en las que se disputarán los partidos.

## Dos mil quinientos noventa y seis millones para instalaciones deportivas

### Serán invertidos en diez provincias españolas

Madrid (Logos). — A dos mil quinientos noventa y seis millones y medio de pesetas asciende el valor de los convenios firmados por la Delegación Nacional de Deportes a 10 Diputaciones provinciales para instalaciones deportivas y promoción del deporte en sus respectivas provincias.

El acto de la firma de los citados convenios se celebró en el despacho del ministro secretario general del Movimiento, señor García López, quien ratificó los convenios que firmaban las respectivas Diputaciones y la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes, don Tomás Pelayo Ros. Estaban presentes en el acto los gobernadores civiles y los delegados provinciales de Educación Física y Deportes de cada una de las provincias.

Por estos convenios tanto la Delegación Nacional de Deportes como las respectivas Diputaciones se comprometen a aportar igual cantidad para su aplicación en pro del deporte de cada provincia.

La cuantía de cada convenio es la siguiente:

Alicante: cuatrocientos millones de pesetas para aplicar en cinco años a razón de 40 millones anuales por cada organismo; Badajoz, 80 millones en cuatro años, a razón de diez millones anuales cada organismo; Barcelona, mil millones en cinco años, a razón de cien millones anuales cada organismo; Cáceres, 200 millones en cuatro años, a razón de 25 millones anuales cada organismo; Cádiz, 200 millones en cuatro años, a razón de 25 millones anuales cada organismo; Ciudad Real, cien millones en cuatro años, a razón de 20 millones

anuales cada organismo; Huelva, 70 millones en dos años, a razón de diecisiete

millones quinientos mil pesetas anuales cada organismo; Segovia, sesenta y seis millones y medio en dos años, a razón de dieciséis millones seiscientos mil pesetas anuales cada organismo; Sevilla, 300 millones en cuatro años que se desglosan a razón de 30, 35 y 45 millones anuales respectivamente y finalmente Zamora, 120 millones en cuatro años, a razón de 15 millones anuales cada organismo.

Por otra parte, se firmó un convenio entre el Ayuntamiento de Sevilla, por parte de su alcalde y el delegado nacional de Deportes para atender las necesidades de la capital andaluza.

Según este convenio, la Delegación Nacional aportará 50 millones de pesetas para mejoras en las instalaciones deportivas del barrio de Chapina mientras que el Ayuntamiento se compromete a ceder a la Delegación el uso y explotación de las mismas, la Delegación y el Ayuntamiento correrán con los gastos a partes iguales durante diez años de la promoción deportiva de las instalaciones escolares sevillanas y, finalmente, la Delegación Nacional sufragará el 50 por 100 del coste del pabellón de deportes de la barriada de Amte, que se estiman en unos cien millones de pesetas, mientras el Ayuntamiento cederá a la Delegación la explotación del mismo durante 20 años.

## TROFEO GENERAL YAGÜE

### El día cuatro termina el plazo de inscripción

Se recuerda a todos los equipos interesados en tomar parte en la quinta edición del Trofeo General Yagüe, que el plazo de inscripción termina el próximo sábado día cuatro, por lo que no habrán de descuidarse aquellos que aún permanecen a la espera de llevar a cabo dicha inscripción.

El día nueve, todos los equipos participantes (por mediación de sus respectivos delegados), celebrarán una reunión, a las ocho de la tarde, en una de las dependencias del Colegio de Arbitros, para tratar de todo lo relacionado con dicha competición.

#### ARBITROS DE FUTBOL

Se recuerda asimismo a todos los que quieran hacerse árbitros de fútbol, que pueden pasar por este Colegio — de ocho a diez de la noche — donde se les informará detalladamente y podrán asimismo llevar a cabo su inscripción.

Lea Vd siempre

## Diario de Burgos

## El Madrid - Mielec se jugará en Valencia

Valencia (Alfil). — El secretario general del Real Madrid, Agustín Domínguez, visitó hoy Valencia para preparar el encuentro Real Madrid-Star Mielec (de Polonia), a jugar en el estadio "Luis Casanova" —por decisión de la UEFA— el próximo día 29 de Septiembre.

El señor Domínguez, con el gerente de Valencia, Salvador Gómar, recorrió las instalaciones del campo, así como los posibles hospedajes, acordando que el equipo madridista se aloje en el parador nacional de turismo "Luis Vives", en la plaza de "El Saler".

También se trató, con la antelación suficiente, del

asunto de billetes, propaganda, recepción de delegados de la UEFA, etc...

#### LLORET, DEL CADIZ, AL LEVANTE

Valencia (Alfil). — Antonio Lloret Bernat, extremo izquierdo del Cádiz, ha suscrito contrato con el Levante.

Tiene 27 años de edad, y ha jugado en el Acero y Tarragona, antes de figurar dos temporadas en el equipo del estadio Carranza.

Por otra parte, se ha informado que el paraguayo Nicollicia, que llegó al mismo tiempo que "Pastelito" Díaz, ha sido desechado para figurar en el equipo azulgrana valenciano.

#### Regional Preferente

## Ayer jugaron un partido amistoso el Burgos Promesas y la Deportiva

### El sábado la selección burgalesa de juveniles juega en Valladolid

Faltan escasos días para que la Liga inicie su andadura. Los dos equipos de la capital que militarán en Regional Preferente, jugaron ayer tarde un partido amistoso. Venció el Burgos Promesas a la Deportiva por dos goles a cero y ambos entrenadores hicieron varios ensayos para buscar la primera alineación de la temporada en sus respectivos equipos.

A lo largo del partido se vieron buenas jugadas y los técnicos tomaron buena nota de la actuación de sus muchachos. Antonio Solana y Luis Torres facilitarán mañana la lista de jugadores convocados para librar su primera confrontación del campeonato. La Deportiva jugará en el "Hernández Ballesteros" y el Promesas viajará a tierras palentinas para enfrentarse al Guardo, que se ha reforzado con jugadores veteranos y con experiencia en la categoría.

LA SELECCIÓN DE BURGOS A VALLADOLID El próximo sábado, jugarán en Zorrilla las selecciones juveniles de Valladolid.

Burgos. Partido con vistas a ir seleccionando a los muchachos que formarán en la selección Oeste que próximamente jugará el campeonato de España de selecciones nacionales en la categoría juvenil.

#### UN TECNICO DEL ALAVES EN EL ESTADIO ANDUVA

El pasado domingo, el Burgos Promesas jugó en Anduva y perdió por la mínima ante el Deportivo Mirandés. Pues bien, en las gradas y bastante desapercibido, estuvo un técnico del Alavés viendo en acción al defensa Cipri y al delantero Carlos. El Alavés ha mostrado cierto interés por los dos jugadores del Promesas. Nos agrada el interés pero ambos jugadores entran en los planes de Antonio Solana para la temporada que comenzará el domingo. Y nos sorprende que Cipri no haya pasado a formar parte del primer equipo de la capital burgalesa.

## LA SEÑORA FORD Y EL DEPORTE



Betty Ford, esposa del presidente Ford, se prepara para lanzar el balón a los jugadores del equipo formado por sus guardias de seguridad. La señora Ford y su hija Susan, presenciaron el encuentro en el que jugó, durante uno de los dos tiempos, su hijo Jack. La familia Ford pasa diez días de vacaciones en esta localidad de Colorado. (Telefoto Cifra Gráfica-UPI)

## RUSIA REHUSA JUGAR CON CHILE, EN TENIS

Esta actitud clasifica a los chilenos como finalistas de la Copa Davis

Paris (Afil). — La Unión Soviética no disputará la semifinal interzonas de la Copa Davis de Tenis a Chile, según un comunicado hecho público por la Federación Soviética de tenis.

Con la retirada del equipo soviético, Chile se clasifica automáticamente por retirada del contrario para la final de la Copa Davis y deberá enfrentarse al vencedor del partido Italia-Australia que disputarán la eliminatoria en este mes en Roma.

La postura adoptada por los dirigentes deportivos rusos sorprendió anoche ya que en un principio Rusia había accedido a disputar su encuentro con Chile en un terreno neutral, bien en Alemania Federal o en España. Pero una vez más el deporte, en este caso concreto el tenis, es víctima de la política, al igual que ocurriera en la pasada Olimpiada de Montreal.

### GRAVE PRECEDENTE

Santiago de Chile (Afil). La negativa de la Unión Soviética de jugar con Chile las semifinales de la Copa Davis es un precedente de extrema gravedad que ensombrece la realización de las Olimpiadas de Moscú dentro de cuatro años, opinaron aquí hoy dirigentes deportivos.

Una nota distribuida por la agencia noticiosa «Tass» indicó ayer que la Unión Soviética no jugaría las semifinales de la Copa Davis con Chile por la situación política imperante en este último país.

Sergio Santander, vicepresidente del Comité olímpico chileno dijo que «de ser efectiva la declaración de la Federación de Tenis de la Unión Soviética, revistiría extrema gravedad porque lo que se ha dicho de intervención política en el deporte se vería confirmado con estos».

Esta es la segunda vez que la Unión Soviética se niega a disputar encuentros deportivos con Chile. La primera ocurrió a fines de 1973 en un partido decisivo para la clasificación del Mundial de Fútbol de Alemania. Lo cual permitió a Chile llegar a ese torneo.

### CHILE: FINAL COPA DAVIS

Santiago de Chile (Afil). — La decisión de la Unión Soviética de no jugar con Chile una de las semifinales interzonales, transformará a este país en el escenario de la final de la Copa Davis según dijo el presidente de la Federación local.

La negativa soviética clasifica automáticamente a Chile para la rueda final que corresponde jugar en Santiago en un plazo cuya fecha límite es el 31 de Diciembre.

El rival será el vencedor de la otra semifinal interzona que debe disputarse en los próximos días en canchas italianas entre el equipo de ese país y el de Australia.

El presidente de la Federación chilena reiteró que su país estaba dispuesto a enfrentar a la Unión Soviética porque en deportes no aceptaba política. Los Gobiernos de Santiago y Moscú rompieron sus relaciones diplomáticas hace tres años.

### GISBERT, ELIMINADO EN EL TORNEO DE FOREST HILLS

Nueva York (Afil). — Juan Gisbert ha sido eliminado por el paraguayo Víctor Pecci. De esta forma, el único representante español queda fuera de la competición.

### CICLISMO

## Ocho equipos inscritos para la «Volta» a Cataluña

Barcelona (Afil). — En las oficinas de la sección de ciclismo de la U. D. Sans, entidad organizadora de la Volta a Cataluña, se han recibido ya todas las inscripciones oficiales de los corredores que integrados en ocho equipos de ocho corredores, disputarán la etapa-prólogo el próximo día 7, en Amposta.

Entre los tres equipos nacionales totalizan veintitrés corredores españoles, de los cuales diez Pedro Torres, Esparza, Prieto, Pesarrodona, Pujol, Plaza, Medina, Mazuela y José Gabriel Alonso) tienen extendida licencia por la Federación catalana, lo que evidencia el buen momento del ciclismo local. Es anecdótico que Alonso sea hijo de Sans.

Kas. — López Carril, Martos, Menéndez, Nazábal, Perurena, Pesarrodona, Pujol y Pozo.

Frisol. — Vriem, Smit, Van Hertog, Van Heilveit, Ellan, Gilson, Vanesten y Kruneenberg.

Iolly Cerámica. — Bataglin, Gavazzi, Bergamo, Antonioni, Chimetti, Giuliani, Quintarelli y Bertoglio.

Super Ser. — Ocaña, Tamames, Elorriaga, P. Torres, Lezcano, Fusch, Greciano, Casas, Alamo y Manzaneque (al dar diez nombres anuncian, como es natural, la au-

### BOXEO

## Durán pondrá en juego su título el 8 de Octubre

Frente al argentino Castellini

Madrid (Afil). — El campeón mundial del peso welter, versión de la Asociación Mundial de Boxeo, José Durán pondrá su título en juego frente al argentino Castellini el próximo 8 de Octubre en el palacio de los Deportes de Madrid.

«Ya están firmados los contratos de ambos boxeadores, registrado en la Federación Española y se han mandado a la Asociación Mundial de Boxeo, José Durán y el aspirante costarricense, Alvaro Rojas fue definitivamente fijado para disputarse el 15 de Octubre próximo en Las Vegas, Estados Unidos, según informó hoy aquí Carlos Peleta, manager de Durán.

El citado portavoz manifestó, asimismo, que mañana es posible que quede completada la velada de ese día, en el que habrá, con seguridad, un combate entre dos pesos pesados de renombre y categoría.

### ARGÜELLO - ORTEGA

El campeón mundial del peso pluma (AMB), Alexis Argüello, de Nicaragua, defenderá por quinta vez su corona a fines de Octubre próximo en Managua ante el tercer clasificado de la categoría, el panameño Rafael «Brujo» Ortega.

### DURAN - ROJAS

Panamá (Afil). — El combate entre el campeón mundial de los ligeros (AMB), Roberto «Mano de Piedra» Durán y el aspirante costarricense, Alvaro Rojas fue definitivamente fijado para disputarse el 15 de Octubre próximo en Las Vegas, Estados Unidos, según informó hoy aquí Carlos Peleta, manager de Durán.

sencia de dos que no se sabe quiénes serán).

Furzi. — Bassó, Boifava, Colpo, Rodella, Rossi, Figlioli, Megnaini y Vicino.

Teka. Agostinho, Aja, Menéndez, Andiano, Prieto, Gandarias, Esparza, Giménez Julián y Abilleira (el mismo caso, con un corredor excelente).

Brooklyn. — Roger de Vlaeminck, Van de Slagmolen, De Geest, Crepaldi, Luan-di, Zoni, Oster y Belloni.

Novostyl-Transmallorca. — Cima, Ordialés, García Roxiu, Plaza, Medina, Alonso, Mazuelo y Líndez.

### EQUIPO FRANCES PARA LOS MUNDIALES

Cosne Sur Loire (Afil). — Richard Marillier dio a conocer hoy el equipo que representará a Francia en la prueba de fondo en carretera del Campeonato Mundial de Ciclismo, que se disputará este año en la localidad italiana Ostuni.

A última hora Patrick Beón será el sustituto de Regis Ovió. La decisión fue tomada por el seleccionador Marillier tras la disputa de la prueba Nivernaise.

El equipo francés estará compuesto por Beón, Capanaer, Danquillaume, Hinault, Hezard, Perret, Poulidor, Sibille, Theyenet y Vallet.

## El Valencia sigue con sus generosas ofertas

Veinticinco millones por Paco el guardameta del Sevilla

Valencia (Afil). — Una oferta de veinticinco millones para conseguir la baja y pasar al Valencia, ha recibido el guardameta internacional del Sevilla, Paco.

La oferta, confirmada plenamente, fue efectuada en el Hotel Luz de Sevilla, por un informador valenciano, no periodista, que se irrogaba representación de la directiva del club del «Luis Casanova». La propuesta se hizo al jugador directamente, para que llevara a cabo la gestión de su libertad cerca del club.

El Sevilla, al tener conocimiento de tal gestión oficiosa, se dirigió a la sede valencianista, donde se desmintió tal actuación en nombre de la directiva, suponiendo se trata de algún individuo que actuó a título personal, para, conseguido su propósito, hacer la oferta al club valenciano. Este, se afirma, de haber tenido interés en acudir al Sevilla, lo hubiese hecho directamente, y sin intermediarios, actividad la de éstos que no es legal, y por tanto, está prohibida.

### Ciclismo provincial

## El domingo se celebrará el X Gran Premio de Espinosa de los Monteros

El próximo domingo, día 5 de Septiembre y con motivo de las fiestas de verano, se celebrará el X Gran Premio de Espinosa de los Monteros y Semiconservas Santiesteban y su organización ha sido encomendada al Club Ciclista Burgalés, contando también con la colaboración de la Federación Burgalesa de Ciclismo.

La carrera está reservada para corredores aficionados de segunda y juveniles, «A»,

y dará comienzo a las cuatro de la tarde. El recorrido de la prueba discurre por el siguiente itinerario: Espinosa de los Monteros, Loma de Montija, El Crucero, Villasant de Montija, Bercedo, Noceco, Quintana de los Prados, Espinosa de los Monteros, Barcenillas, Quintanilla de Rebollar, Cornejo, Tor-me, Mozaras, Bocos, Gayangos, Baranda, Villalazara, El Crucero, Villasant, Bercedo, Noceco, Quintana de los Prados, Espinosa de los Monteros, con un total de 85 kilómetros.

Para esta carrera han sido fijados importantes premios que son los siguientes: primero, 4.000 pesetas y trofeo, del Excmo. Ayuntamiento de Espinosa de los Monteros; segundo 3.000 pesetas; tercero 2.000 pesetas; cuarto 1.000; quinto, 800 pesetas; sexto, 700 pesetas; séptimo, 600 pesetas; octavo 500 pesetas. Además para los corredores juveniles, se ha establecido otra clasificación, que es la siguiente: Primero 1.000 pesetas y Trofeo de Talleres José Luis; segundo 800 pesetas; tercero 600 pesetas; y cuarto 500 pesetas. teniendo opción estos corredores a las dos clasificaciones. Además, a todos los corredores que terminen la prueba y no consiguen premio se les dará una dieta de 300 pesetas.

También se ha establecido cuatro metas volantes para dar más interés a la prueba y que son las siguientes: la primera en Villasant en la primera vuelta de 500 pesetas; la segunda, en Espinosa al paso de la primera vuelta donada por el Servicio oficial de Citroen; la tercera, en Quintana de los Prados al paso de la segunda vuelta de 500 pesetas donada por el entusiasta aficionado don Niccanor Fernández. También habrá un premio de montaña en el alto de Bocos de 1.000 pesetas, donado por el Ayuntamiento de Espinosa de los Monteros.

También hemos de advertir a los corredores, tanto de Burgos como de su provincia que esta prueba será la última que puntúa para el Gran Trofeo Caja de Ahorros Municipal de Burgos. Ide

## NO HABRA SANCIONES PARA LAS INCIDENCIAS SURGIDAS EN LOS TORNEOS VERANIEGOS DE ESTE AÑO

Pero se anunciarán para las próximas ediciones por parte del Comité de Competición

Madrid (De nuestra Redacción). — Mañana, jueves, en la Federación Española, se reunirá el presidente del Comité Nacional de Competición, don Julián Camacho y el secretario del mismo, don Fernando Vara del Rey. El tema de la reunión serán las incidencias surgidas en diferentes partidos correspondientes a algunos torneos veraniegos disputados principalmente el pasado mes de Agosto en nuestro país.

En dicha reunión se estudiarán las posibles medidas que puedan tomarse, si es que se acuerda dicha postura. También cabe la posibilidad de que las incidencias surgidas durante los torneos veraniegos de este año queden archivadas y se anuncien determinadas medidas para los incidentes que ocurran en ediciones venideras.

De todos modos la decisión última sobre este asunto corresponde a la Junta Directiva de la Federación Española que se reunirá el próximo viernes. Es muy posible que dicha reunión se remita un detallado informe del Comité Nacional de Competición en el que se trate dicho aspecto, con las conclusiones que se crean más oportunas.

A pesar de todo las previsiones apuntan a que este año las incidencias surgidas durante los torneos veraniegos quedarán sin sanción. Pero se anunciará que el próximo año dichas incidencias, si llegan a producirse, no escaparán del correspondiente castigo. Para ello

## Nueve millones y medio de recaudación en el homenaje a Grosso

Madrid (Logos). — A un total de nueve millones y medio de pesetas ascendió, aproximadamente, la recaudación del partido de fútbol Real Madrid - Slavia de Praga, jugado ayer en el Santiago Bernabéu en homenaje al jugador madridista Ramón Grosso.

Prácticamente se vendieron todas las localidades de asiento y las pocas que se quedaron en las taquillas correspondían a las localidades más baratas, que son las de pie.

De los nueve millones y medio recaudados una vez deducidos gastos le quedarán a Grosso cerca de siete millones de pesetas, aproximadamente.

## TAEKWONDO YOGA

(KARATE COREANO)

Maestro: IL YU HONG

GIMNASIO — SAUNA — JUDO — JUIRO MASAJE (Personal especializado)

Información en:

GIMNASIO SOLANA

Calle Héroes División Azul, 3. Teléfono 202366

## JUDO INFANTIL

NIÑOS Y NIÑAS

PLAZAS LIMITADAS

Horario:

Sábados: 5 a 6 tarde. Domingos: 11 a 12 mañana.

Información en:

## GIMNASIO SOLANA

## Por primera vez en la temporada que se inicia MAÑANA SE REUNE LA JUNTA DIRECTIVA DE LA FEDERACION ESPAÑOLA

**Se decidirá el escenario del partido internacional España - Yugoslavia, que quizás sea Sevilla**

Madrid (De nuestra Redacción). — La Junta directiva de la Federación Española de Fútbol, que preside don Pablo Porta, se reunirá el próximo viernes en Madrid. Se trata de la primera reunión de esta temporada, a punto de iniciarse con la primera jornada del campeonato nacional de Liga y una vez transcurrido el paréntesis veraniego. La reunión del viernes estaba prevista ya antes de que finalizara la pasada temporada.

A pesar de estar ya anunciada puede tratarse de una reunión interesante simplemente por la circunstancia de ser la primera de la temporada. Temas no faltarán a la hora del estudio y hasta la discusión. El fútbol tiene tantos o más problemas que la pasada temporada. El transcurso de los días pondrá sobre la realidad la problemática de este deporte. Cada vez más el fútbol olvida su talante deportivo para convertirse en un negocio donde los intereses chocan a veces y en el que está

inmerso un mundo socio-político, actualmente más agitado que nunca. Difícil papelita se le presenta este año al presidente de la Federación.

Pero concretando los posibles temas que se tratarán en la reunión de la Junta directiva de la Federación el próximo viernes habría que destacar la designación del escenario para el partido internacional que el próximo mes de Octubre habrán de disputar las selecciones de España y Yugoslavia, valedero para la clasificación del Mundial de Argentina. Kubala, como seleccionador nacional, ha expuesto su punto de vista en un informe escrito entregado a la Federación, como último paso se viene haciendo. Pero serán los miembros de la Junta directiva de la propia Federación quienes decidan, claro está y así lo manifestarán aunque posiblemente no sea verdad, al tener en cuenta los deseos de Kubala. Una vez más se habla de Sevilla, como casi siempre. Pero no se descartan otras ciudades,

como Valencia, Bilbao o Zaragoza. Se descartan Madrid y Barcelona, donde últimamente el fracaso económico ha acompañado al equipo nacional.

También se tratará el asunto del ex-árbitro castellano de Primera División, Camacho, quien, a través de su abogado, remitió a la Junta directiva de la Federación una carta por medio de la que exigía razones convincentes por las que se explicase su apartamiento del arbitraje. Seguramente no habrá contestación a dicha carta ni se facilite explicación oficial alguna sobre el tema.

Las sanciones impuestas a algunos jugadores del Manresa, que la pasada temporada realizaron un «plan-te», casi con toda seguridad se tratarán para decidir su sobreesimiento. Las sanciones que alcanzan un año de suspensión fueron impuestas por el comité nacional de competición, contra cuya decisión recurrieron los propios jugadores implicados ante la Delegación nacional de Deportes. Tras una reunión del señor Pelayo Ros con el abogado de estos jugadores, don José Luis Meana, hombre especializado últimamente en temas jurídicos relacionados con el fútbol, habría surgido dicha solución.

Al mismo tiempo se tratará, como hemos dicho, la problemática del fútbol para la próxima temporada, concretada en diversos puntos, como pueden ser los árbitros, la situación económica de los clubs, la Liga juvenil, la llegada de nuevos jugadores extranjeros y «oriundos», auténticos y falsos, etc. Don Pablo Porta llegará mañana, jueves, a Madrid, para celebrar las reuniones necesarias como preparación de la reunión de la Junta directiva que preside.

J. J. PARADINAS

## NO HAY ESPERANZAS DE HALLAR CON VIDA A LOS MONTAÑEROS ESPAÑOLES

**Entre los cinco desaparecidos, se encuentra Sebastián Alvarez Cebas, natural de Aranda de Duero**

Se van recibiendo nuevas noticias sobre la expedición y la personalidad de los cinco montañeros españoles que han desaparecido en el Cervino, entre los cuales se encuentra Sebastián Alvarez Cebas, de 39 años de edad, domiciliado en Bilbao, aunque natural de Aranda de Duero.

La expedición se había formado precisamente en Bilbao y en relación con la misma, nuestro colega «El Correo Español» publicaba ayer la siguiente información:

«Todavía no han aparecido los cinco montañeros bilbaínos desaparecidos el viernes día 27, cerca de la cima de monte Cervino-Matterhorn, de 4.478 metros de altitud, cuando iniciaban el descenso, después de haber coronado felizmente su cima.

Como recordarán, estos infortunados montañeros formaban parte de una excursión a los Alpes, organizada por la sociedad Juventus OAR, de Bilbao, y que partieron el día 14 de Agosto para coronar algunas cimas de Austria, Italia y Suiza. Eran 37 expedicionarios, varios de ellos mujeres, y el día 26 de Agosto, tras ver que el tiempo era extraordinariamente bueno, siete de ellos, magníficamente equipados, alcanzaron la cúspide, pero una súbita tormenta les sorprendió cuando bajaban precisamente

por el lugar más peligroso, llamado Cabezón de León.

La cordada formada por María Angeles Bilbao Cuevas y Pedro Miguel Sagarna Ruiz se encontró con tres guías italianos que descendían también por la peligrosa arista, y con ellos lograron llegar al refugio vivac Solvay, que está cerca de la cumbre, precisamente para estos casos de tormentas o agotamientos físicos. Des de allí, posteriormente fueron evacuados en helicóptero, no porque sufrieran lesiones, ni congelación, sino por el mal estado del monte, pues cayó una tremenda nevada, de más de un metro de espesor.

Ayer, precisamente, hablamos con Zernatt y nos dijeron en el hotel donde se hospedan que están perfectamente y que habrían acudido a la Policía a hacer declaraciones. Llevan varios días en constantes declaraciones cumpliendo trámites burocráticos.

### LOS DESAPARECIDOS

El lunes día 30 de Agosto, dos grupos de guías especialistas en salvamentos, uno por el lado italiano y otro por el lado suizo, atacaron el Cervino y lo fueron escalando, mirando por todos los posibles lugares donde podrían estar amarrados a la pared, en alguna grieta..., pero nada. Llegaron hasta la cima y volvieron sin haber encontrado rastro de ellos.

Ayer, martes se esperaba que mejorase el tiempo para intentar un recorrido de la base de la montaña, pues se teme que hayan caído al abismo desde la afilada arista final, pues su desaparición fue en el corto trozo de la cima al refugio vivac y allí no están, pero había bruma. Los guías hicieron un corto recorrido, sin encontrar nada.

—La opinión de los guías —nos informa el presidente del Juventus, don Juan Carlos Cabezón Pujana, quien junto con el delegado de Montaña, José Antonio Larrazabal, nos han dado toda clase de facilidades y datos en nuestra labor informativa—, es que hasta que el tiempo no mejore y se funda la nieve nada se puede hacer. Todavía no ha terminado el verano y es de suponer que haga calor y al derretirse la nieve pueda encontrarse. También es posible que estén todavía con vida. La esperanza es lo último que se pierde. Y luego queda la esperanza de la esperanza. Casos más notables ha habido de supervivencia. Pueden estar en alguna grieta...

Preguntamos si, en caso de seguir desaparecidos y dadas las condiciones climatológicas, la Policía suiza les dará por fallecidos, pero nos dicen que no. La cosa sigue un proceso largo pero, de seguir la desaparición, el uno por cien mil de probabilidad que quedaba desaparece y entonces será ocasión de pensar en un funeral colectivo.

EL REGRESO  
A excepción de los dos rescatados que siguen en Zermatt (Suiza), haciendo sus declaraciones judiciales y de un enlace que permanece allí, dando constantemente noticias a la directiva del Juventus, el resto de los expedicionarios, 29, salieron el lunes a la una del mediodía de Zermatt y, sin parar, llegaron ayer, martes, a la plaza de Arriaga, a las 17,30 de la tarde. Un viaje larguísimo, agotador. Son 1.500 kilómetros sin paradas, así que llegaban sin ganas de hablar.

Estuvimos a la llegada y tenían buen aspecto físico, si bien lo terrible de la brutal desaparición de cinco amigos, con varios de los cuales algunos llevaban conviviendo más de veinte años, les había afectado



SEBASTIAN ALVAREZ

el montañero arandino desaparecido en el Cervino.

tado tanto que no querían hablar. Lo comprendemos.

### PERSONALIDAD DE LOS MONTAÑEROS

La personalidad de los cinco desaparecidos, todos residentes en Bilbao, es la siguiente:

Sebastián Alvarez Cebas, de 39 años, natural de Aranda de Duero, Isidro Aguirre Garin, de 43 años, natural de Bilbao; Celestino Valverde Morales, de 20 años, natural de El Viso del Marqués (Ciudad Real); Juan José Legorburu Mendiola, de 28 años, natural de Bilbao y José Luis Alonso Lomás, de 41 años, natural de Bilbao.

### HABLAN LOS DOS

#### RESCATADOS

Según informaciones que hemos recibido de Zermatt, los supervivientes de la ascensión al monte Cervino han efectuado diversas manifestaciones aclarando algunos detalles de la tragedia.

El viernes, día 27, después de alcanzar la cima, se desató la tormenta. Las cordadas bajaban con las debidas precauciones, pero dado el estado del tiempo, no se veían unas a otras. La cordada compuesta por María Angeles Bilbao Cuevas y Pedro Miguel Sagarna Ruiz, cuando se hizo noche tal optó por arrimarse a la pared y esperar el día siguiente. Estaban a unos 4.000 metros de altura y nevaba. No llevaban sacos de dormir, pero lograron pasar la noche y fue el sábado cuando tres guías italianos les encontraron y les ayudaron a llegar al refugio vivac de Solvay. El domingo a la tarde subió el helicóptero y rescató a la mujer y el lunes hizo lo mismo con el hombre.

Ambos sufren congelaciones de primer grado, es decir leves, que les permite hacer vida totalmente normal.

### SENTIMIENTO EN ARANDA

Aranda de Duero (De nuestro corresponsal). — La noticia de que entre los cinco montañeros desaparecidos en el Cervino se encuentra Sebastián Alvarez Cebas, ha causado gran sentimiento en esta localidad.

Sebastián hacía varios años que se trasladó a vivir a Bilbao; pero con frecuencia venía a Aranda, donde todavía residen varios familiares, entre ellos, sus hermanos.

Era muy conocido en diversos círculos arandinos, ya que trabajó en la oficina de Telégrafos y entre todos se ha suscitado un sentimiento de dolor y ansiedad, por ver si todavía es posible que pueda aparecer con vida, junto con sus compañeros de cordada.

## LA ESCUELA Y LA INSTALACION DEPORTIVA BASES DE LA REESTRUCTURACION DEPORTIVA NACIONAL

Todavía sin salir de la órbita producida en el ambiente por los últimos acontecimientos de Montreal y cuando por distintos medios de comunicación se habla y comenta sobre órdenes y estudios de nuevas reestructuraciones del deporte español nos encontramos con una convocatoria y con un programa que llama la atención y que lo exponemos a su criterio por si desea colaborar en el trabajo.

En Bilbao se convoca para los días 18 al 22 del mes de Octubre dos mesas de trabajo sobre tan interesantes temas.

La segunda titulada «Objeti-

vos y contenidos de las Escuelas Deportivas», se desarrollará bajo temas muy interesantes que desarrollarán las escuelas Deportivas, Brafa de Barcelona y Fadura de Vizcaya, junto con la colaboración directa del Instituto Nacional de Educación Física.

La participación es libre aún cuando limitado el número de asistentes. Los interesados pueden dirigirse a la Delegación provincial de Educación Física y Deportes de Vizcaya, en la calle José María Escruza número 16, Bilbao -13, de donde recibirán los programas.

## XVII Concurso de habilidad de perros pastor en Oñate

El señor alcalde de la villa guipuzcoana de Oñate, en atento «saluda», nos remite invitación para asistir al XVII Concurso internacional de habilidad de perros pastor, que se celebrará en la citada localidad el próximo día 12.

En este concurso participarán los perros campeones de los concursos provinciales que han tenido lugar en Alava, Guipúzcoa, Navarra, Vizcaya, León y Cataluña. Asimismo habrá representaciones de Alemania, Francia y Portugal.

## HAGA RENTABLE SU TRANSPORTE

### FURGON J - 4 SAVA

(10 MODELOS)

#### ECONOMICO

El de menor consumo.

(Con 100 pesetas recorre más de 100 kilómetros).

#### FACIL MANEJO

Aparca como un turismo.

(5 metros radio de giro).

#### COMODO

Suspensión suave, motor silencioso, interior de lujo.

#### UNICO CON TRACCION TRASERA

DISTRIBUIDOR:

# AUTOMOBILA S.A.



## DOBLE COLUMNA

Por ARQUERO

### ALTAS

El Burgos anda ahora atareado —de puertas para adentro, en labor puramente burocrática— en quemar sus últimas etapas en la tarea de cerrar el abono y registrar las altas de nuevos socios. El domingo se alza el telón de la Liga y a todos les interesa ponerse en orden a este respecto, por la sencilla razón de que el plazo se agota.

Según nuestras noticias se ha producido unas mil altas de socios de número, más algunos centenares de infantiles y femeninos. Puede que esas cifras experimenten todavía algún incremento, pues conocida es la invertebrada costumbre que a todos nos asiste de dejar las cosas para última hora. De todos modos, operando con los datos correspondientes al día de ayer, parece ser que el censo de socios se hallaba establecido de la siguiente forma:

7.250 de número.

2.000 entre femeninos e infantiles.

¿Son muchos o son pocos? Todo es relativo y depende del enfoque que se de a cada cuestión. Evidentemente, para cubrir el presupuesto del Burgos (que por vez primera ha traspasado la «barrera» de los cien millones), son pocos; pero si nos atenemos a las posibilidades de población de nuestra ciudad y núcleos provinciales más inmediato, a esa número hay que concederle la consideración de muy estimable.

El problema está que el fútbol ha alcanzado unas cotas de inflación de costes, muy capaces de hacer zozobrar economías de Clubs más sólidos en cuanto a números de socios. Nada digamos, lo que pueda suceder con estos que tienen que desenvolverse con un tope máximo de diez mil. Y esto, incluyendo en la cuenta a femeninos e infantiles. Confiemos que en los días que faltan, la inscripción se vaya nutriendo. Porque levantar ciento cinco «kilos» —según se denomina ahora a los millones, en la jerga deportiva— requiere fuerza y decisión y cualquier fallo, puede quebrar la estabilidad.

### COMPARACION

Para que se comprenda mejor lo que supone llegar a ese presupuesto para un Club de las características del Burgos —y los riesgos que ello comporta—, hemos de señalar que el Osasuna, que acaba de celebrar su asamblea, ha aprobado un presupuesto de 34 millones de pesetas.

Claro que los navarros se encuentran ahora en Tercera División y por tanto, establecer una comparación partiendo de esa base, además de ser cuestión odiosa —como suele decirse— apenas si ofrece puntos firmes de análisis. Pero no puede ignorarse que Pamplona tiene un gran censo de población, una provincia más próspera y deportiva, además de contar con un campo, que quizá sea el mejor de España, si no incluimos en la cuenta los de los grandes «gigantes» del fútbol español.

Dirigiendo la mirada hacia otras latitudes, nos hemos encontrado que en Las Palmas de Gran Canaria, se han mostrado asombrados de que la U.D. Las Palmas, por primera vez en su historia, también haya rebasado la barrera «cien millones», situándose en los ciento cinco, que es el presupuesto burgalés.

Así están las cosas, si bien quizá no sea cosa de distraerles su atención con la exposición de números, cuando lo que ha de preocupar, de manera inmediata, son los resultados deportivos. Interesa vencer al Español, por muchos y muy importantes motivos. Si se gana, todo se irá resolviendo al socaire de la euforia triunfante. Lo malo será si empiezan a soplar aires de fronda...

### HOMENAJES

Están en curso diversos homenajes a futbolistas que fueron piezas básicas o importantes en algunos de los equipos españoles más relevantes.

Ha abierto marcha el rendido a Grosso, celebrado el pasado martes y que se ha visto refrendado por ese éxito que sabe alcanzar el Real Madrid en todos sus objetivos.

Ayer, los homenajes revistieron una mayor densidad. En el «Vicente Calderón», le recibió Adelardo, en encuentro jugado por el Atlético de Madrid y la selección mejicana de fútbol.

Dentro de ese ciclo de homenajes, el de Barcelona tuvo un carácter más nutrido y singular, ya que fue ofrecido a tres jugadores: Sadurní, Rifé y Torres, con los cuales no cabe duda que se ha cerrado una etapa barcelonista Farreras les ha dedicado su tributo de admiración anticipada, con un artículo dedicado a exaltar su barcelonismo.

Sobre ellos, ha escrito: «Los tres son de casa», lo cual, claro está, es importantísimo para posibilitar la eclosión insobornable de una pasión y una dedicación. Los tres han sido desde siempre son y serán barcelonistas. Han servido a unos únicos colores y, tanto o más que por contrato, los han servido por vocación. Han sido, cada uno a su estilo y en su nivel, tres servidores inalterablemente fieles del Barca de sus amores y han sido, además, hombres de un rendimiento espléndido y de una categoría cierta».

## Carlos Caszely, el chileno goleador: «no soy inferior a nadie, ni siquiera a Johan Cruyff»

«Este año quiero marcar más goles que nadie en España»

☆ «¿Participar en los próximos mundiales de Argentina?, es la ilusión de todo jugador profesional, y yo no iba a ser la excepción»

Por Manuel AGUSTIN DIAZ

Introverso. Goleador. Sus declaraciones resultan en ocasiones del todo espectaculares. Le gusta estar siempre en el área. Tiene un contrato millonario pero desea ganar más dinero. Quiere ser traspasado a un club poderoso. Para la afición es un ídolo, pero él no se considera como tal.

—Usted ha sido un sudamericano más que ha llegado tarde a la presentación de su equipo. No cree que esto no dice nada a su favor.

—A mi vuelta estuve hablando con el señor Meler, presidente del Español. Le dí mis explicaciones y lo comprendí.

—¿Qué clase de explicaciones?

—Si usted fuera solamente una vez al año a ver a su familia comprendería que no es tan fácil el regresar



Como siempre, los periodistas asedian al chileno Caszely esperando que diga alguna imprudencia.

#### «NO ENVIDIO A NADIE»

Usted protagonizó un pequeño incidente en plena temporada. Quería ganar más dinero ¿se queja de los millones que percibe?

—Menos millones. Hay que ser realista. En esta profesión hay que ser inteligente de lo contrario te encuentras a la retirada sin plata; ¿y entonces de qué vive tu familia?

—Pero no se puede comparar a Cruyff...

—El holandés es un fenómeno. Ya se que gana muchos millones, una barbaridad. Sin lugar a dudas es el futbolista que más dinero ha ganado en los últimos tiempos, exceptuando a Pelé claro...

—No ha contestado a mi pregunta...

—¿Compararme a Cruyff? Cada uno tiene su estilo. Mi juego es diferente al que realiza él, pero desde luego si lo que quiere que le diga es que no envidio al holandés, es cierto. No envidio a ningún hombre.

#### «QUIERO SER UN MAXIMO GOLEADOR»

—¿No cree que un jugador como Caszely que ha costado tanto dinero debería de ser un gran goleador?

—Como jugador me considero un hombre bastante efectivo. A lo largo de la temporada he marcado goles verdaderamente importantes para mi club. Pero también hay otros que han costado tanto o más dinero que yo...

—¿Cree que podrá ser algún día máximo goleador en España?

—Por supuesto. Todo delantero aspira a marcar el máximo de goles posibles. El gol es lo que manda en el fútbol de hoy, de ayer y de siempre. Sin el gol no habría fútbol.

—A pesar de los grandes delanteros tanto extranjeros como nacionales que hay en el fútbol español...

—Es cierto que esta temporada los clubs, han contratado muy fuerte. Eche un vistazo al Valencia, se ha gastado una suma impresionante de millones para contratar a Diarte, Kempes... pero ya le dije anteriormente que no envidio a nadie. Me considero tan bueno o mejor que otro cualquiera, ya se llame Cruyff, Diarte, Kempes...

#### «QUIERO JUGAR EN LA SELECCION CHILENA»

—¿Le gustaría jugar en los próximos Mundiales de Argentina?

—A todo jugador profesional le encanta el estar presente en unos Mundiales y yo no iba a ser la excepción. Si la selección de mi país requiere de mis servicios no duraré ni un instante

—Pues al parecer ahora le han llamado para disputar las eliminatorias para los Mundiales del 78...

—Así ha sido pero el Español ha solicitado un seguro de un millón de dólares en caso de que me lesionase de importancia.

—¿Tanto vale Caszely?

—¿Por qué no?

—La Liga española a punto de comenzar, ¿a quién ve con más posibilidades de alzarse con el campeonato?

—Como cada año están los mismos equipos de siempre: el Madrid, Barcelona, Atlético de Madrid, Valencia, es muy difícil ya que todos los grandes están muy reforzados.

—Una última pregunta usted al venir a España se caracterizó por ser un hombre que hacía declaraciones más o menos espectaculares, en cambio ahora le veo más precavido, tal vez muy desconfiado, ¿a qué ha sido debido éste cambio?

—Muchas veces han cambiado el sentido de mis respuestas y estoy muy escarmentado...

ESPECIAL EFE

### Escuela Profesional Diocesana

#### «SAN JOSE ARTESANO»

Del 2 al 8 de Septiembre se realizarán las pruebas de admisión y un cursillo de orientación profesional en las Especialidades de:

ELECTRICIDAD ELECTRONICA - MECANICA  
MAQUINAS-HERRAMIENTAS - QUIMICA  
Y DELINEACION.

#### CONDICIONES:

—Tener 14 años cumplidos al 31 de Diciembre.

—Hallarse en posesión del Certificado de Escolaridad.

—Este cursillo es totalmente gratuito.

Los alumnos interesados deberán presentarse en este Centro de Formación Industrial, sito en Barriada Inmaculada, calle Camino Casa de la Vega, s/n. Teléfono 223906

### Ahora sí que puede usted casarse

Disponemos de clientes de 18 a 65 años, "Garantizamos matrimonio" Solicite información indicando edad y estado civil a: CONYUGAL, Apartado 3.049. SAN SEBASTIAN.

## AGRICULTORES TRACTORES

SEGUNDA MANO

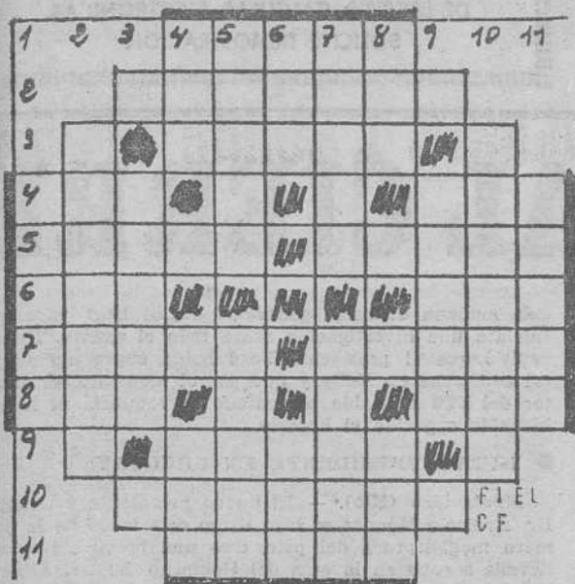
TOTALMENTE REVISADOS Y EN PERFECTAS CONDICIONES MODELOS Y MARCAS

BARREIROS JHON DEERE EBRO

DISPONIBLES SALVO VENTA  
PRECIOS INTERESANTES

## AUPASA

PALENCIA



**HORIZONTALES.**—1: Planta textil filipina. — 2: Traerá a la memoria algún recuerdo. — 3: Antiguo nombre de Tarrasa. — 4: Composición lírica. Manto beduino. — 5: Recato. Extraer la humedad de un cuerpo. — 6: Arbol leguminoso venezolano, Ave trepadora americana. — 7: Puntas de tierra que se adentran en el mar. Unión de los colores de un cuadro. — 8: Mamífero plantigrado. Juego de azar. — 9: Quisiera o venerara. — 10: Suprime. 11: Parte saliente de un tejado.

**VERTICALES.** — 1: Carente de transparencia. — 2: Enseñase. — 3: Mezcla para curtir pieles. — 4: Animal vertebrado con alas. Dios mahometano. — 5: Remar, semejante o parecido. — 6: Adverbio de lugar. Respete. — 7: Elevados precios. Fenecer. — 8: Piedra sagrada. Esfinter. — 9: Obedezco. — 10: Instrumento para darse aire. — 11: Localidad zaragozana del partido judicial de Ateca.

**Solución al crucigrama anterior:**

**HORIZONTALES.** — 1: Asaro. — 2: Ebonita. — 3: Allso. — 4: Acá. Ara. — 5: Color. Sones. — 6: Ena. Ama. — 7: Robar. Batid. — 8: Amo. Ato. — 9: Agité. — 10: Edita. — 11: Arana.

**VERTICALES.** — 1: Acera. — 2: Ecónomo. — 3: Alabo. — 4: Aba. Ada. — 5: Solar. Regir. — 6: Ani. Ita. — 7: Risas. Batán. — 8: Oto. Era. — 9: Anata. — 10: Eremita. 11: Asado.

## DIBUJOS CON SIETE ERRORES



**Solución a los siete errores:**

1: Montaña. — 2: Nube. — 3: Roca. — 4: Roca. — 5: Roca. — 6: Pelo. — 7: Cejas.

## Y VA DE CUENTO...

**ANECDOTA FALSA**

En 1820, Goethe y Beethoven se paseaban en Karisbaf y los transeúntes que les reconocían tenían a gala saludarles calorosamente.

—Es fastidioso ser célebre —manifestó en un murmullo Goethe—, todas esas gentes que le saludan...

—¡Bah! ¿Acaso prefiere que nos silben? —replicó Beethoven. Pues bien, esta anécdota es falsa.

En 1820 Beethoven estaba completamente sordo y no podía, por consiguiente, entender lo que hubiera dicho alguno en voz baja.

**AUTOBUS SIN CONDUCTOR**

Se trataba de un autobús de dos pisos. En los asientos de la primera planta iban dos viajeros que veían ascender a otros pasajeros a la planta superior del vehículo.

—¿A dónde van esos? —preguntó uno de los primeros.

Al cabo de un momento volvió a descender, se acercó a su amigo, y le dijo:

—No sé dónde van, pero creo que aquí abajo estamos más seguros. Arriba ni siquiera tienen conductor.

**VUELOS NOCTURNOS**

Un piloto belga, muy curtido en el oficio, explicaba a un debutante cómo él había aprendido a volar de noche.

—¿Tú ves la luz roja sobre el ala izquierda? —le preguntaba.

—Sí —le respondía el neófito.

—¿Tú ves la luz verde sobre el ala derecha?

—Sí.

—Pues ya sabes lo fácil que es, hay que volar entre las dos luces.

**PARA FUMADORES**

Un individuo entró la otra mañana en un estanco y pidió:

—Un par de zapatos por favor.

—Me parece que viene usted equivocado —le contestó la estancuera—, aquí solamente vendemos artículos para fumadores...

—Justamente —aclaró el cliente—, yo soy fumador.

**VIDA PERRUNA**

También, también en los perros la vida ha experimentado profundas transformaciones. Ya no llevan a sus amos las zapatillas cuando entran en casa, atención que era debidamente estimada, pues generalmente todos queremos desprendernos de los zapatos. Este cambio de conducta perruna no le ha complacido a don Indalecio y mucho menos cuanto que ahora practican los canes el sistema de remolcar a sus amos hasta el lugar en donde se hallan las zapatillas.

Este hallazgo fue el resultado de los trabajos de dos grupos de investigación: el formado por los doctores Robert Bruce Merrifield y Bern Gutte, de la Universidad Rockefeller, y el de los doctores Robert G. Denkewaltory y Ralph F. Hirschmann, de los laboratorios Merck, de Nueva Jersey. Ambos equipos trabajaron independientemente uno de otro, partiendo de bases opuestas, y alcanzaron el triunfo casi al mismo tiempo; la creación artificial del enzima ribonucleasa.

**CONSECUENCIAS DE LA SEQUIA**

Don Mariano, que está pasando las vacaciones con su familia en un pueblito muy agradable preguntó a un viejo campesino:

—Con la sequía que estamos padeciendo, ¿cómo vienen este año las patatas?

Y el labrador, con un pujo de ironía, le contestó:

—¡Bah! No hay por qué quejarse. Algunas son gruesas, como las bolas de billar. Otras, como perdigones, y, después, claro, las hay también pequeñas.

**CHAPUZAS CASERAS**

Anastasio, que habita en un apartamento de más pretensión que otra cosa, le pide a su vecino de la planta inferior, muy amigo suyo, que le aconseje, pues desea empapelar la habitación.

—¿Cuántos rollos de papel empleaste para empapelar tu cuarto? —le pregunta.

—Doce. —le contesta su vecino.

Anastasio compró doce rollos, empapeló la habitación y vio que le sobraban dos rollos. Bajó a casa de su amigo.

—Oye, Lucas —le dijo—, no comprendo nada, tú me dijiste doce rollos y me sobran dos.

—¡Vaya, hombre! —exclamó Lucas—. ¿A tí también?



## DIVULGACION MEDICA

# LA CONSERVACION DEL IMPULSO VITAL ESTA CONCENTRADA EN LOS ENZIMAS

Sustancias extrañas, como fermentos, regulan todas las funciones de nuestro organismo con arreglo a un orden previamente establecido

Por el Dr. RETANA IZA

«Varios científicos norteamericanos han logrado producir artificialmente un compuesto químico clave que controla toda forma de vida: los enzimas, con lo que se cristaliza el viejo sueño de químicos y biólogos y se abre un campo insospechado a la Medicina». Así comenzaba la información de agencia que hace muy pocos años saltaba de los teletipos de todo el mundo al primer plano de la actualidad. Era una noticia de primer orden, tanto por lo conseguido como por las perspectivas que ofrecía.

El enzima así «fabricado» era el ribonucleasa, el cual desempeña un papel fundamental en la estructura, desarrollo y función de los ácidos nucleicos, y más concretamente del ácido ribonucleico (RNA). Estos ácidos constituyen el centro y eje de la vida y, por lo mismo, de la salud y la enfermedad.

Este hallazgo fue el resultado de los trabajos de dos grupos de investigación: el formado por los doctores Robert Bruce Merrifield y Bern Gutte, de la Universidad Rockefeller, y el de los doctores Robert G. Denkewaltory y Ralph F. Hirschmann, de los laboratorios Merck, de Nueva Jersey. Ambos equipos trabajaron independientemente uno de otro, partiendo de bases opuestas, y alcanzaron el triunfo casi al mismo tiempo; la creación artificial del enzima ribonucleasa.

Cabe decir, al menos al nivel actual de nuestros conocimientos, que el impulso vital —no nos referimos a su origen, sino a su conservación— está concentrado en los enzimas. Sustancias extrañas como fermentos, regulan todas las funciones de nuestro organismo con arreglo a un orden previamente establecido. Orden que está contenido en la clave genética, en los ácidos nucleicos, en un juego de mutuas influencias.

**SÍNTESIS ARTIFICIAL**

Desde 1955, fecha en que el doctor Severo Ochoa descubrió un enzima capaz de catalizar la síntesis de un polinucleótido de estructura idéntica al RNA, hasta el momento actual el camino recorrido ha sido largo y difícil. Ochoa consiguió entonces, por primera vez, la síntesis de RNA en un tubo de ensayo, partiendo eso sí, de sustancia

viva. Aquello le valió el premio Nobel y, lo que es más importante, sirvió de pórtico a toda una línea de investigación de insospechadas posibilidades. Vendría después, a finales de 1967, la creación artificial, en tubo de ensayo, del componente fundamental (el DNA) de un virus, el cual se mostró biológicamente activo. El mérito de este descubrimiento correspondió al doctor Arthur Kornberg, también premio Nobel, el cual compartió con Severo Ochoa en 1959. Lo increíble se había hecho realidad: un virus —un ser que fluctúa entre la materia viva y la inerte, un ser vivo por tanto— había sido creado artificialmente. Prueba de ello es que una vez inyectado a una célula viva, funcionó exactamente igual que el virus natural elegido como modelo.

Lo conseguido con los enzimas, es más importante, si cabe, ya que se trata de la síntesis del motor mismo de la vida, que no otra cosa son los enzimas. Con este hallazgo, el mosaico-base de la biología molecular quedó casi completo. Faltan, por supuesto, infinidad de detalles, de perfiles que configuren al completo la imagen de ese mundo ultramicroscópico que es la química de la vida. Descifrado el código genético, realizada la síntesis de los ácidos nucleicos y de su enzima básico, el conocimiento en profundidad de la vida y de sus manifestaciones queda mucho más al alcance de la mano.

No hay que pensar, sin embargo, que estas cosas tienen aplicación práctica inmediata. De momento sólo se puede hablar de promesas, lo mismo en orden a la terapéutica de ciertas enfermedades, que a la posibilidad de fabricar artificialmente proteínas para la alimentación. Se ha dado, y eso es indiscutible, un paso más en el conocimiento del gran misterio de la vida, se ha cubierto una etapa, otra, de un objetivo lejano y casi fantástico: el control del organismo vivo, de lo bueno y de lo malo que tiene; en suma de la posibilidad de influir, decisivamente, en el mecanismo de la vida.



En el festival...  
Solución al Jeroglífico:  
...precipitado al vacío.

## Diputación Provincial de Burgos

SECRETARIA GENERAL

NEGOCIADO PERSONAL

La Diputación Provincial desea proveer con carácter interino la plaza de farmacéutico del Hospital Provincial, que en la actualidad se encuentra vacante. Los profesionales a quienes pueda interesar, pueden solicitarlo presentando instancia en el Negociado de Personal en el que se facilitará información sobre las condiciones.

Burgos, 31 de Agosto de 1976. El Secretario Accidental, José María Vicente Izquierdo.

## CATARROSOS, FUMADORES, BRONQUITICOS

EL BALNEARIO DE LIERGANES OS ESPERA

Aguas de gran eficacia para el tratamiento de las enfermedades del aparato respiratorio, garganta, nariz, oídos. Abierto desde el 15 de Junio al 31 de Octubre. Parque, Hotel dos estrellas, servicio esmerado. Teléfonos 3 y 74, de LIERGANES (Santander).



FUNDADO EN 1891

**Papeleteria TAGRA**  
Vitoria, 13 - Telfs. 20 91 48-9 y 20 28 52  
**Máquinas de oficina**  
DE ESCRIBIR, CALCULAR, ELECTRONICAS  
SOLICITE DEMOSTRACION

## CRONICA DEL TIEMPO

Por Fernando MEDINA

### SIGUE IGUAL

Madrid (De nuestra Redacción).

Situación atmosférica actual y evolución probable. — Sigue la situación prácticamente estacionaria, en el sentido de que —sobre España— no tenemos ni borrasca ni anticiclón, si bien frentes —débiles— de precipitación se aproximan al Cantábrico desde el Norte.

#### EL TIEMPO PARA HOY

Nubosidad variable en el Norte de Galicia, Cantábrico, alto Duero, valle del Ebro, Cataluña, Baleares y Norte de la región valenciana, con riesgo de algún chaparrón, pero en plan ocasional. En el resto de España la nubosidad será generalmente escasa, aunque con ciertos intervalos de abundante en las laderas orientadas al Norte de los sistemas montañosos. Las temperaturas —en esencia— estacionarias, aunque iniciándose un ligero descenso en las regiones más septentrionales de la Península.

#### EL TIEMPO PARA MAÑANA

Parcialmente nuboso en la vertiente Cantábrica, valle del Ebro, Cataluña y Baleares, con algún chubasco disperso. Intervalos nubosos en la región valenciana y en las laderas Norte de las montañas. Poco nuboso en las demás regiones españolas.

#### PRONOSTICO A LARGO PLAZO PARA EL MES DE SEPTIEMBRE

Según informa, con sus mapas a largo plazo, el Centro Meteorológico Mundial, durante el presente mes de Septiembre, las precipitaciones serán generalmente ligeras y las temperaturas normales para toda España.

#### TEMPERATURAS A LAS 14 HORAS DE AYER

España: Bilbao y Zaragoza, 22 grados; Santander, Logroño y La Coruña, 20; San Sebastián y Valladolid, 21; Vitoria, Pamplona, Burgos y Avila, 18; Soria, 17; Barcelona, 24; Valencia, 28; Madrid, 23; Sevilla, 29; Málaga 31; Palma de Mallorca, 26 y Las Palmas de Gran Canaria, 27.

Otras del resto de Europa: Estocolmo, 14 grados; Copenhague y Ginebra, 18; Londres, Zurich y Helsinki, 17; Bruselas, 19; París, Burdeos, Lyon y Frankfurt, 20; Lisboa, 24; Roma, 26; Milán, 27 y Moscú, 21.

## COSAS VEREDAS

### VUELTA AL MUNDO EN YATE

Varsovia (Efe). — Llegó al archipiélago de Marquesa, la polaca Krystyna Joinowska-Liszkiewicz, que en yate da la vuelta al Mundo.

Krystyna salió de Panamá hace 40 días, y recorrió 3.900 millas. Ahora partirá de nuevo con rumbo a Tahití.

### SACERDOTE Y FOTOGRAFO

Caudiel (Castellón) (Cifra). — El párroco de esta localidad, reverendo Jesús Blasco, simultanea su ministerio sacerdotal con el de profesional de la fotografía, actuando en ambas actividades dentro de las mismas ceremonias.

El citado clérigo, al igual que en anteriores parroquias, donde ejerció su ministerio, es fotógrafo profesional acreditado, y en bodas, bautizos y otras ceremonias, interrumpe momentáneamente éstas para, sin despojarse de los atributos, disparar su cámara y su flash.

Durante procesiones, detiene éstas y, lo mismo, dispara la cámara

para captar secuencias del cortejo.

Las postales de la comarca llevan su firma, tras pasar por la editorial, y dispone también de una amplia colección de paneles fotográficos murales de paisajes de la contornada, que le han dado merecida fama de experto fotógrafo.

### ROBAN LA CAJA... Y NO SABEN ABRIRLA

Voghera (Italia). (Efe). — Unos rateros se llevaron la caja fuerte de una empresa de Voghera (localidad cercana de Milán), y la abandonaron en un campo porque no supieron abrirla.

La empresa había denunciado esta mañana la desaparición de la caja fuerte, de un peso de cuatro quintales. Esta tarde, la Policía encontró la caja en medio de un campo, junto a una camioneta en la que la condujeron hasta allí los ladrones.

En el interior de la caja había sólo 500.000 liras (unas 40.000 pesetas) en billetes y acciones de la empresa por un valor nominal de 200 millones (18 millones de pesetas).

El «trabajo» debió ser realizado, estimó la Policía, por media docena de hombres, pero los rateros ni siquiera supieron abrir la caja fuerte.

## NOTICIAS AL CIERRE

### DISPOSICIONES OFICIALES

Madrid (Logos). — El «Boletín Oficial del Estado» publicará mañana, entre otras, las siguientes disposiciones: Hacienda. — Orden por la que se refunden y redondean los tipos vigentes y el recargo transitorio del impuesto sobre el lujo. Justicia. — Real Decreto por el que se concede la Gran Cruz de San Raimundo de Peñafort al señor Richard Wilberforce, al señor Ajit Nath Ray y a don Gustavo Lescure Martín.

### MALTA Y ESPAÑA

La Valletta (Efe). — Un mayor estrechamiento e intensificación de las relaciones entre España y Malta auspició hoy el primer ministro maltés, Dom Mintoff, en La Valletta, durante un coloquio con el embajador de España, José Antonio Giménez Arnáiz.

El representante diplomático español acudió hoy a Malta, desde Roma, para despedirse de las primeras autoridades de la isla, con motivo de su próximo traslado a Madrid, como director de la Escuela Diplomática. Durante el coloquio con Dom Mintoff, «cordial y de gran interés», según fuentes españolas, el primer ministro maltés hizo hincapié en las buenas relaciones que unen a su país con España. Por otra parte, Dom Mintoff confirmó la invitación para una visita oficial del ministro español de Asuntos Exteriores, Marcelino Oreja, a La Valletta.

### AYUDAS DEL IRYDA EN 1975

Madrid (Cifra). — Un total de 7.774 millones de pesetas se destinaron por el IRYDA, durante 1975, en auxilios técnicos y económicos al agro español, según datos facilitados a «Cifra» por fuentes del Instituto. Durante el pasado ejercicio se tramitaron 17.202 expedientes de concesión de auxilios para la realización de mejoras permanentes y otras inversiones, por un importe de 6.449 millones de préstamos y 1.325 millones de subvenciones. Las regiones más beneficiadas han sido la central con 1.291 millones de pesetas de auxilios; Andalucía oriental, con 854; Canarias, con 918; Andalucía occidental, con 859 y Ebro, Duero, Cataluña y Baleares, con cifras superiores a los 700 millones de pesetas.

### VENEZUELA: COMPRAN 400 AUTOBUSES EN ESPAÑA

Caracas (Efe). — La empresa española «Pegaso» enviará a Venezuela 400 autobuses, entre Septiembre y Diciembre de 1976, por un valor que supera los dos mil millones de pesetas. «Pegaso» suscribió hoy un contrato en tal sentido con la empresa oficial venezolana «Inversionista del Transporte», que dedicará los autobuses españoles al servicio interprovincial en líneas regulares y de turismo. Por otra parte, el contrato incluye el establecimiento, en inversión mixta con capitales venezolanos, de una red de ventas, asistencia técnica y distribución de recambios, que garantice la presencia en Venezuela de los autobuses «Pegaso».

### ARMAS PARA LOS TERRORISTAS ARGENTINOS

Buenos Aires (Efe). — Un plan para la fabricación de diez mil ametralladoras por las dos organizaciones armadas clandestinas que operan en Argentina, fue desarticulado por fuerzas conjuntas policíaco-militares, se informó hoy oficialmente en Buenos Aires. Hubo siete detenidos y se intervinieron 300 ametralladoras. Los subversivos invirtieron 1.505 millones de pesos viejos (unos once millones de pesetas). El «Ejército Revolucionario del Pueblo» (ERP, marxista-leninista) y los «Montoneros» (de la izquierda peronista) contrataron los servicios de especialistas en la fabricación de estas armas, tipo «Carl Gustaf». Casi todos los especialistas en cuestión son extranjeros y tenían a su cargo la producción de distintas partes del armamento, lo cual hacían en nueve talleres clandestinos situados en esta capital y en el gran Buenos Aires. Siete de ellos cayeron en manos de las fuerzas de seguridad. Además de las armas, ya terminadas, se intervinieron piezas sueltas de las mismas, maquinaria de precisión, planos, municiones de diversos calibres, varios vehículos y 3.444 dólares en efectivo.

### CRITICA AL GOBIERNO MEXICANO

Méjico (Efe). — A 24 horas de que el presidente mejicano, Luis Echeverría, presente su último informe gubernamental un portavoz de la oposición centroderechista mejicana aseguró que el Gobierno se empeña cada vez más en cerrar los cauces democráticos. El presidente mejicano hará un balance de la actuación del Gobierno durante los seis años que ha permanecido al frente del mismo. A partir del primero de Diciembre próximo, José López Portillo asumirá la primera magistratura del país por seis años. Al hacer un balance de la situación política, un alto dirigente del partido de la oposición «PAN», de centro derecha, afirmó que el saldo «en lo político y en lo social, es negativo». «¿Cómo es posible que cada vez haya menos ricos pero que éstos sean cada vez más ricos?», se preguntó Jesús Martínez Gil, presidente de «PAN» en la capital del país.

### INVESTIGACION

Washington (Efe). — El presidente Ford ordenó hoy una investigación para establecer la certeza o no de las acusaciones contra el director del FBI, Clarence Kelly, de haber aceptado regalos y utilizar los servicios de la Oficina en beneficio propio. Según anunció el secretario de Prensa de la Casa Blanca, Ron Nessen,

el presidente, al conocer la noticia por la Prensa, llamó esta mañana al fiscal general, Edward Levi, para que iniciara una investigación sobre todo el asunto. Nessen repitió que el presidente Ford había expresado su total confianza en Kelly y que por el momento, el director del FBI no había presentado su renuncia ni le había sido sugerido el hacerlo.

### NUEVO PRESIDENTE EN URUGUAY

Montevideo (Efe). — El nuevo presidente uruguayo, Dr. Aparicio Méndez se hizo cargo esta tarde de la primera magistratura del país, tras una breve ceremonia llevada a cabo en la casa del Gobierno. El Dr. Alberto Demicheli, que ocupaba interinamente la Jefatura de Estado desde que fuera destituido en Mayo el ex-presidente Juan María Bordaberry, hizo entrega de la banda presidencial al nuevo mandatario. Por otra parte, la casi totalidad de los políticos uruguayos que participaron en las dos últimas elecciones nacionales, fueron incluidos hoy en un decreto por el que se les suspende el ejercicio de los derechos políticos. En una de las primeras resoluciones adoptadas por el nuevo presidente Aparicio Méndez, se prohíbe cualquier actividad política por quince años a aquellos ciudadanos que estuvieron vinculados a los partidos políticos en las elecciones nacionales de 1966 y de 1971.

### Ultima hora deportiva

## Homenaje a Adelardo Torres, Rifé y Sadurní

Madrid (Alfil). — La selección mejicana de fútbol derrotó por un gol a cero al Atlético de Madrid, en partido internacional amistoso disputado esta noche en el estadio Vicente Calderón, de esta capital.

El gol mejicano fue logrado a los 25 minutos de juego de la segunda parte, por mediación de Medina. Al descanso se llegó con empate a cero.

Adelardo, hasta esta tarde capitán del Atlético, llegó al centro del terreno donde estaba formada la selección mejicana y su equipo, para dirigirse a continuación al palco presidencial donde, entre otros regalos, recibió la placa de plata de su club, la de la Federación Castellana, un obsequio de la Federación Mejicana y la Medalla de Plata al Mérito Deportivo, que le impuso el delegado nacional de Educación Física y Deportes.

Los mejicanos dominaron siempre al conjunto español salvo en los minutos iniciales de la segunda parte.

Los muchachos que dirige Nacho Trelles demostraron ser un conjunto bien preparado físicamente que supo luchar con ahínco durante los noventa minutos del encuentro.

Los jugadores aztecas se mostraron fuertes en todas sus líneas, en especial, sus centrocampistas que es donde reside la fuerza del equipo. El portero cumplió bien su cometido, al igual que la defensa, dura y con sentido de la anticipación.

La selección mejicana fue justa vencedora, pero el uno a cero fue resultado corto para la cantidad de méritos que hizo.

El Atlético de Madrid se vio desbordado en todo momento por el buen juego de los aztecas, a quienes les fue anulado un gol a los 31 minutos de la primera parte, en dudoso fuera de juego.

A los atléticos les faltó un hombre que secundara los esfuerzos de Ayala, el único que trabajó sin desmayo y anulado un gol a los 31 minutos de la primera parte, en contrario su forma, con gran lentitud en sus acciones.

Selección Mejicana: Castrejón; Rico, Sánchez Galindo, Ramos, Vázquez Ayala; Dávila, De la Torre, Chaves; Anguiano, Jiménez y Cuéllar.

En la segunda parte, Sofis, y Medina reemplazaron a Chaves y Anguiano, y a los 33 minutos, Dávila cedió su puesto a Nájera.

Atlético de Madrid: Reina; Capón, Pereira, Díaz; Adelardo, Benegas; Cano, Leivinha, Gárate, Leal y Ayala.

A los treinta minutos de la primera parte, Adelardo cedió su puesto a Alberto. A los 17 de la segunda, sale Gárate y es sustituido por Aguilar. A los 40, resultó lesionado Reina y ocupó su puesto Tirapu. En la segunda parte, también, Marcelino y Robi ocuparon los puestos de Capón y Aguilar.

### BARCELONA, 2; STADE REIMS, 0

Barcelona (Alfil). — Por dos goles a cero venció el Barcelona al Stade Reims en partido homenaje a los ya ex-jugadores azulgranas Rifé, Sadurní y Torres.

El adiós a los tres ases fue lo más destacado de un partido soso, sin calidad en donde ambos equipos hicieron un encuentro de mero trámite.

Barcelona: Sadurní (Mora); Rifé (Ramos), Torres (Costas); Miguell, De la Cruz, Olmo; Rexach, Neeskens, Cruyff (Sotil), Asensi (Heredia) y Clarés (Amarillo).

Stade Reims: Aubord; Masclaux, Martinot, Durand; Laraigne, Ravier; Santamaría, Betta, Bianchi, Ducuing y Simon.

Los goles fueron anotados en el minuto 12 del primer tiempo al transformar Neeskens un penalty y a los 50 minutos, también, por mediación de Neeskens.

Partido en donde ambos equipos aprovecharon la circunstancia del homenaje para hacer una serie de pruebas en donde los perjudicados fueron los sesenta mil espectadores que acudieron al estadio para ofrecer homenaje a los tres jugadores, que durante muchos años rindieron grandes servicios al Barcelona.

Por lo demás, el partido fue francamente aburrido y lo único destacable fue la presentación de Amarillo, que cuajó un gran partido.